



## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がございましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Einbausatz Anhängervorrichtung

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Lot de dispositif d'attelage

## ISTRUZIONI PER L'USO

Kit di montaggio per dispositivo de tranio

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Juego de montaje para dispositivo de remolque

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Jogo de montagem para esfera de acoplamento de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Set de montage voor trekhaak

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

取付用マニュアル  
牽引キット

R  
E  
D  
N  
E  
F  
E  
D



MOTOR VEHICLE DATA (GB)  
Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Official Motor Type - LD  
Model - DEFENDER 110 from 1999

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA  
Coupling class - A  
Approval number - e11 00 1204  
D-Value - 17.4 kN  
S-Value - 250 kg  
Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

FAHRZEUGDATEN (D)  
Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
Offizieller Motortyp - LD  
Modell - DEFENDER 110 ab 1999

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN  
Kupplungsklasse - A  
Zulassungsnummer - e11 00 1204  
D-Wert - 17.4 kN  
S-Wert - 250 kg  
Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE (F)  
Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
Type de moteur officiel - LD  
Modèle - DEFENDER 110 à partir de 1999

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS  
Classe d'accouplement - A  
Numéro d'homologation - e11 00 1204  
Valeur-D - 17.4kN  
Valeur-S - 250 kg  
Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATI PER L' AUTOVEICOLO (I)  
Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Tipo ufficiale di motore: - LD  
Modello: - DEFENDER 110 dal 1999

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI  
Classe di accoppiamento - A  
Numero di approvazione - e11 00 1204  
Valore D - 17.4 kN  
Valore S - 250 kg  
Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

DATOS DEL COCHE (E)  
Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
Tipo oficial de coche - LD  
Modelo - DEFENDER 110 desde 1998

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS  
Clase de acoplamiento - A  
Número de aprobación - e11 00 1204  
Valor-D - 17.4 kN  
Valor-S - 250 kg  
Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR (P)  
Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
Tipo de Motor Oficial - LD  
Modelo - DEFENDER 110 de 1999

BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS  
Classe de acoplamento - A  
Número de aprovação - e11 00 1204  
Valor D - 17.4 kN  
Valor S - 250 kg  
Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

VOERTUIGSPECIFICATIES (NL)  
Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Officieel motortype - LD  
Model - DEFENDER 110 vanaf 1999

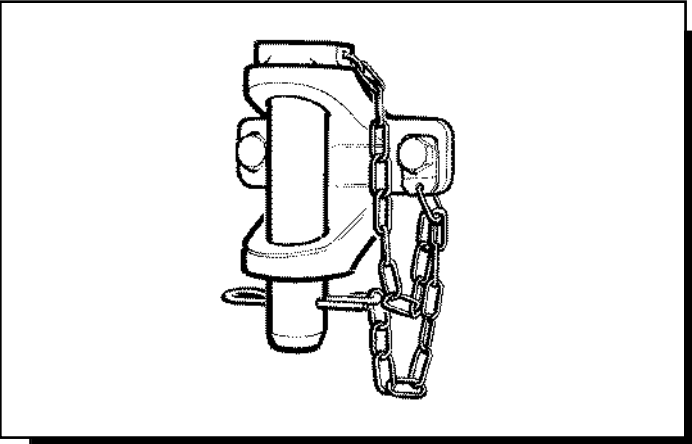
TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES  
Koppelingsklasse - A  
Homologatienummer - e11 00 1204  
D-waarde - 17.4 kN  
S-waarde - 250 kg  
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaat baar treingewicht.)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (GR)  
Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (Μ. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LD  
Μοντέλο - DEFENDER 110 μετά το 1999

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ  
Κατηγορία ζεύξης - A  
Αριθμός έγκρισης - e11 00 1204  
Τιμή D - 17.4 kN  
Τιμή S - 250 κιλά  
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μiktό βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

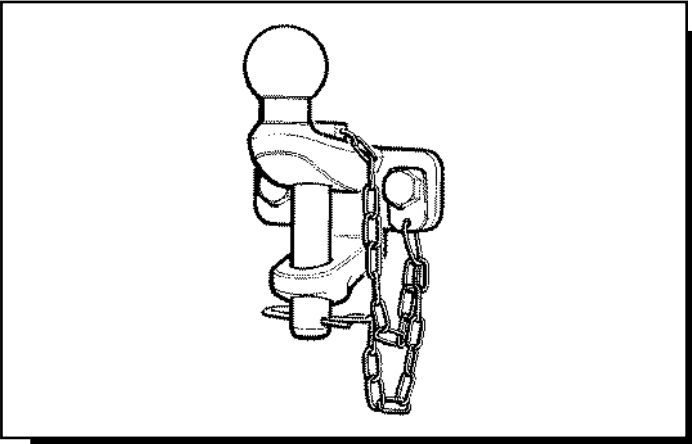
自動車データ (日)  
製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
公式モータータイプ - LD  
モデル - 1999 年以降の - DEFENDER 110

ブラケット付き牽引バー -  
カップリング クラス - A  
承認番号 - e11 00 1204  
D 値 - 17.4kN  
S 値 - 250kg  
最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)



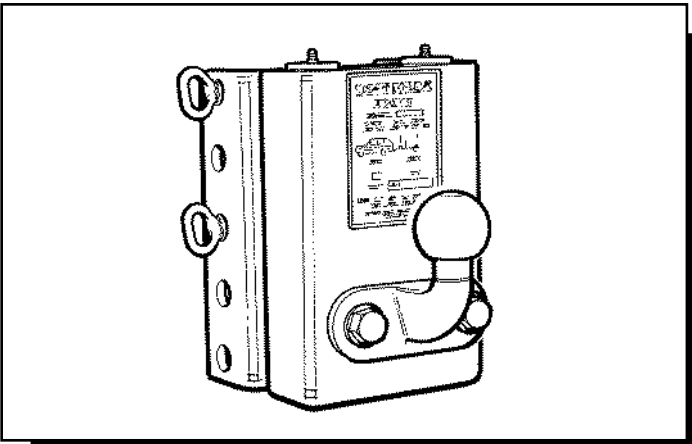
KNB 100640

e11 00 0676



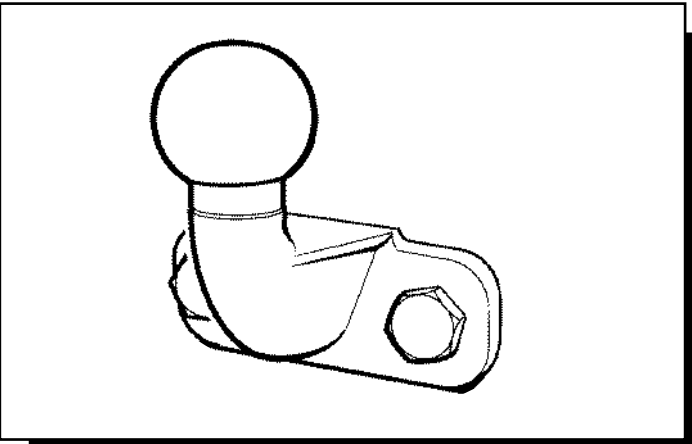
RTC 8159

e11 00 0648

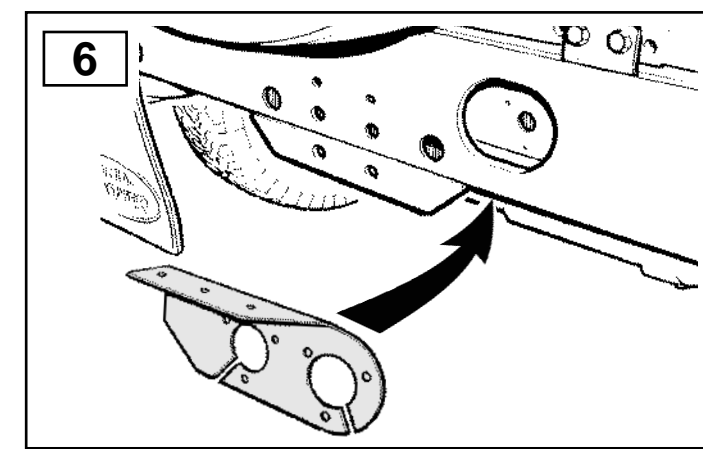
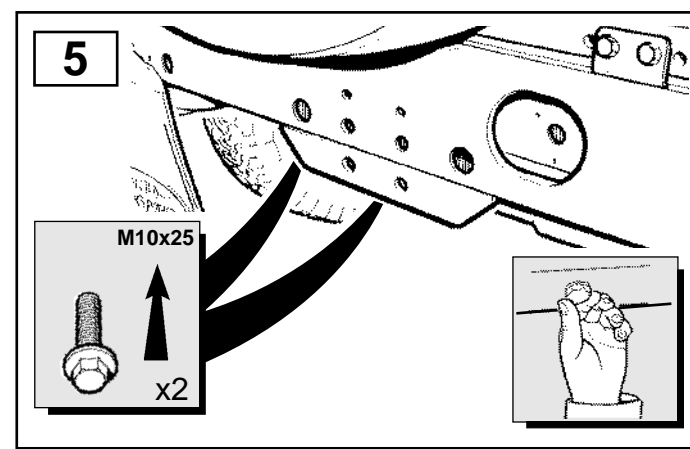
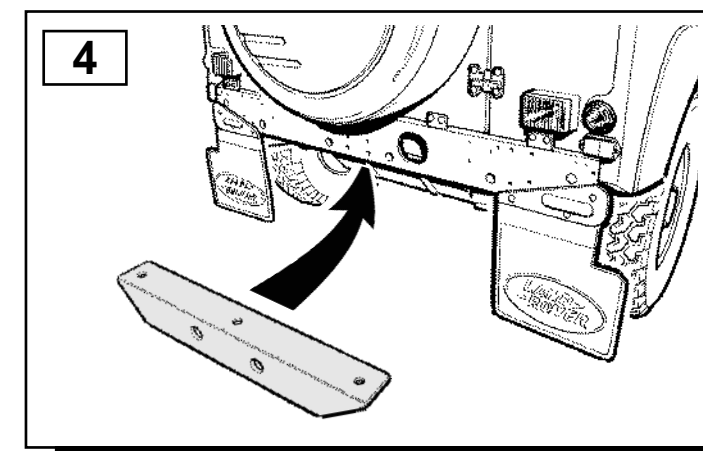
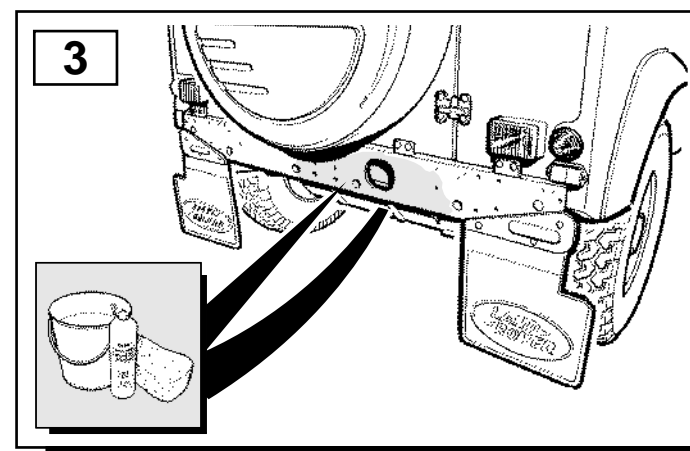
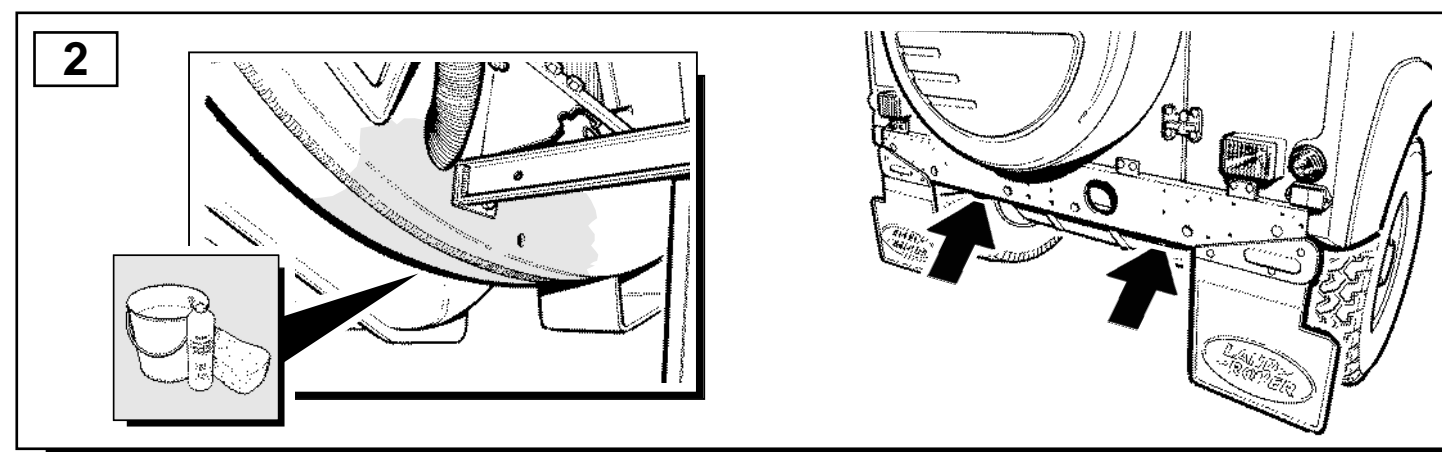
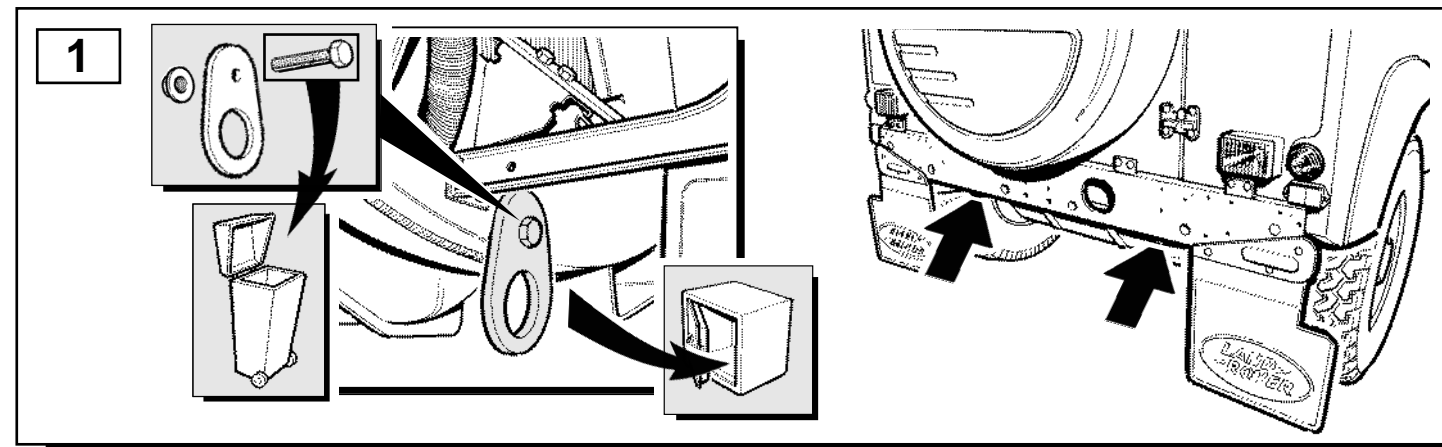
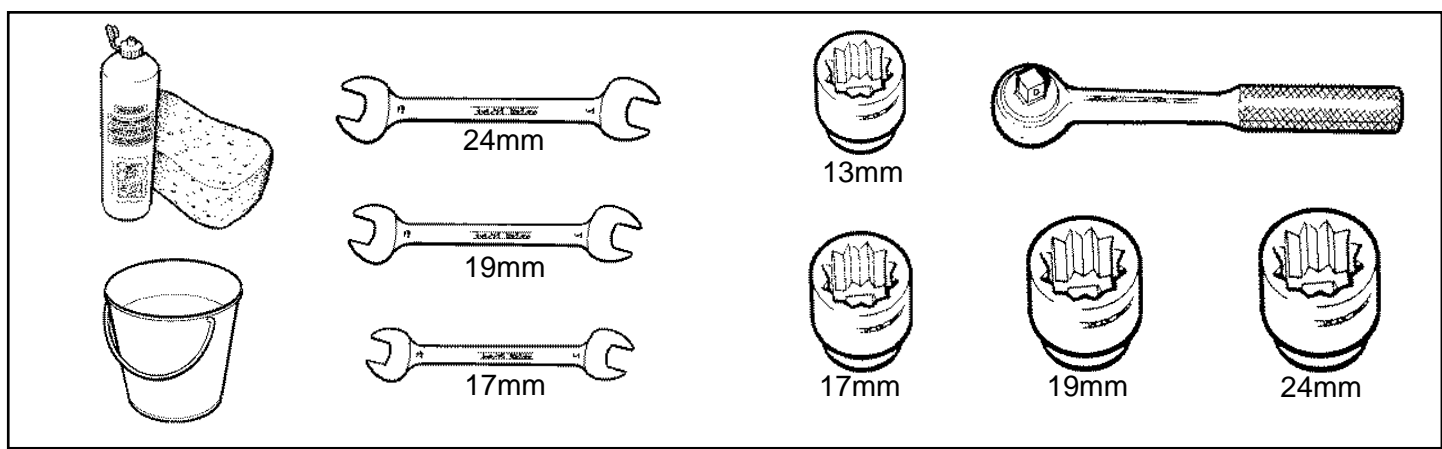
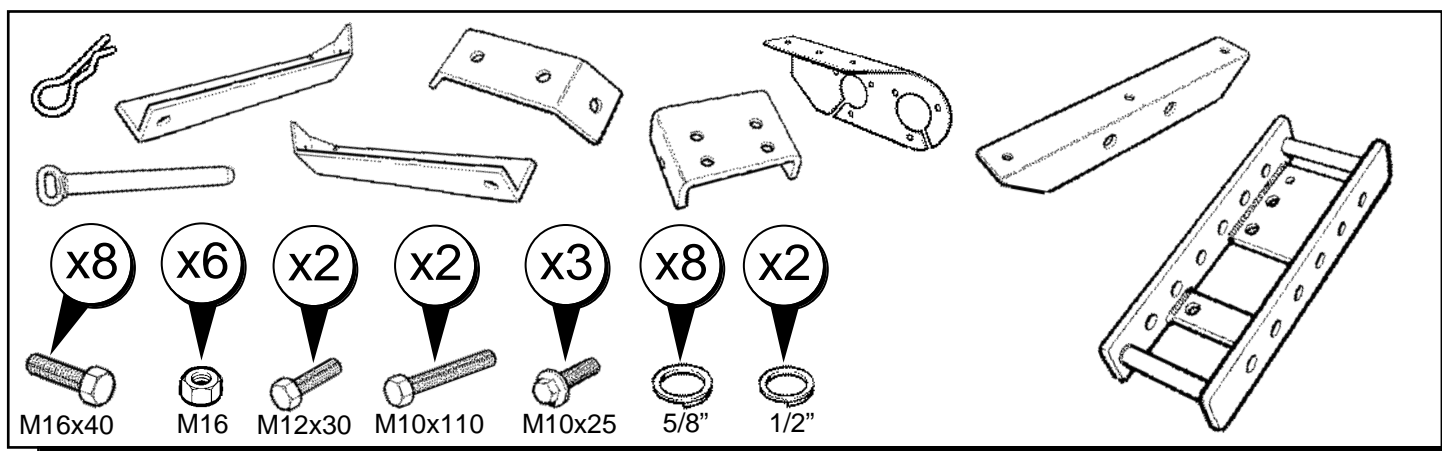
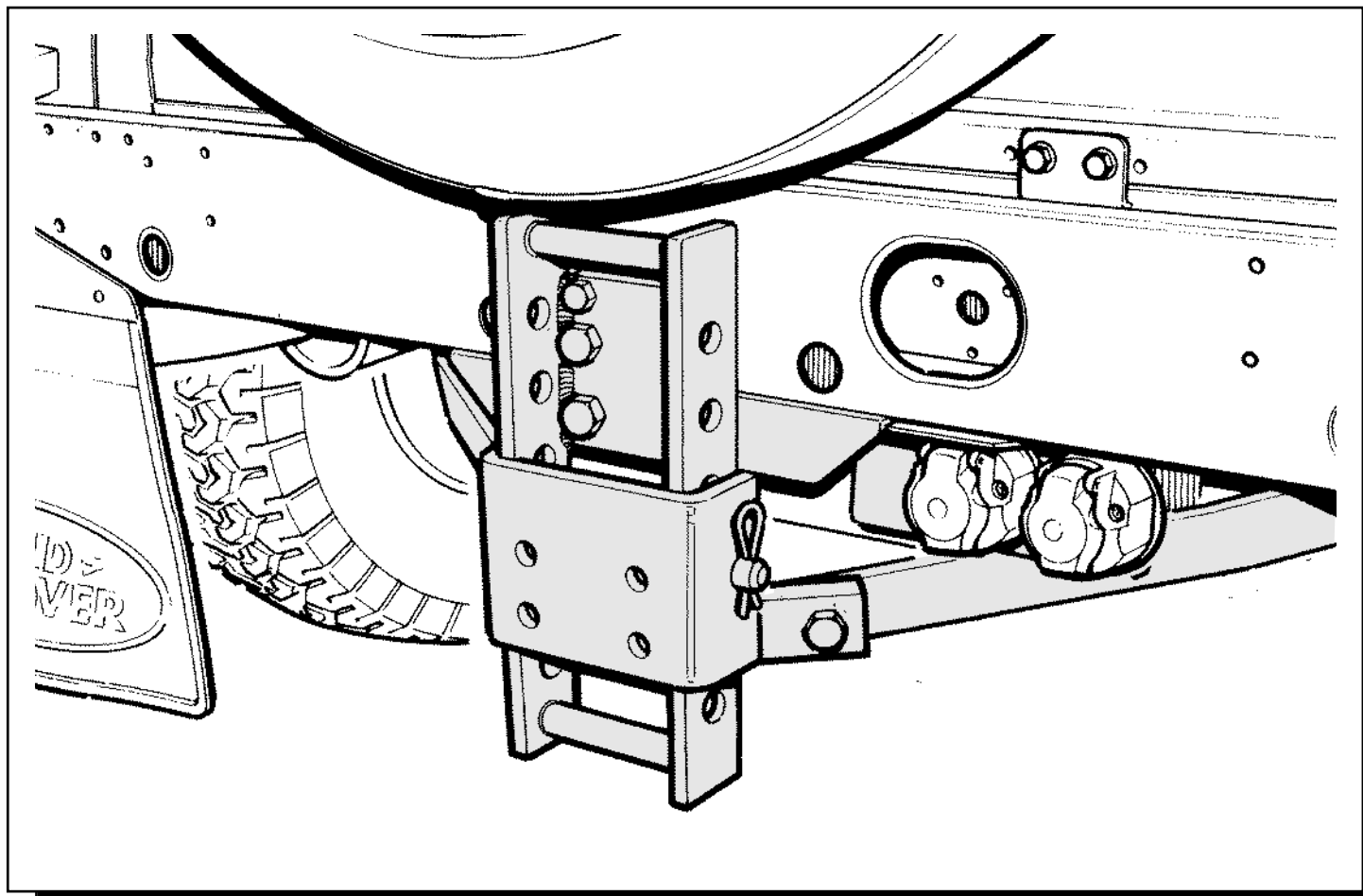


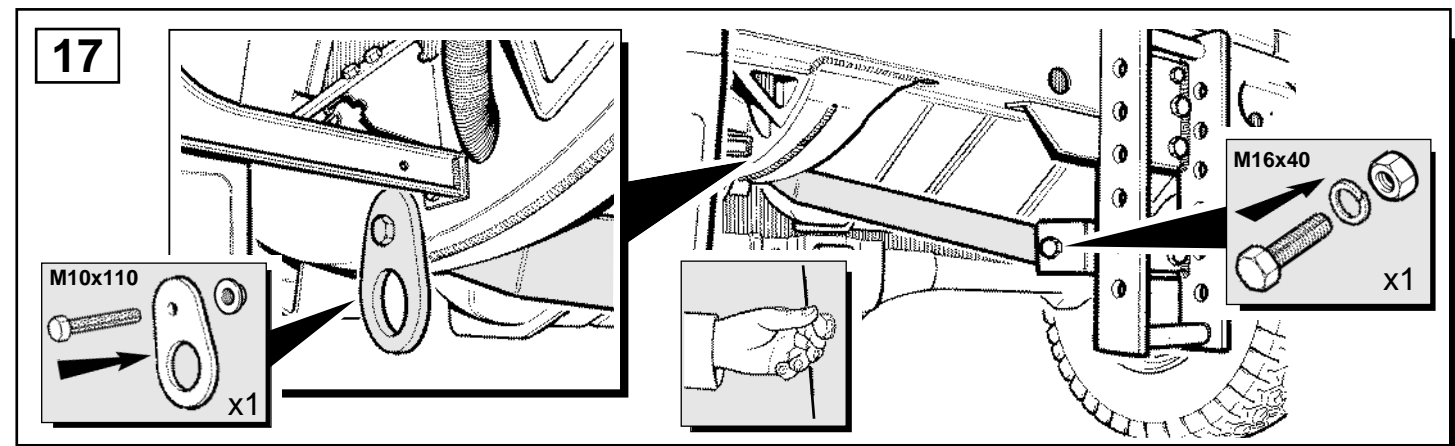
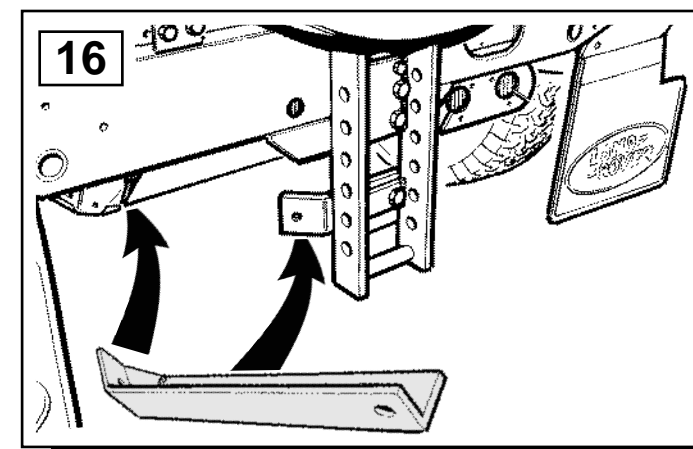
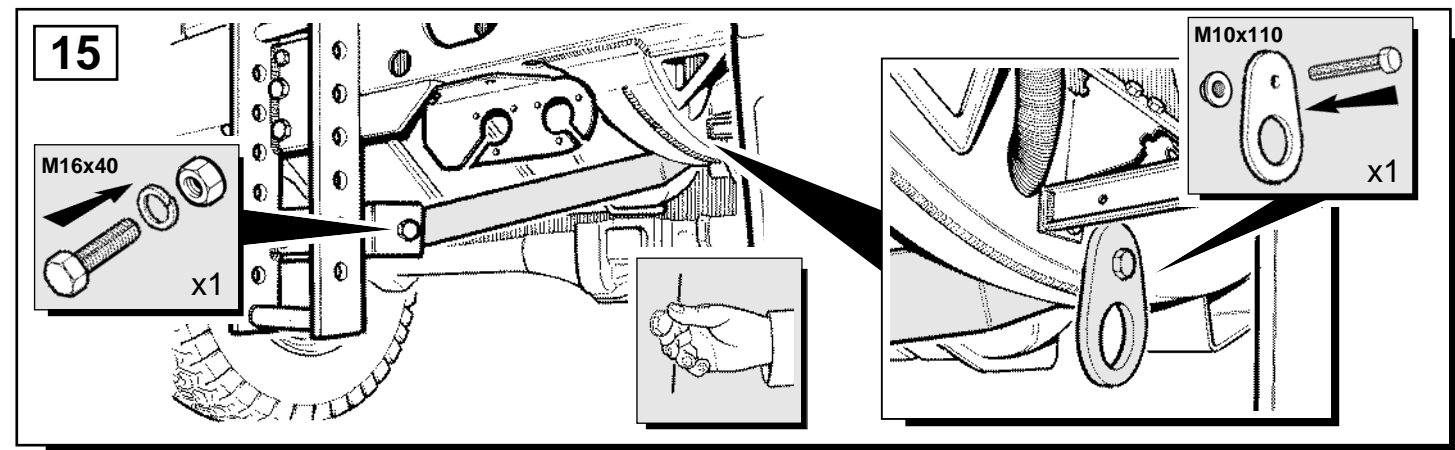
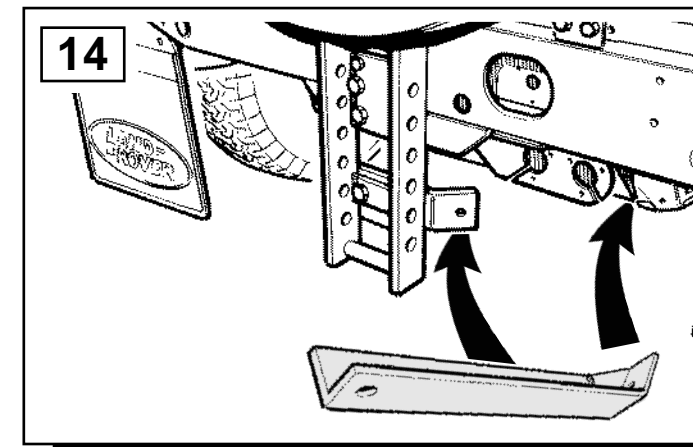
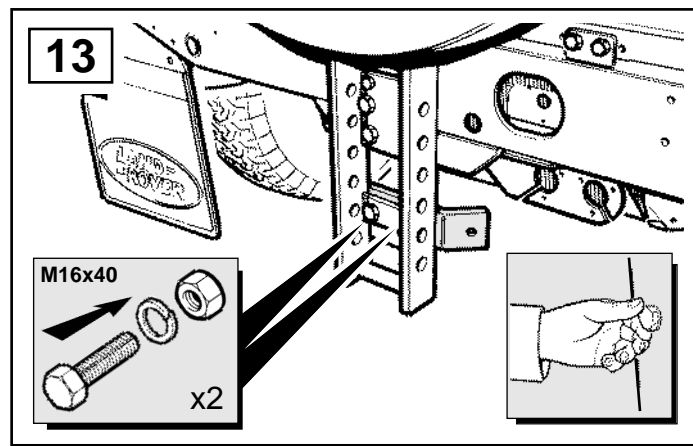
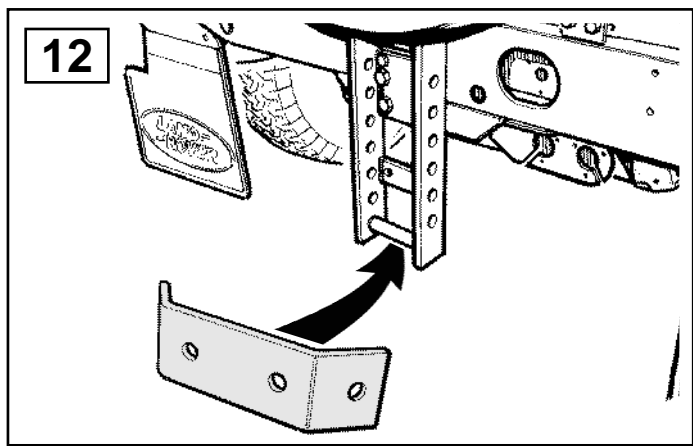
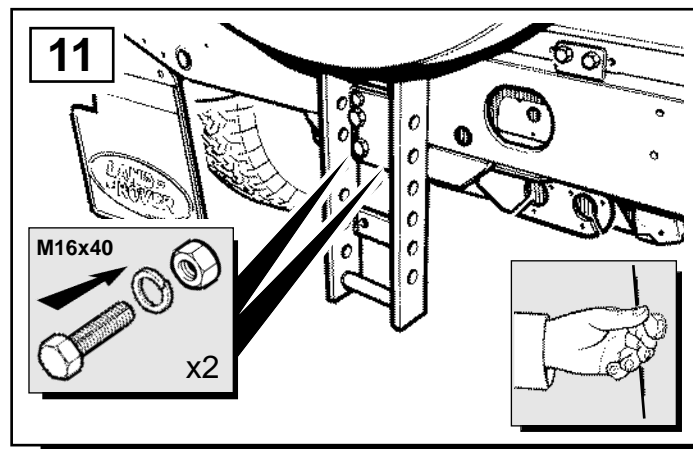
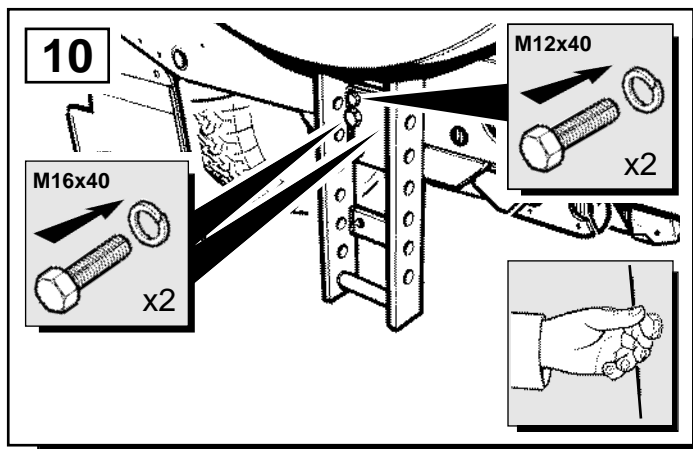
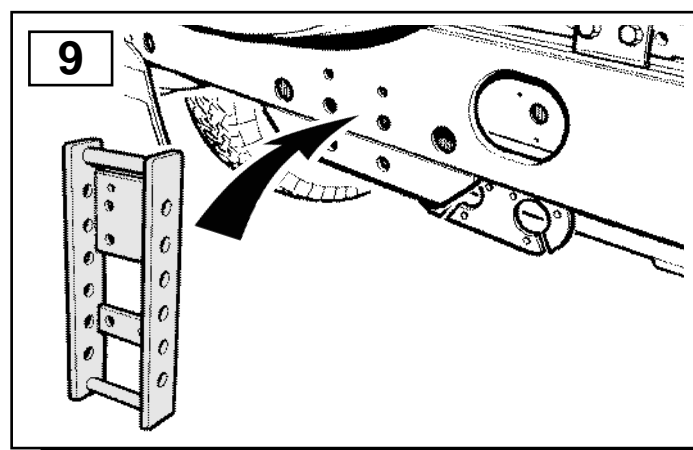
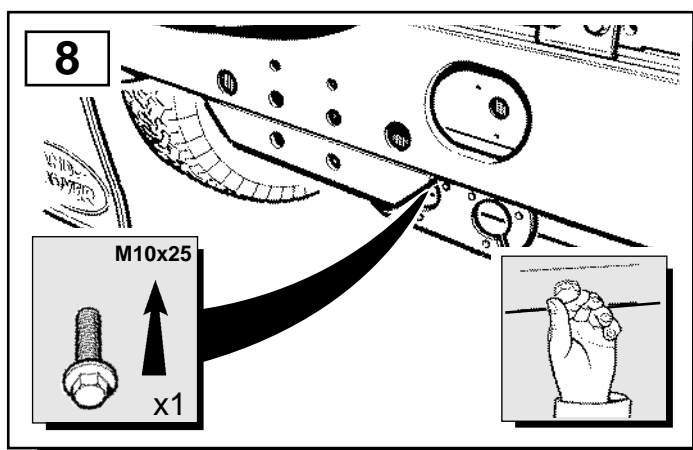
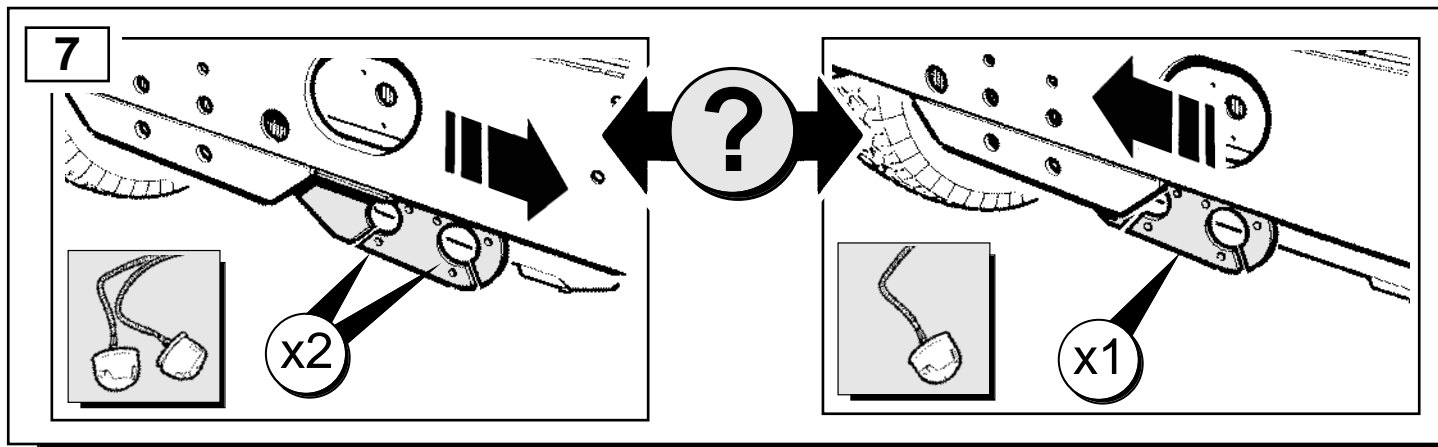
STC 7669

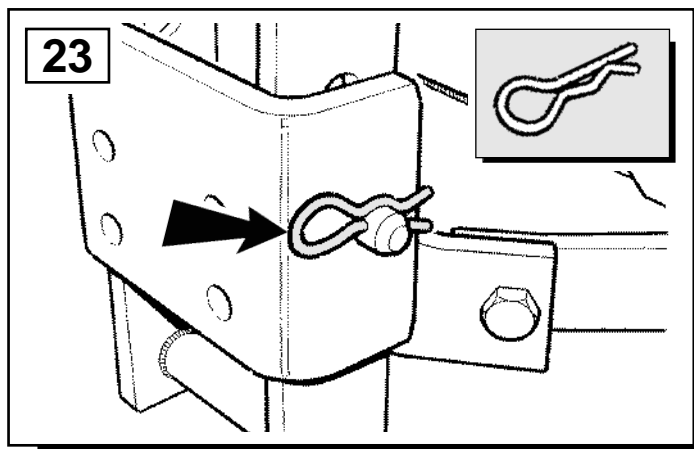
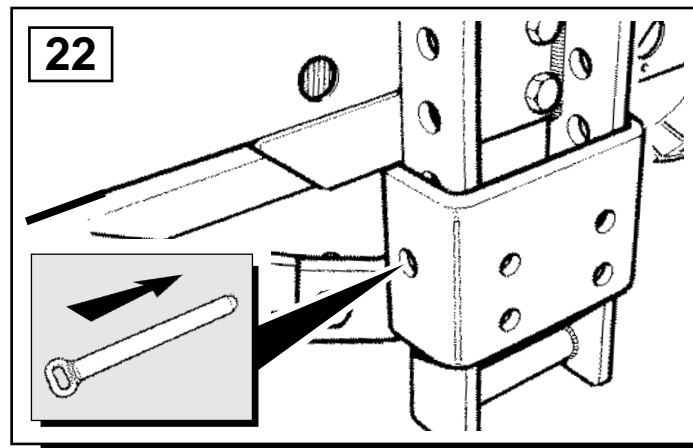
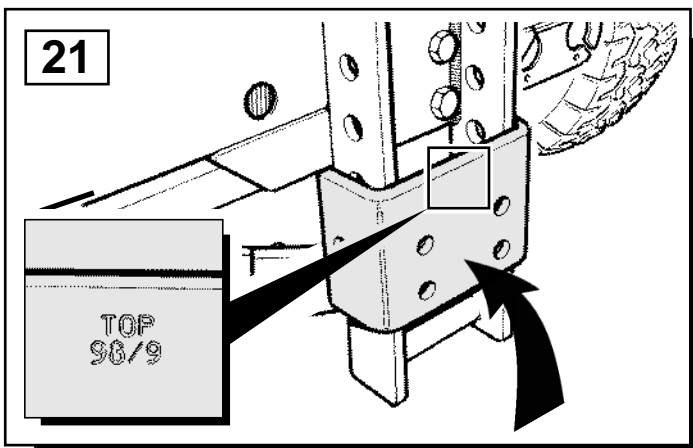
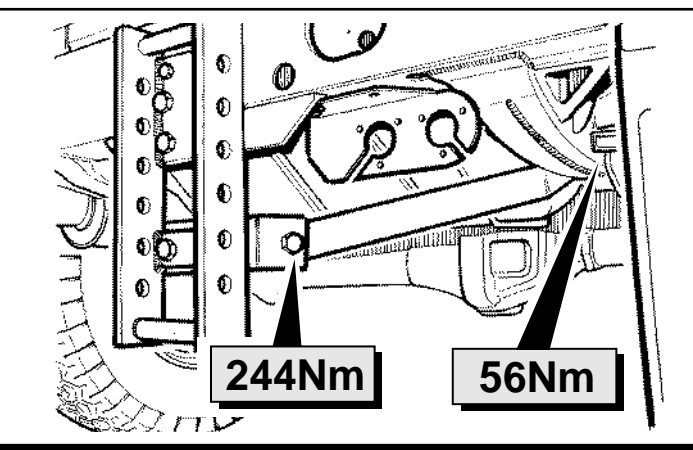
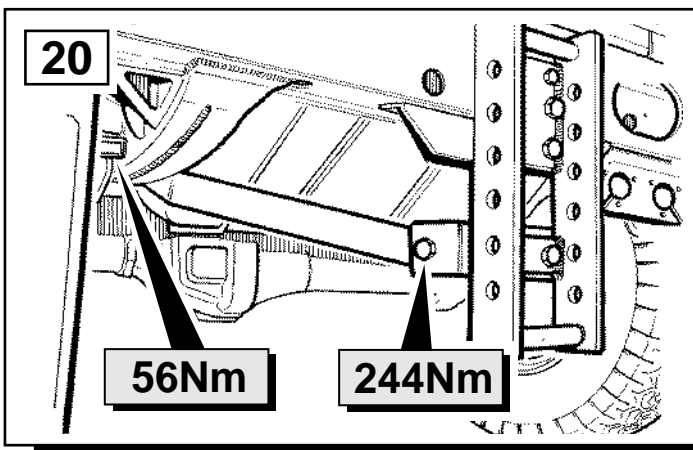
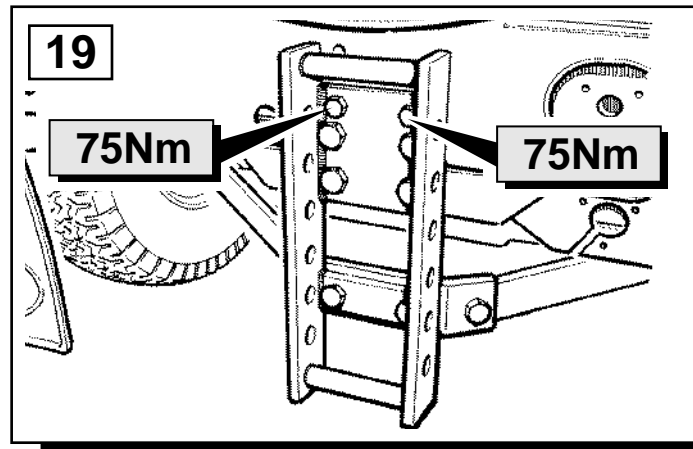
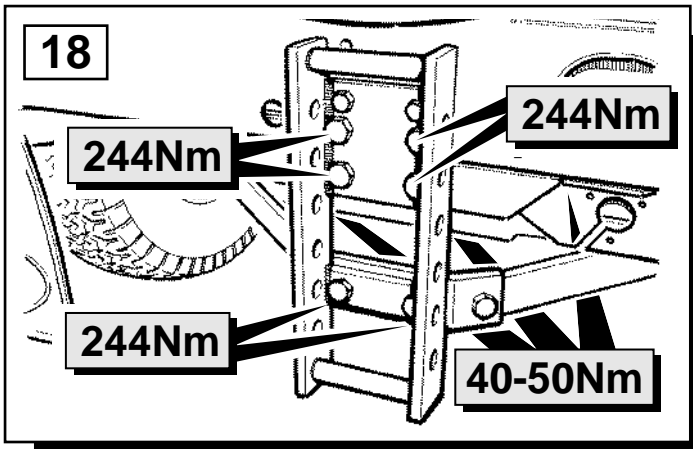
e11 00 0776



A50-X









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がございましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Einbausatz Anhängervorrichtung

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Lot de dispositif d'attelage

## ISTRUZIONI PER L'USO

Kit di montaggio per  
dispositivo de tranio

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Juego de montaje para  
dispositivo de remolque

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Jogo de montagem para esfera  
de acoplamento de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Set de montage voor trekhaak

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

取付用マニュアル  
牽引キット

R  
E  
D  
N  
E  
F  
E  
D



MOTOR VEHICLE DATA (GB)  
Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Official Motor Type - LD  
Model - DEFENDER 90 from 1999

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA  
Coupling class - A  
Approval number - e11 00 1265  
D-Value - 14.5 kN  
S-Value - 120 kg  
Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE (F)  
Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
Type de moteur officiel - LD  
Modèle - DEFENDER 90 à partir de 1999

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS  
Classe d'accouplement - A  
Numéro d'homologation - e11 00 1265  
Valeur-D - 14.5 kN  
Valeur-S - 120 kg  
Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATOS DEL COCHE (E)  
Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
Tipo oficial de coche - LD  
Modelo - DEFENDER 90 desde 1998

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS  
Clase de acoplamiento - A  
Número de aprobación - e11 00 1265  
Valor-D - 14.5 kN  
Valor-S - 120 kg  
Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

VOERTUIGSPECIFICATIES (NL)  
Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Officieel motortype - LD  
Model - DEFENDER 90 vanaf 1999

TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES  
Koppelingsklasse - A  
Homologatienummer - e11 00 1265  
D-waarde - 14.5 kN  
S-waarde - 120 kg  
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaat baar treingewicht.)

FAHRZEUGDATEN (D)  
Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
Offizieller Motortyp - LD  
Modell - DEFENDER 90 ab 1999

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN  
Kupplungsklasse - A  
Zulassungsnummer - e11 00 1265  
D-Wert - 14.5 kN  
S-Wert - 120 kg  
Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

DATI PER L' AUTOVEICOLO (I)  
Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Tipo ufficiale di motore - LD  
Modello - DEFENDER 90 dal 1999

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI  
Classe di accoppiamento - A  
Numero di approvazione - e11 00 1265  
Valore D - 14.5 kN  
Valore S - 120 kg  
Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR (P)  
Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
Tipo de Motor Oficial - LD  
Modelo - DEFENDER 90 de 1999

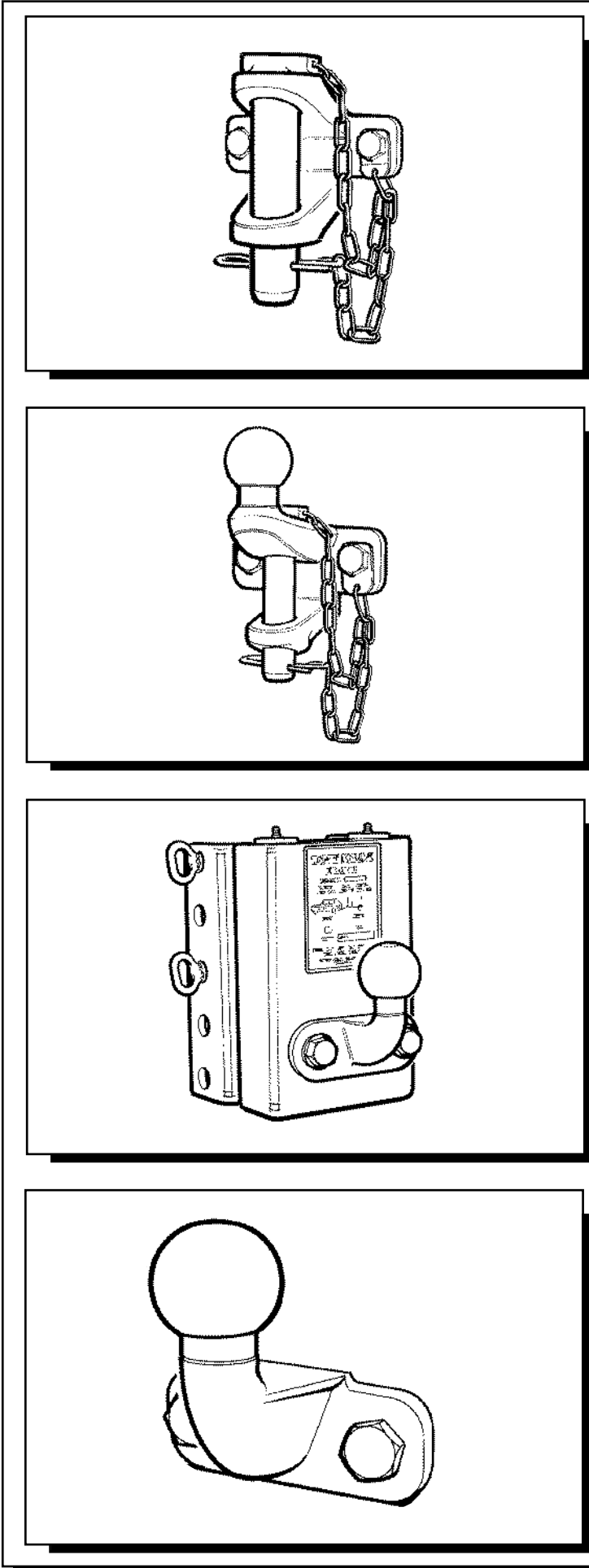
BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS  
Classe de acoplamento - A  
Número de aprovação - e11 00 1265  
Valor D - 14.5 kN  
Valor S - 120 kg  
Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (GR)  
Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (Μ. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LD  
Μοντέλο - DEFENDER 90 μετά το 1999

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ  
Κατηγορία ζεύξης - A  
Αριθμός έγκρισης - e11 00 1265  
Τιμή D - 14.5 kN  
Τιμή S - 120 κιλά  
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικότο βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

自動車データ (日)  
製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
公式モータータイプ - LD  
モデル - 1999 年以降の - DEFENDER 90

ブラケット付き牽引バー -  
カップリング クラス - A  
承認番号 - e11 00 1265  
D 値 - 14.5kN  
S 値 - 120kg  
最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)



KNB 100640

e11 00 0676

RTC 8159

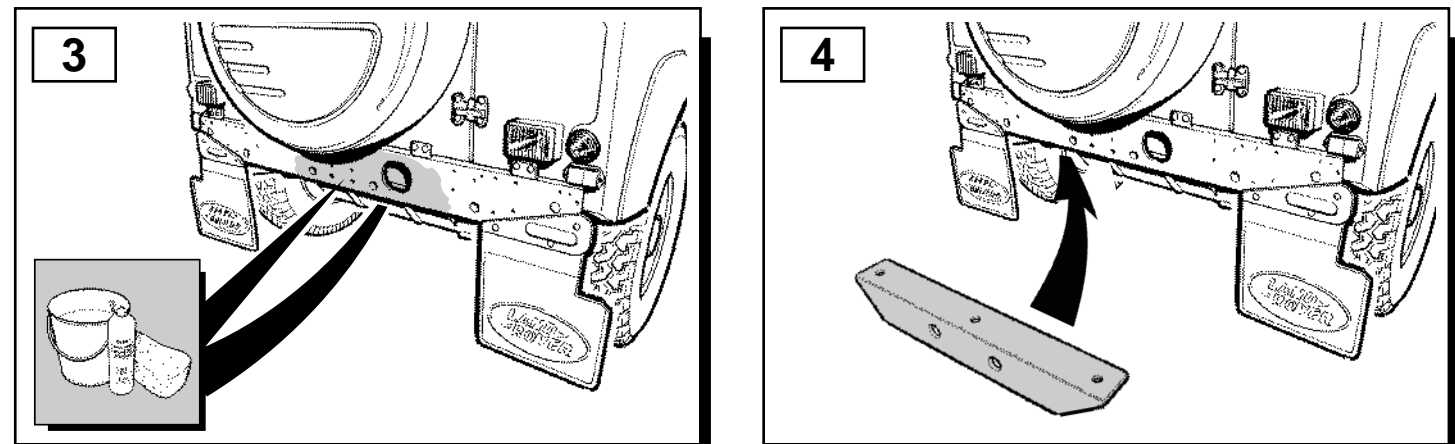
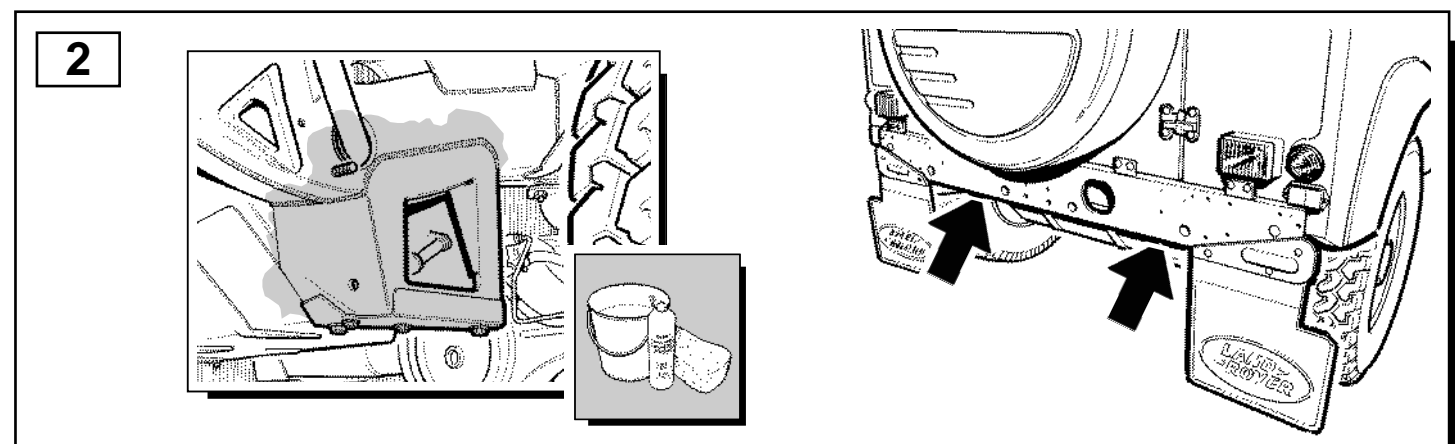
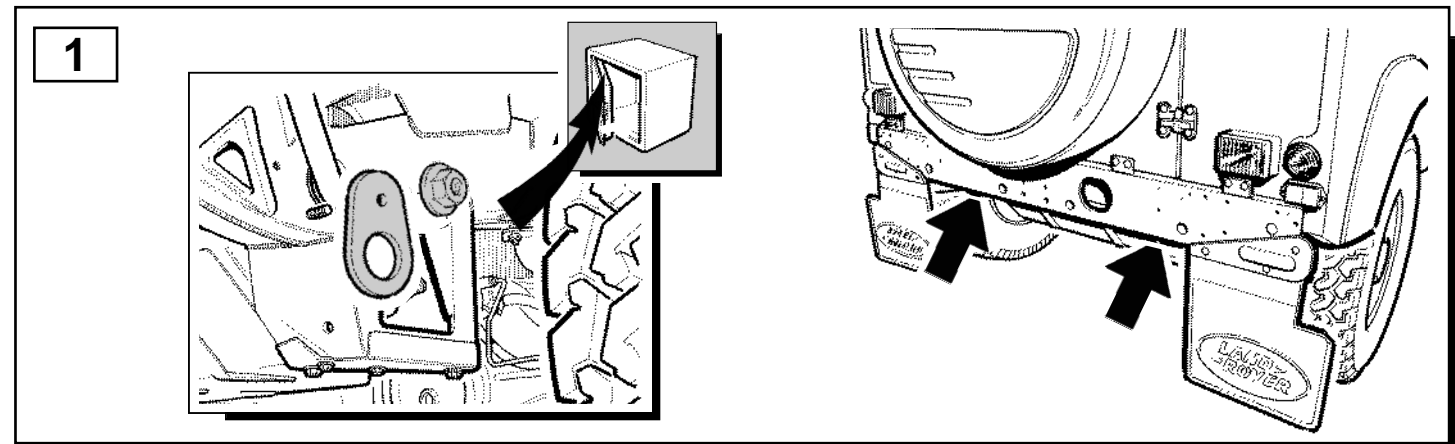
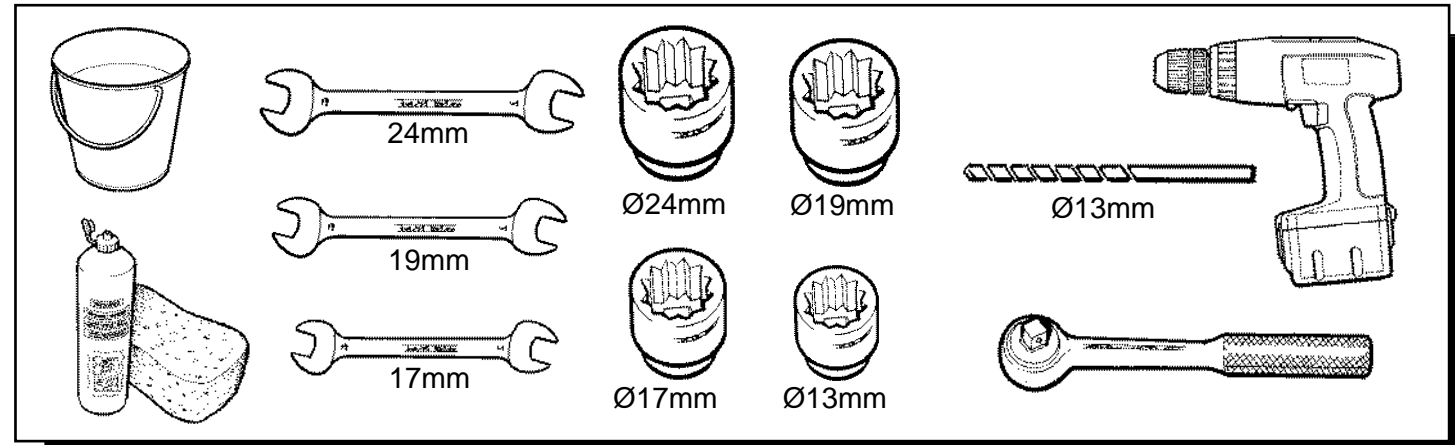
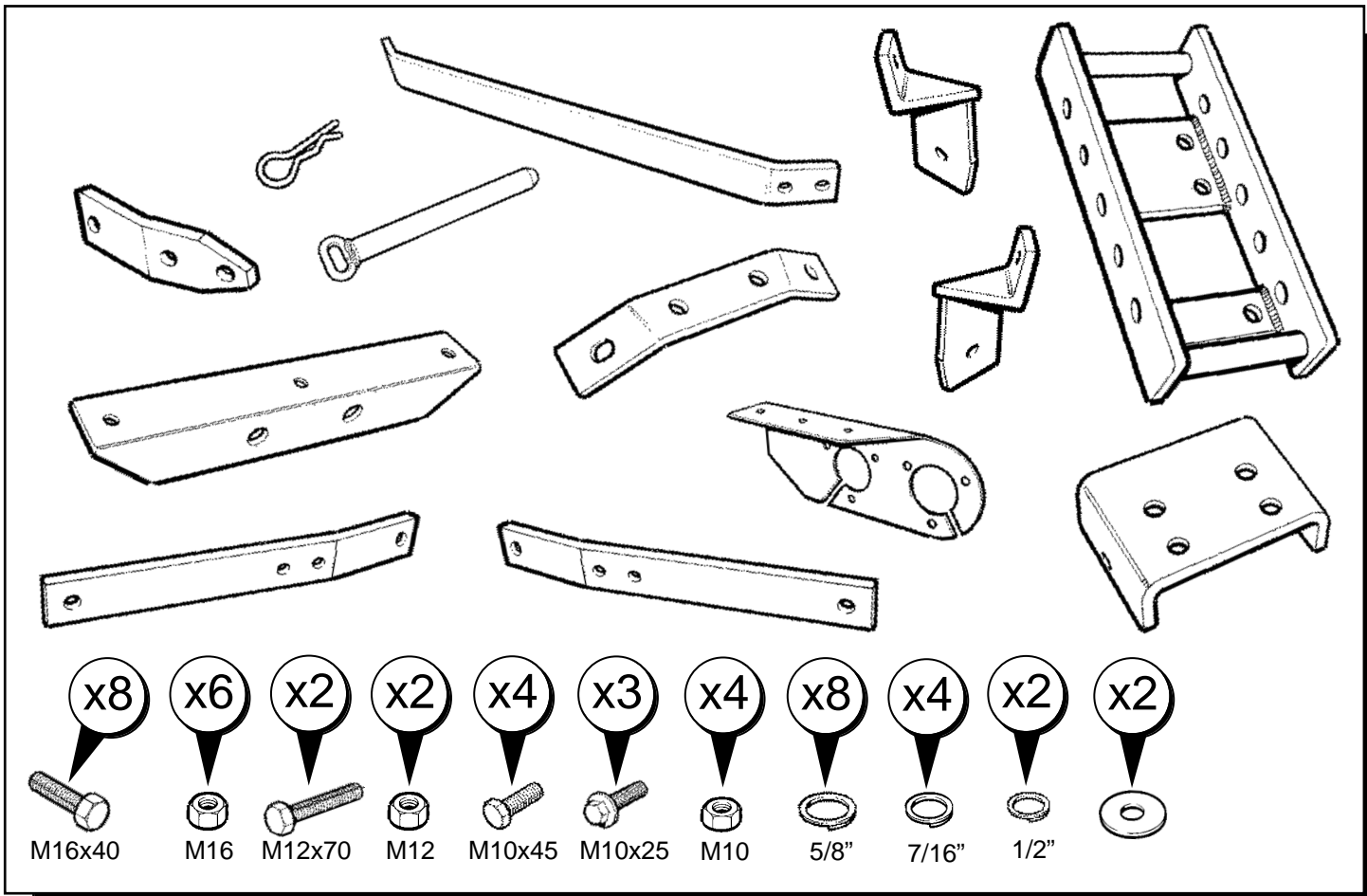
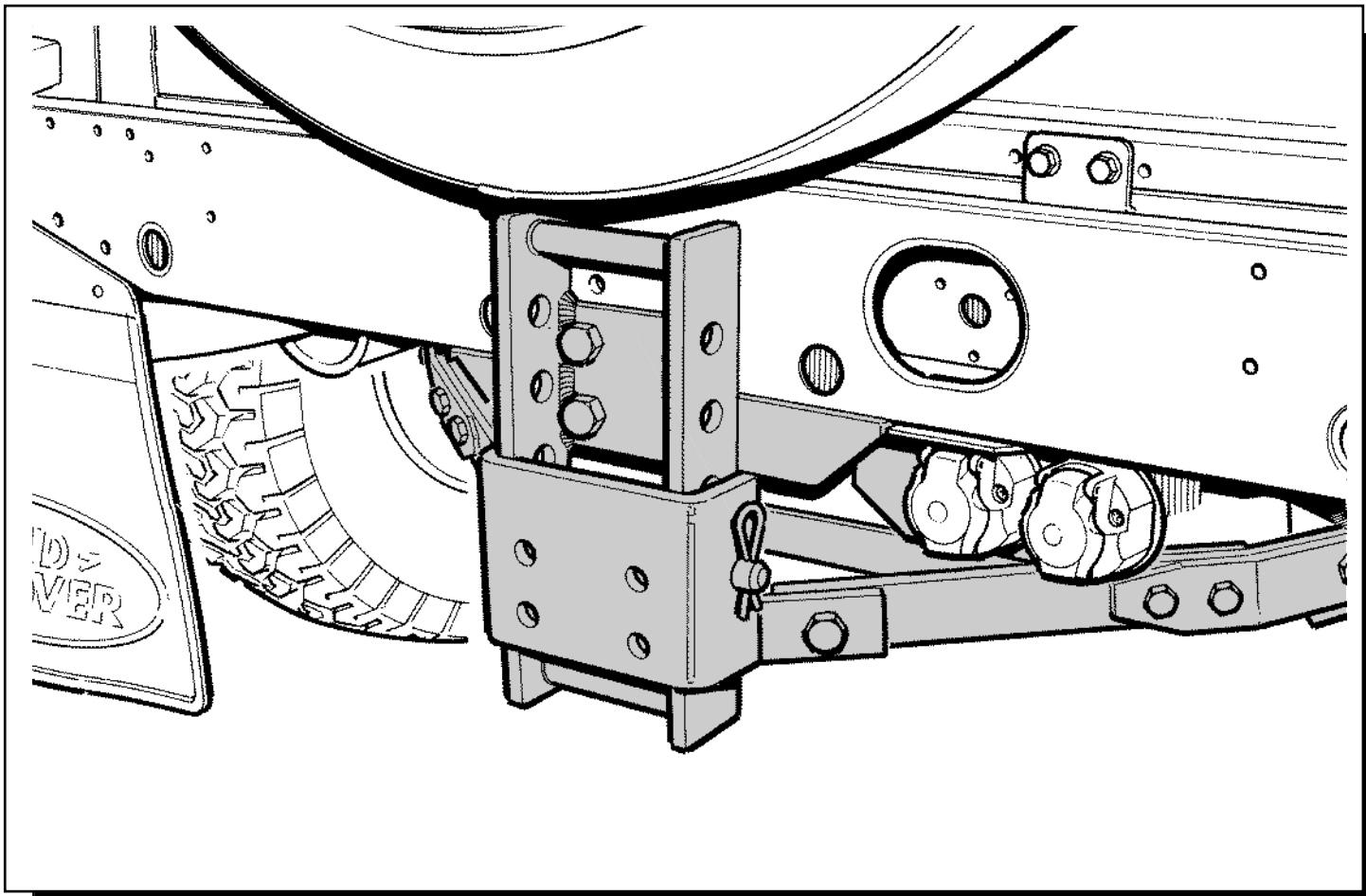
e11 00 0648

STC 7669

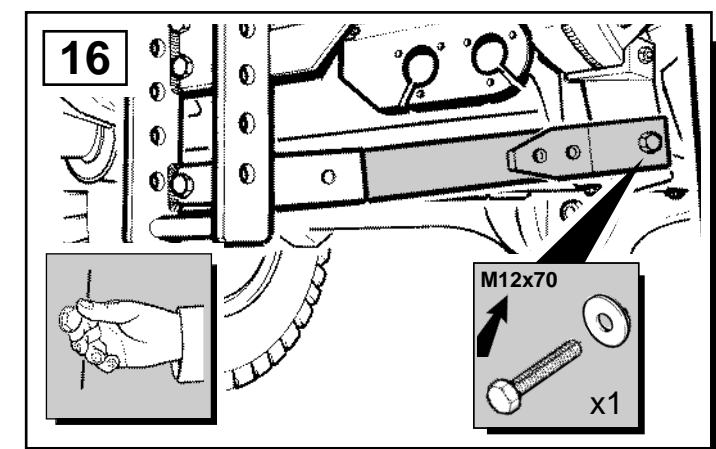
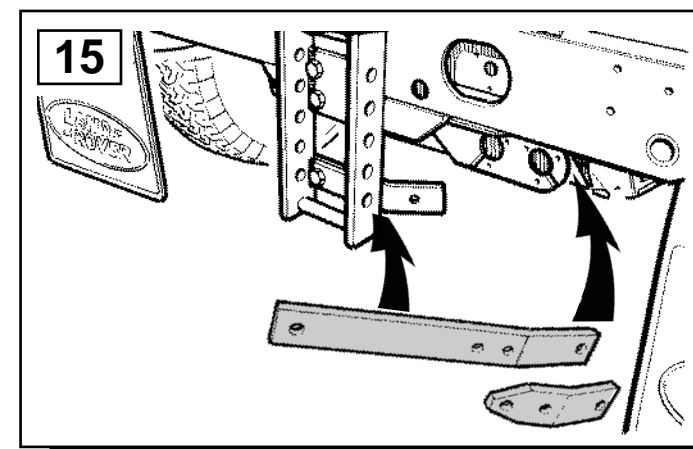
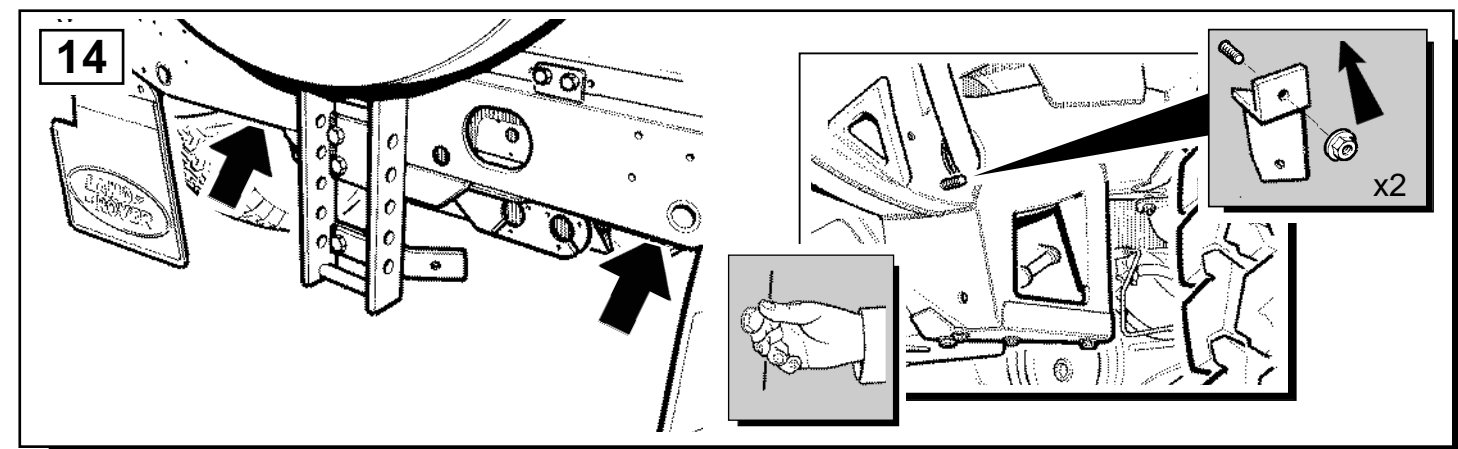
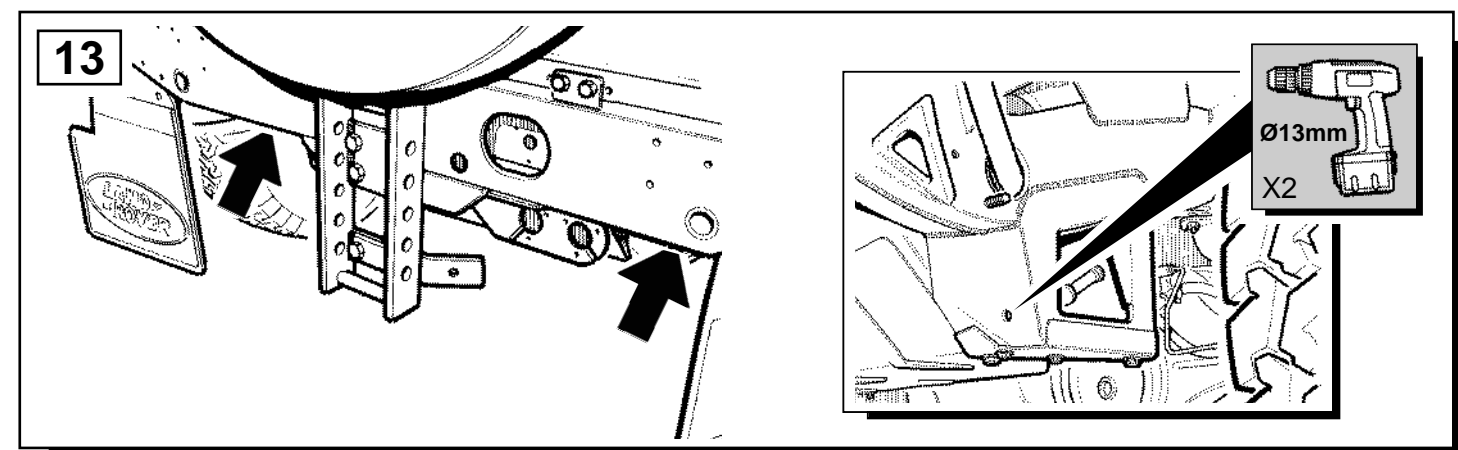
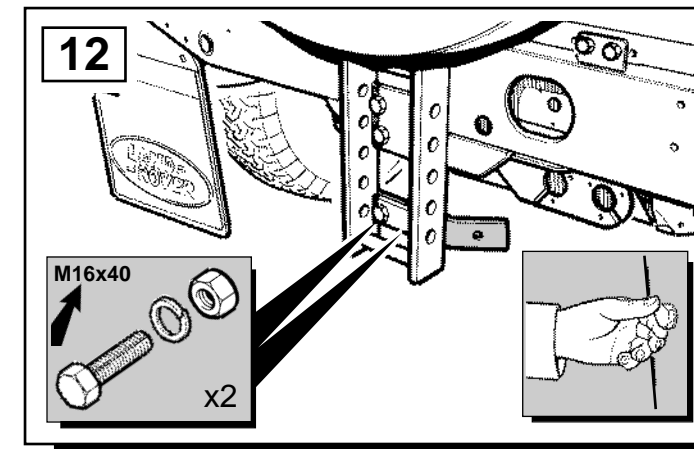
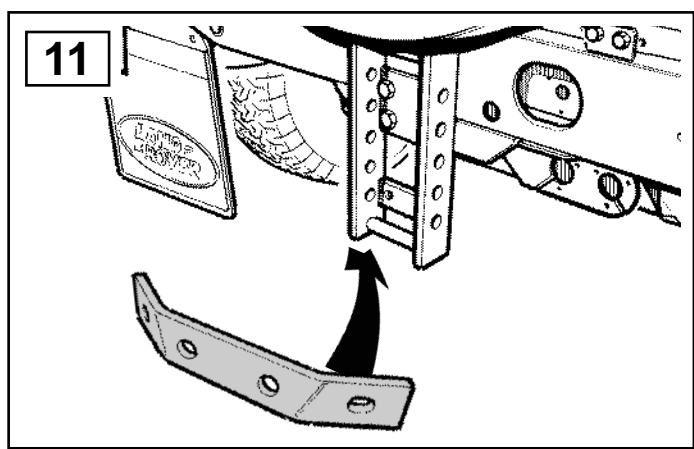
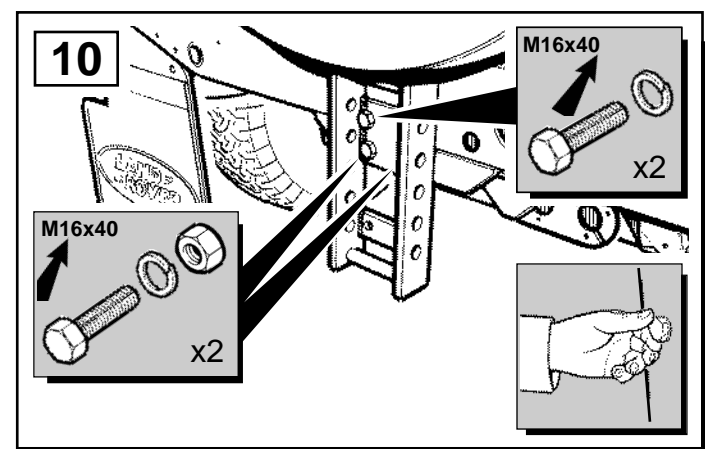
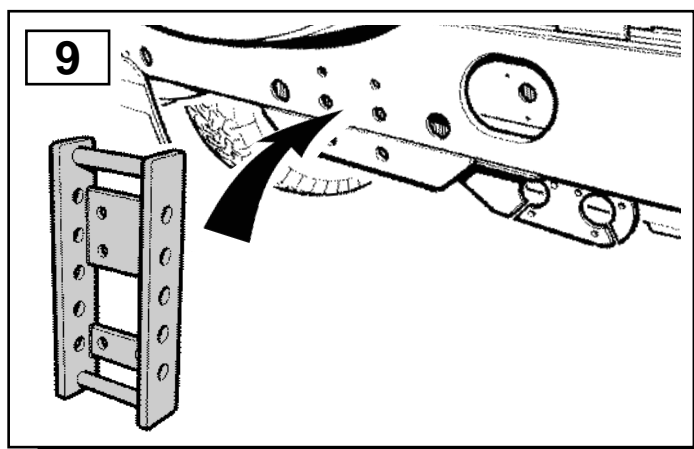
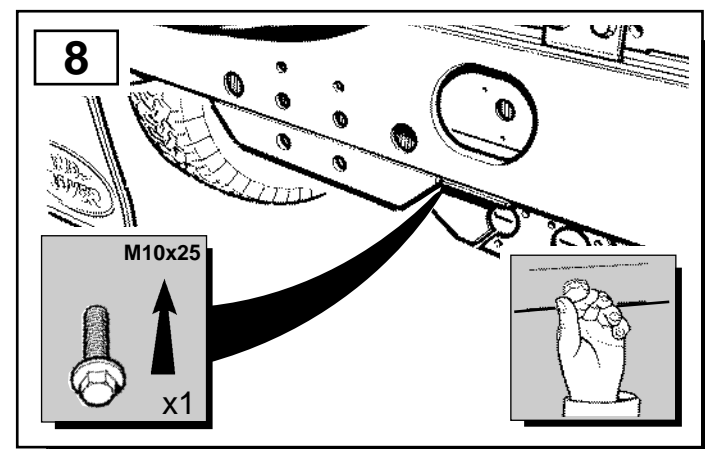
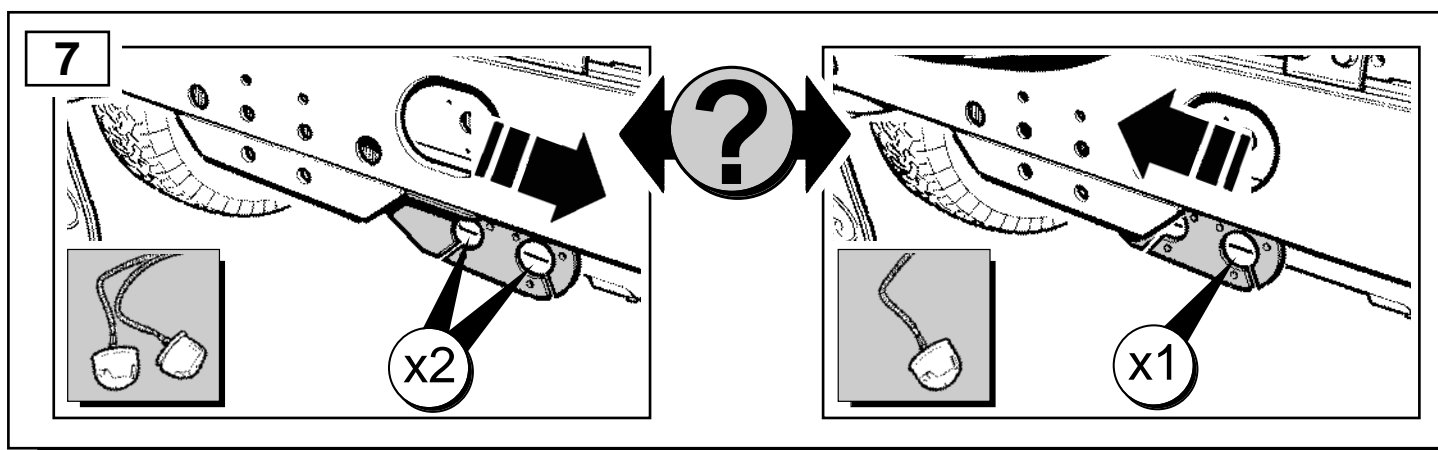
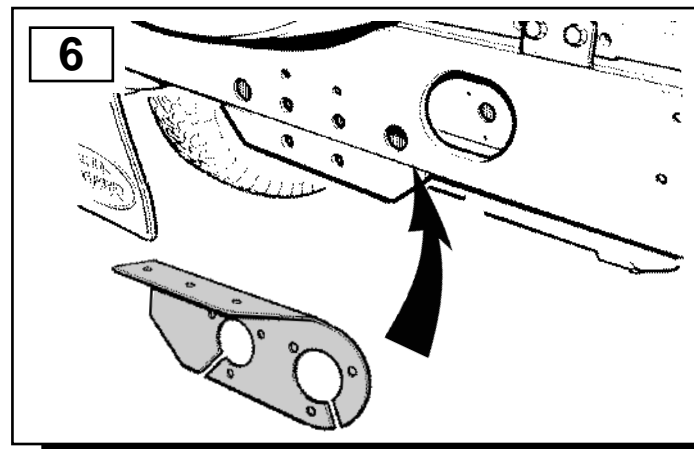
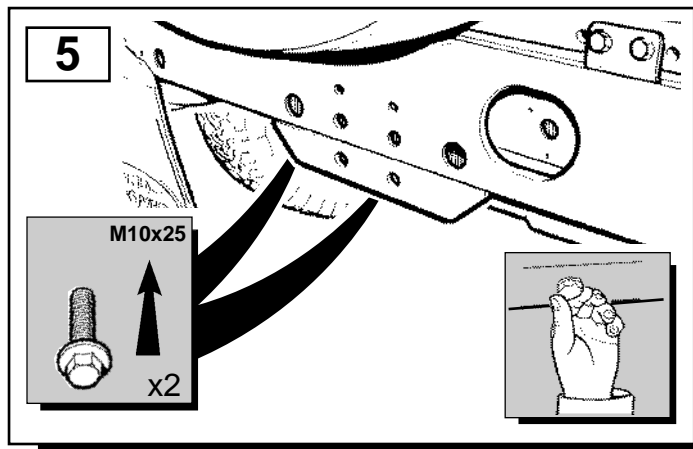
e11 00 0776

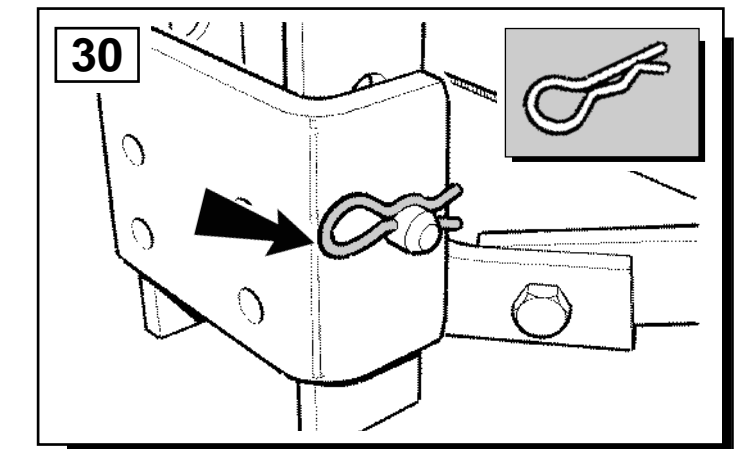
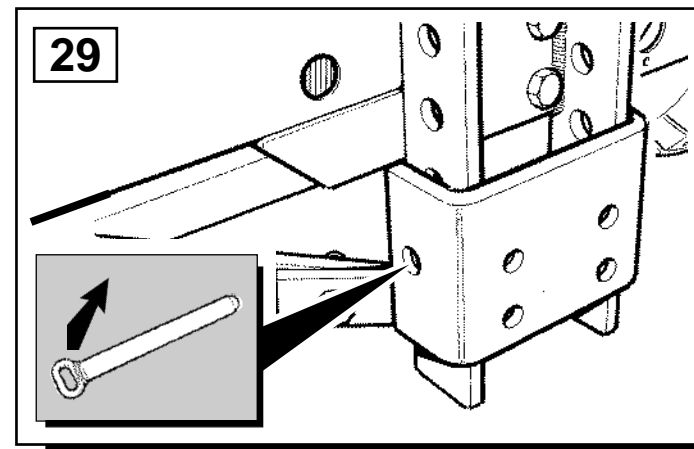
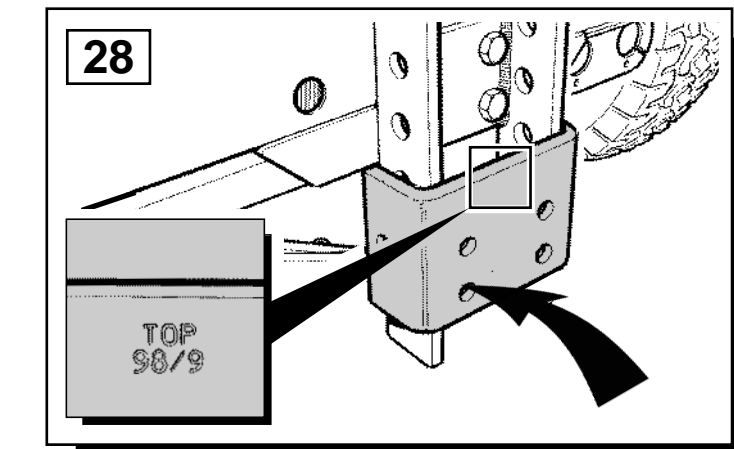
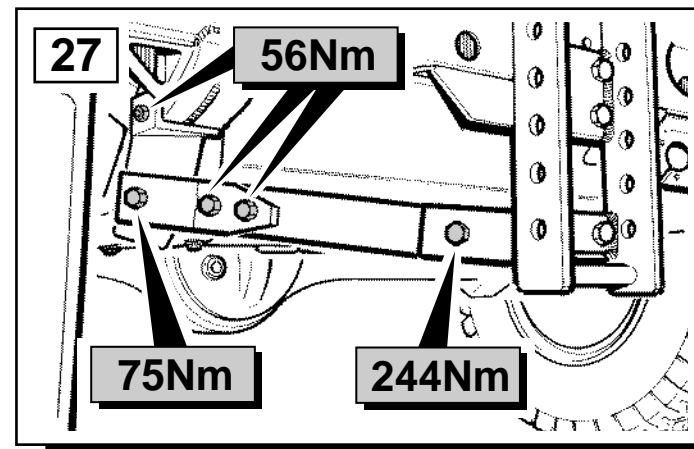
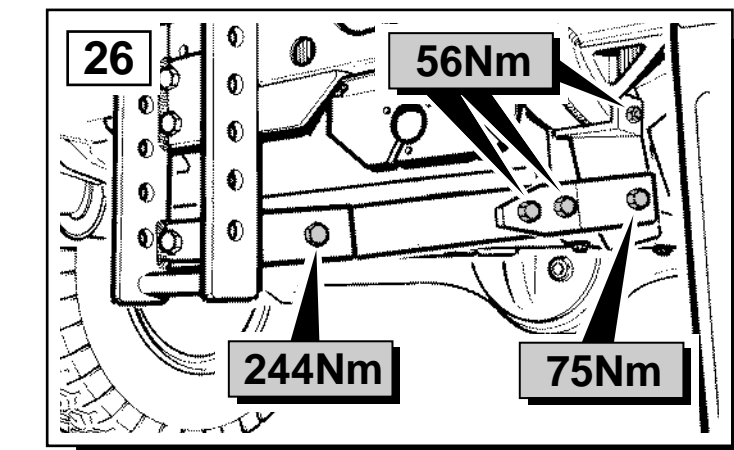
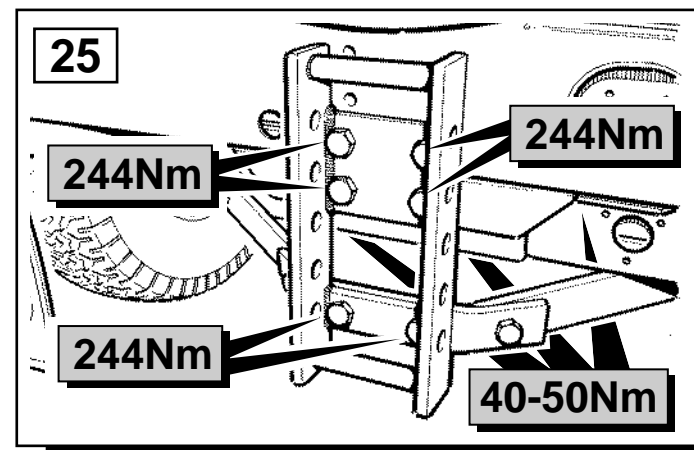
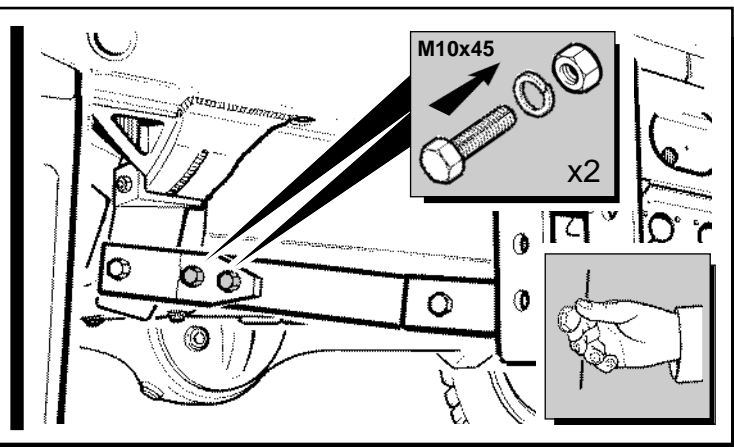
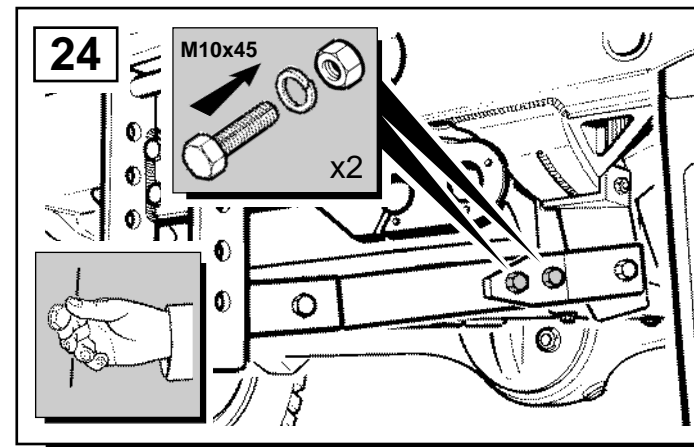
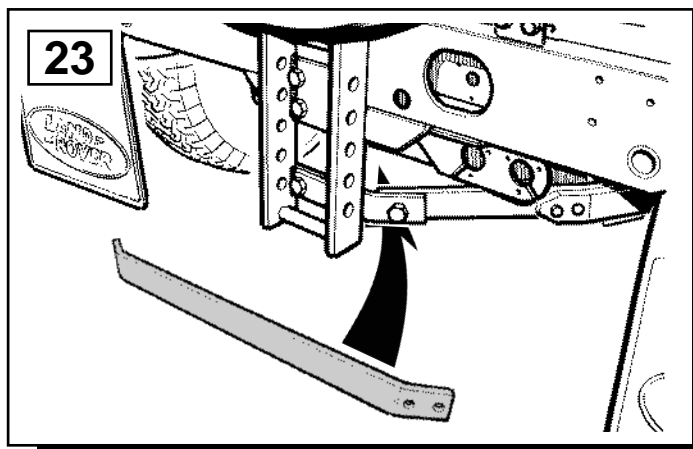
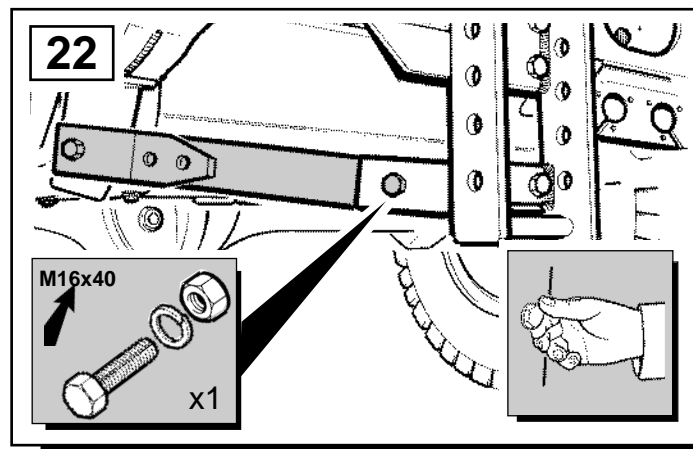
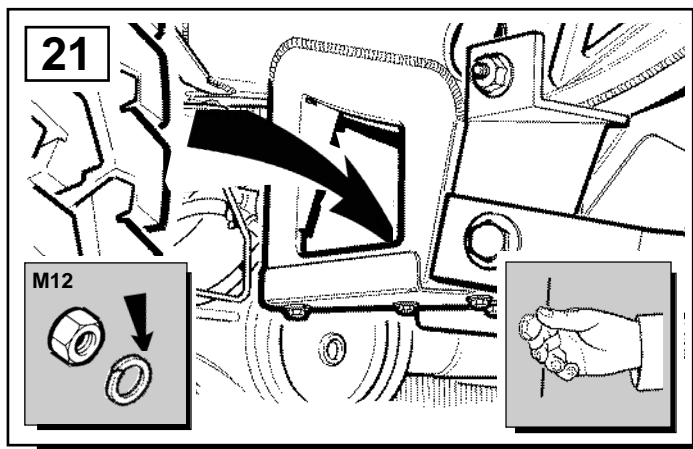
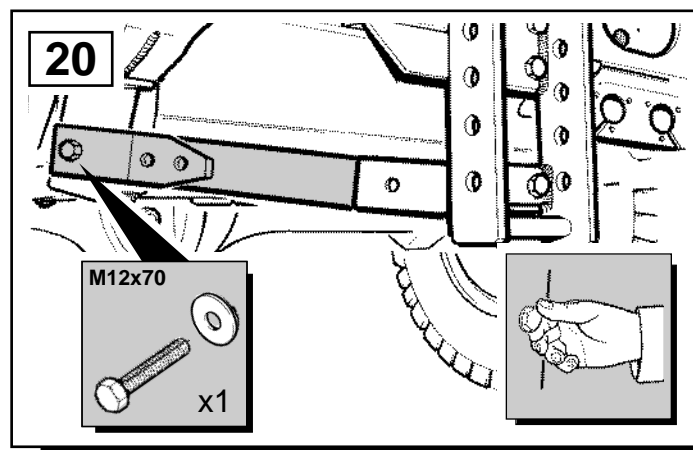
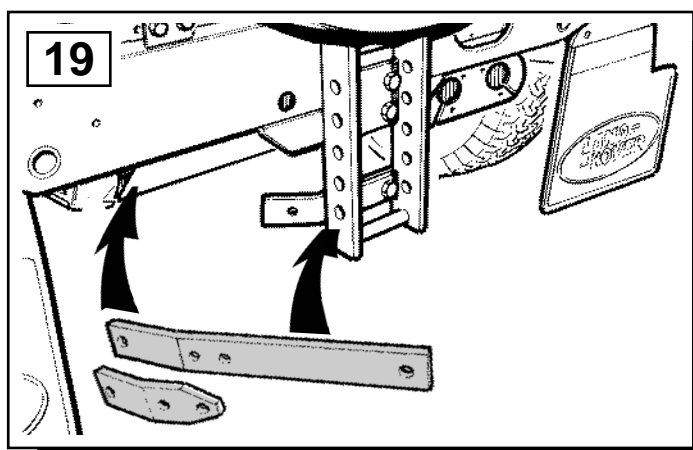
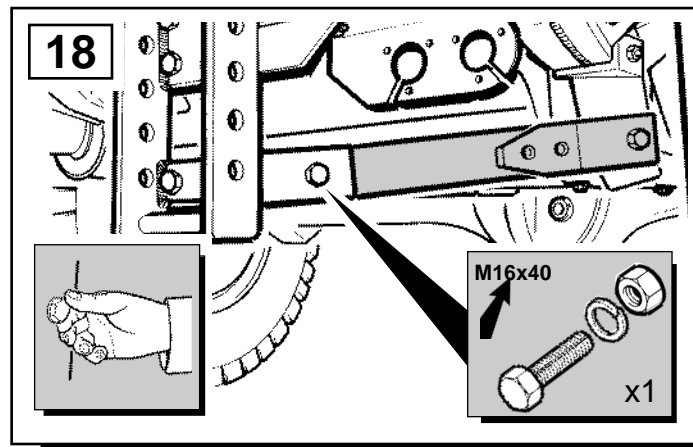
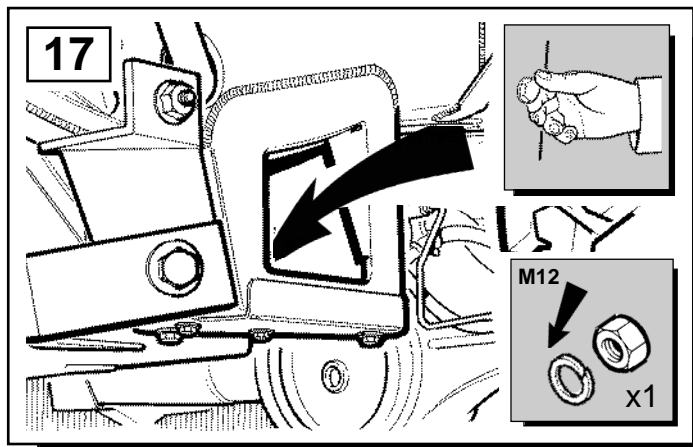
A50-X













# ACCESSORIES

## WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

## ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

## AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

## AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

## AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

## ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

## WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

## 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Anhängebock

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Si prévue

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo di rimorchio

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Si se ha montado

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Onderdelenset voor trekhaakmontage

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

## 取付用マニュアル

牽引キット

Towing Attachment Assembly No. KNB 100570

R  
E  
D  
N  
E  
E  
D

MOTOR VEHICLE DATA

GB

Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Official Motor Type - LD  
Model - DEFENDER from 1998

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X  
Approval number - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-Value - 17.41 kN  
S-Value - 250 kg  
Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

F

Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
Type de moteur officiel - LD  
Modèle - DEFENDER à partir de 1998

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X  
Numéro d'homologation - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valeur-D - 17.41 kN  
Valeur-S - 250 kg  
Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATOS DEL COCHE

E

Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
Tipo oficial de coche - LD  
Modelo - DEFENDER desde 1998

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
Número de aprobación - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valor-D - 17.41 kN  
Valor-S - 250 kg  
Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

VOERTUIGSPECIFICATIES

NL

Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Officieel motortype - LD  
Model - DEFENDER vanaf 1998

TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingsklasse - A 50-X  
Homologatienummer - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-waarde - 17.41 kN  
S-waarde - 250 kg  
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaat baar treingewicht.)

FAHRZEUGDATEN

D

Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
Offizieller Motortyp - LD  
Modell - DEFENDER ab 1998

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X  
Zulassungsnummer - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-Wert - 17.41 kN  
S-Wert - 250 kg  
Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

DATI PER L' AUTOVEICOLO

I

Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Tipo ufficiale di motore: - LD  
Modello: - DEFENDER dal 1998

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X  
Numero di approvazione - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valore D - 17.41 kN  
Valore S - 250 kg  
Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

P

Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
Tipo de Motor Oficial - LD  
Modelo - DEFENDER de 1998

BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS

Classe de acoplamento - A 50-X  
Número de aprovação - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valor D - 17.41 kN  
Valor S - 250 kg  
Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

GR

Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (Μ. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LD  
Μοντέλο - DEFENDER μετά το 1998

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία ζεύξης - A 50-X  
Αριθμός έγκρισης - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Τιμή D - 17.41 kN  
Τιμή S - 250 κιλά  
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικότο βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

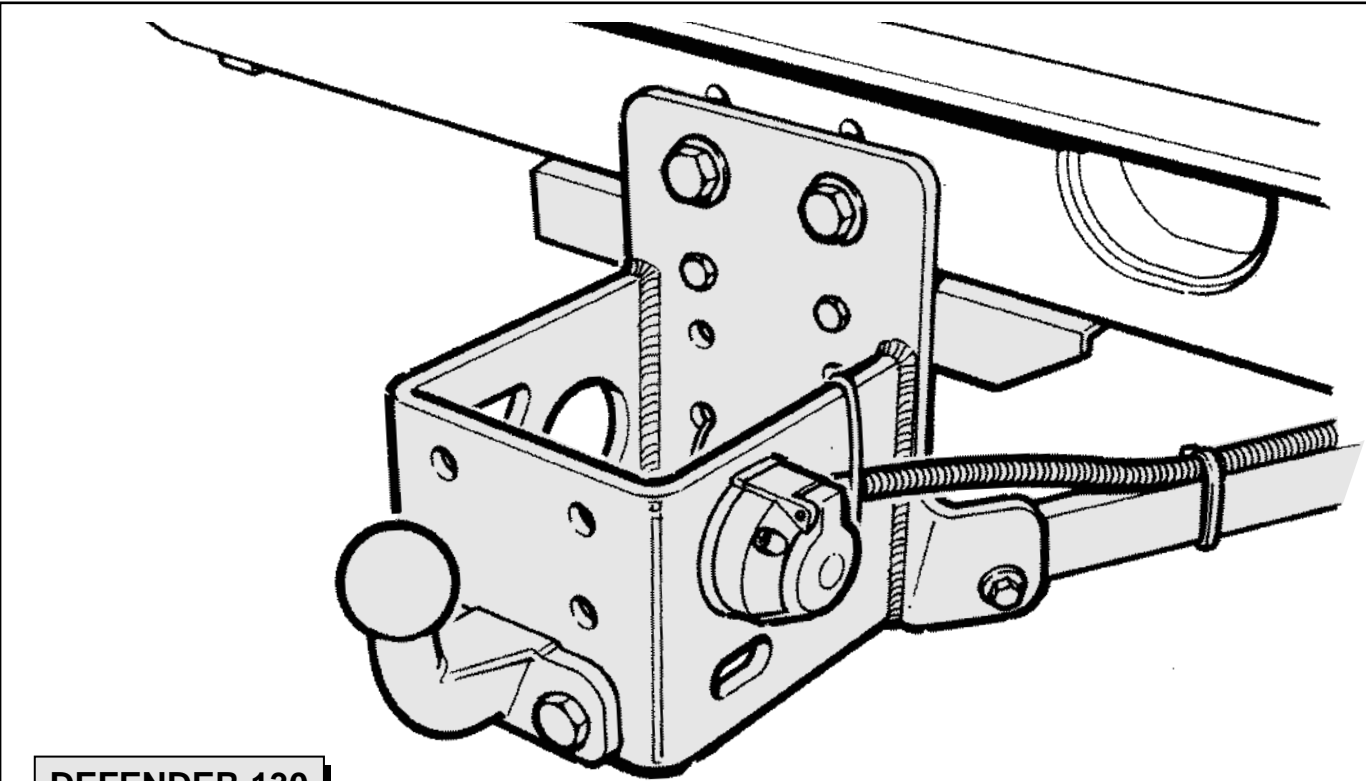
自動車データ

E

製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
公式モータータイプ - LD  
モデル - 1998 年以降の - DEFENDER

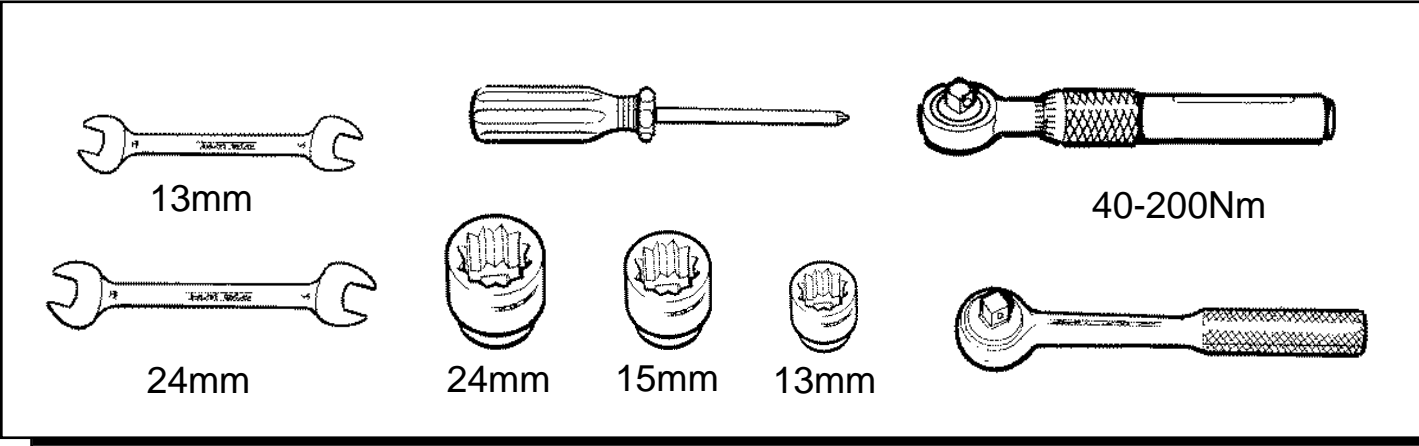
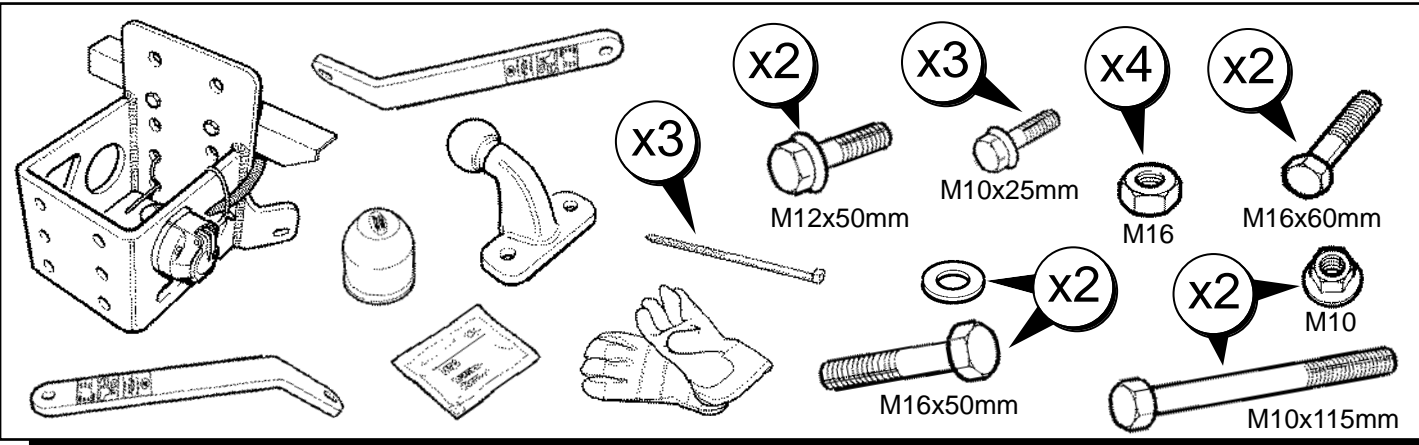
ブラケット付き牽引バー -

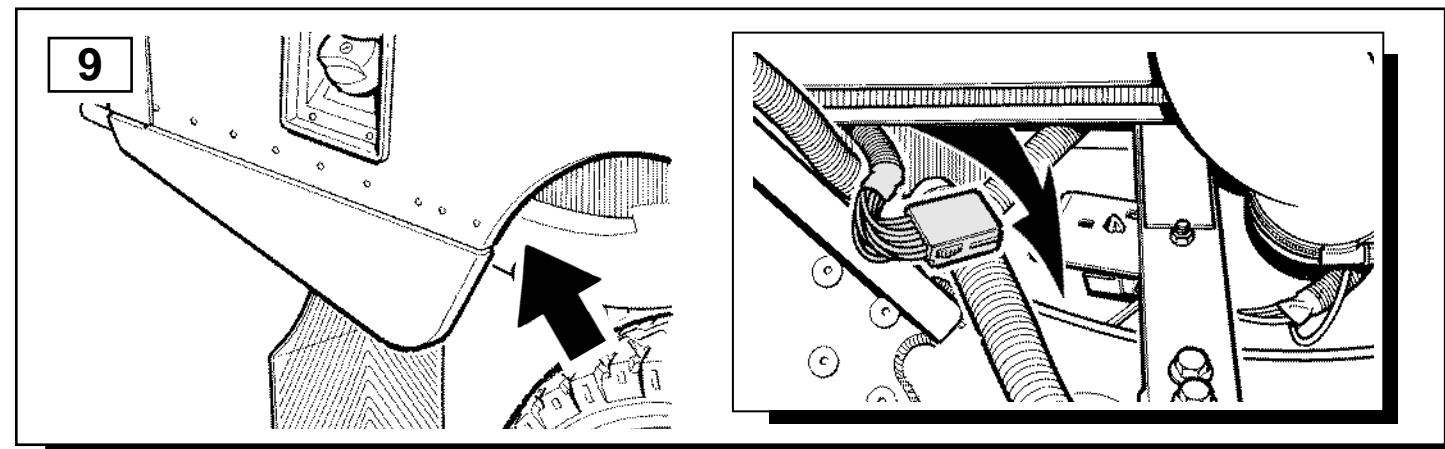
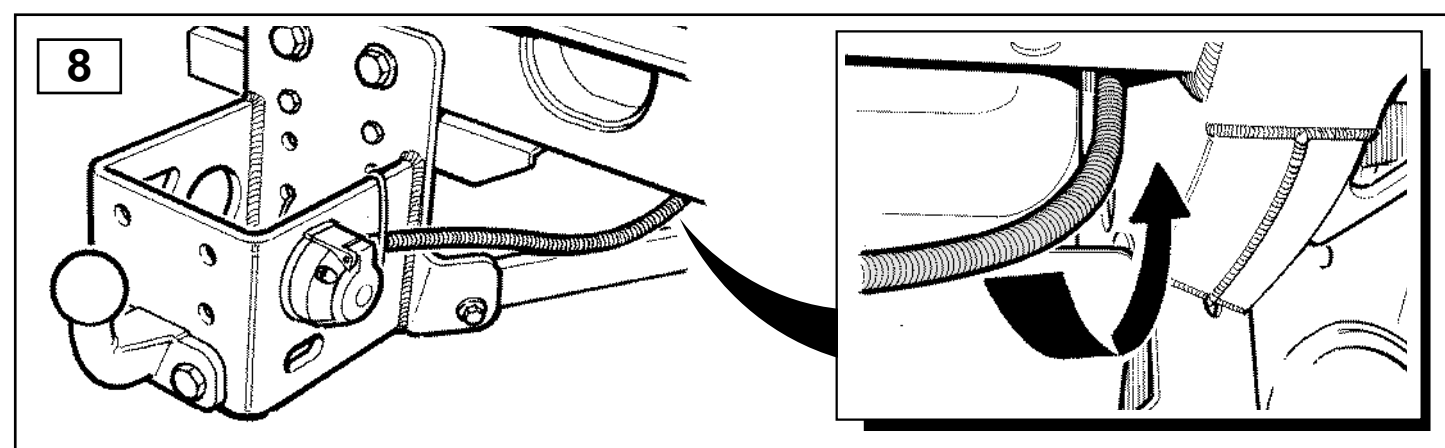
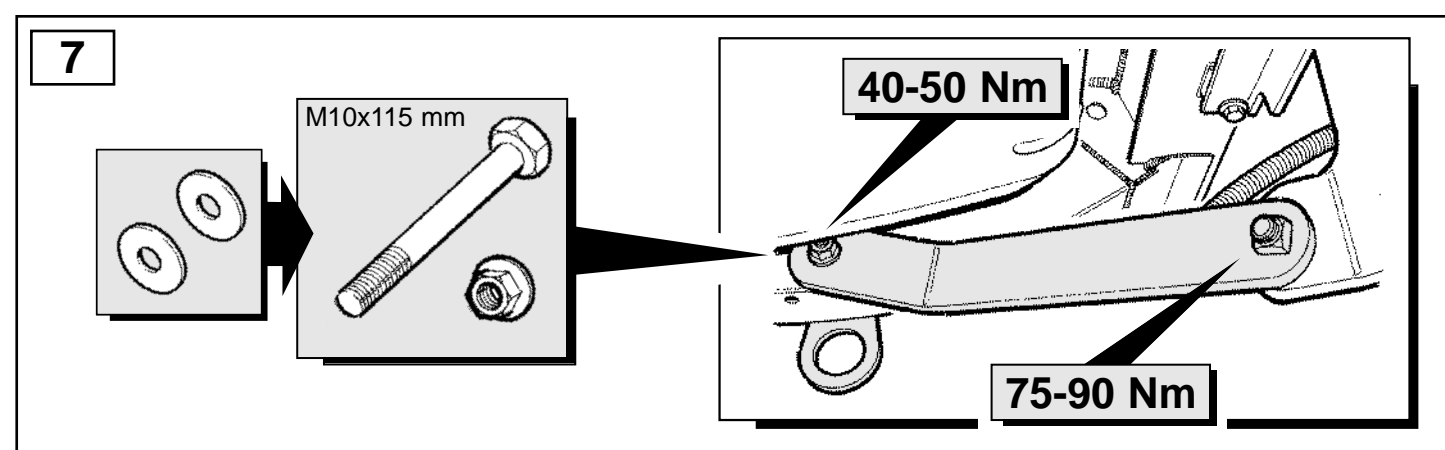
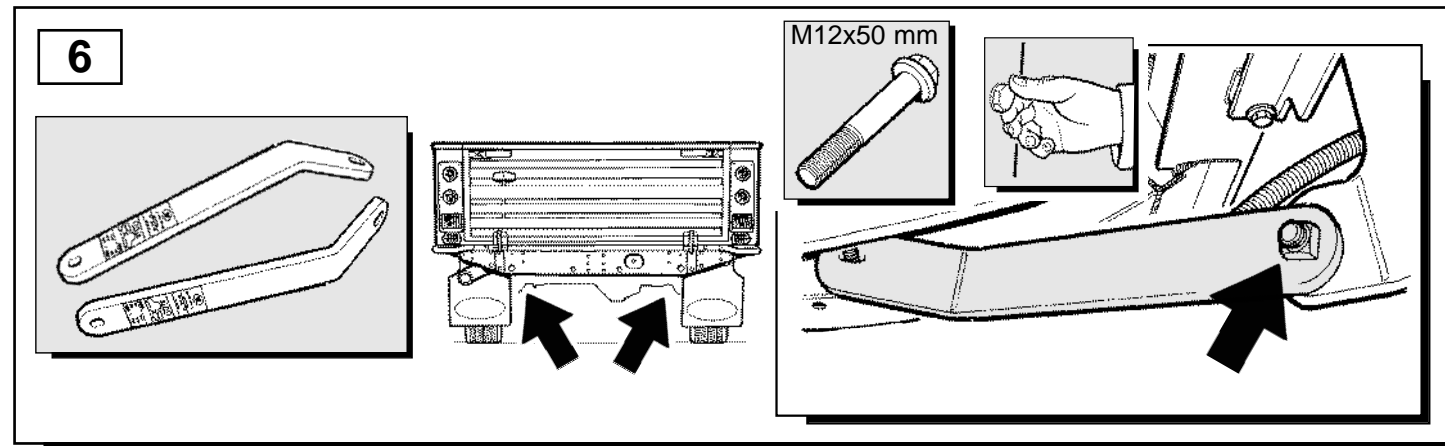
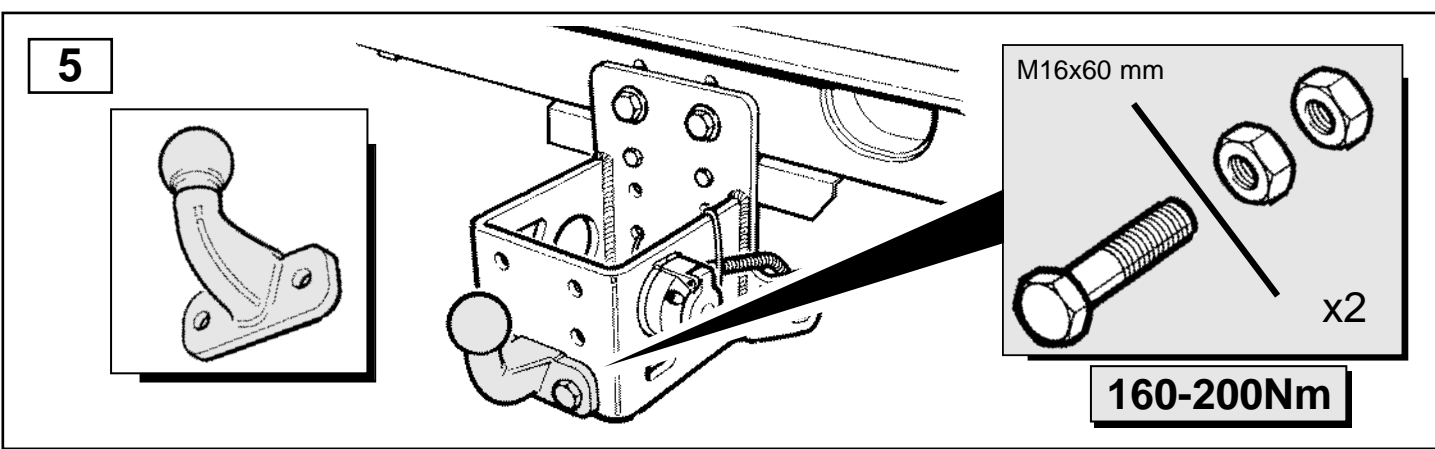
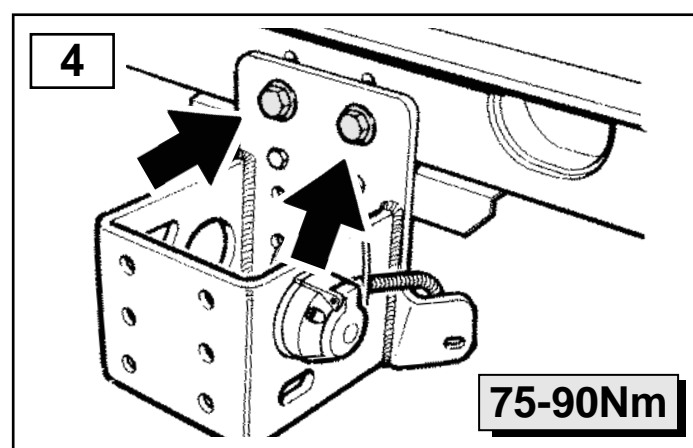
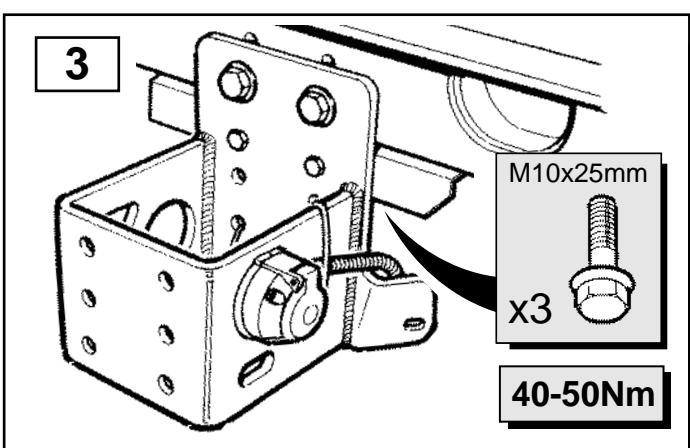
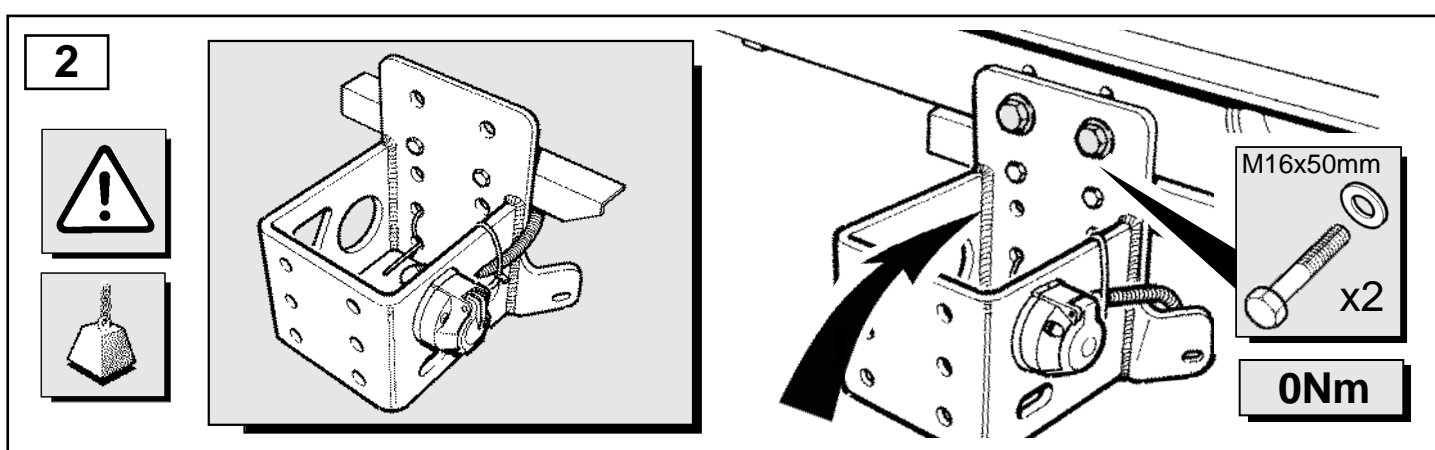
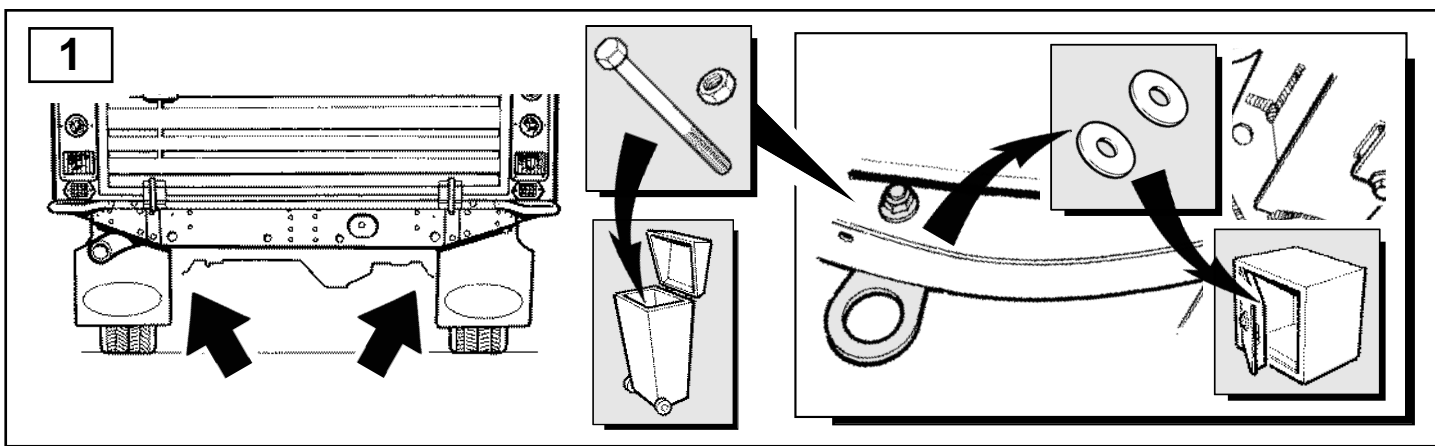
カップリング クラス - A 50-X  
承認番号 - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D 値 - 17.41kN  
S 値 - 250kg  
最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)



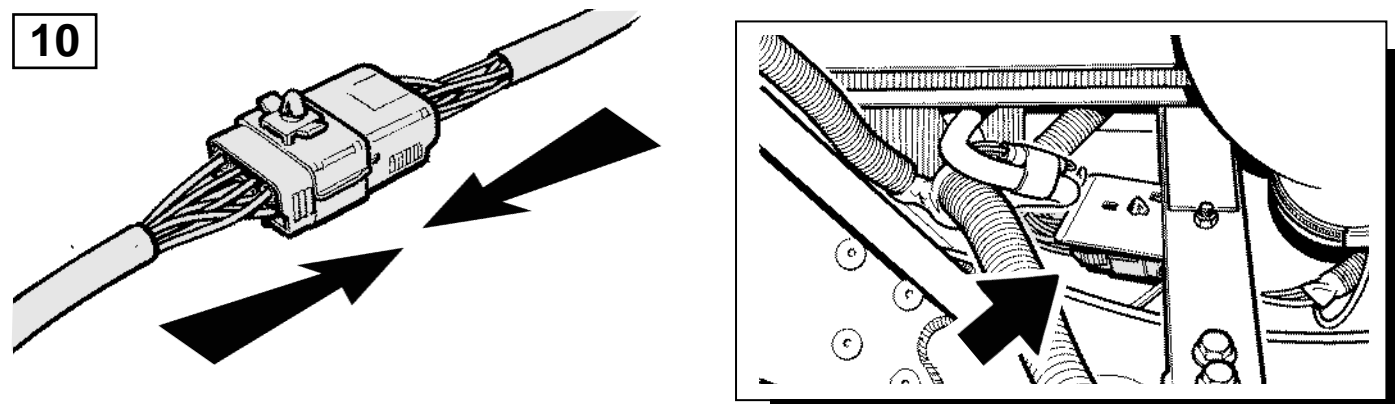
DEFENDER 130

DEFENDER 110 HCPU





10





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がございましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Anhängebock

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Si prévue

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo di rimorchio

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Si se ha montado

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Onderdelenset voor trekhaakmontage

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

## 取付用マニュアル

牽引キット



MOTOR VEHICLE DATA

Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Official Motor Type - LN  
Model - DEFENDER from 1998

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X  
Approval number - 0616-0402  
D-Value - 17.41 kN  
S-Value - 250 kg  
Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
Type de moteur officiel - LN  
Modèle - DEFENDER à partir de 1998

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X  
Numéro d'homologation - 0616-0402  
Valeur-D - 17.41 kN  
Valeur-S - 250 kg  
Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATOS DEL COCHE

Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
Tipo oficial de coche - LN  
Modelo - DEFENDER desde 1998

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
Número de aprobación - 0616-0402  
Valor-D - 17.41 kN  
Valor-S - 250 kg  
Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

VOERTUIGSPECIFICATIES

Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Officieel motortype - LN  
Model - DEFENDER vanaf 1998

TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingsklasse - A 50-X  
Homologatienummer - 0616-0402  
D-waarde - 17.41 kN  
S-waarde - 250 kg  
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaat baar treingewicht.)

FAHRZEUGDATEN

Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
Offizieller Motortyp - LN  
Modell - DEFENDER ab 1998

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X  
Zulassungsnummer - 0616-0402  
D-Wert - 17.41 kN  
S-Wert - 250 kg  
Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

DATI PER L' AUTOVEICOLO

Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Tipo ufficiale di motore: - LN  
Modello: - DEFENDER dal 1998

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X  
Numero di approvazione - 0616-0402  
Valore D - 17.41 kN  
Valore S - 250 kg  
Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
Tipo de Motor Oficial - LN  
Modelo - DEFENDER de 1998

BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS

Classe de acoplamento - A 50-X  
Número de aprovação - 0616-0402  
Valor D - 17.41 kN  
Valor S - 250 kg  
Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (Μ. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LN  
Μοντέλο - DEFENDER μετά το 1998

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ

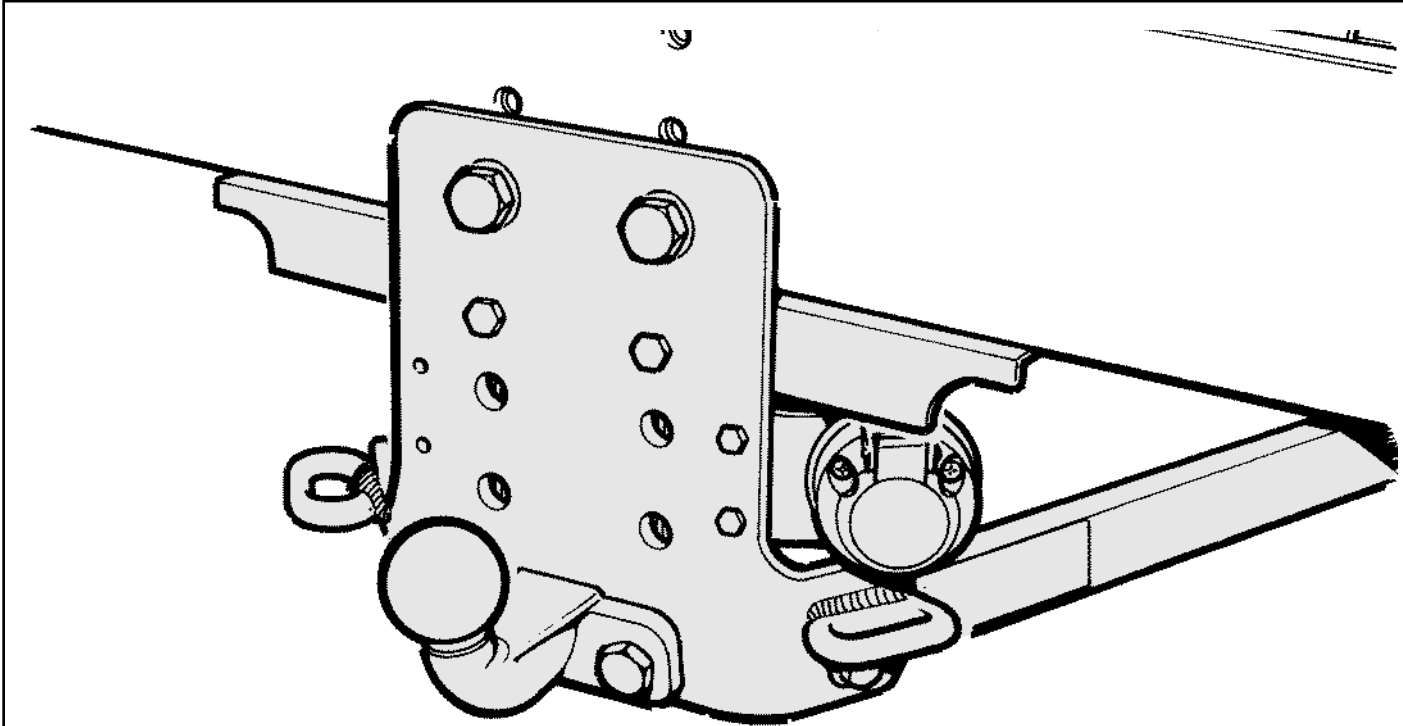
Κατηγορία ζεύξης - A 50-X  
Αριθμός έγκρισης - 0616-0402  
Τιμή D - 17.41 kN  
Τιμή S - 250 κιλά  
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικότό βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

自動車データ

製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
公式モータータイプ - LN  
モデル - 1998 年以降の - DEFENDER

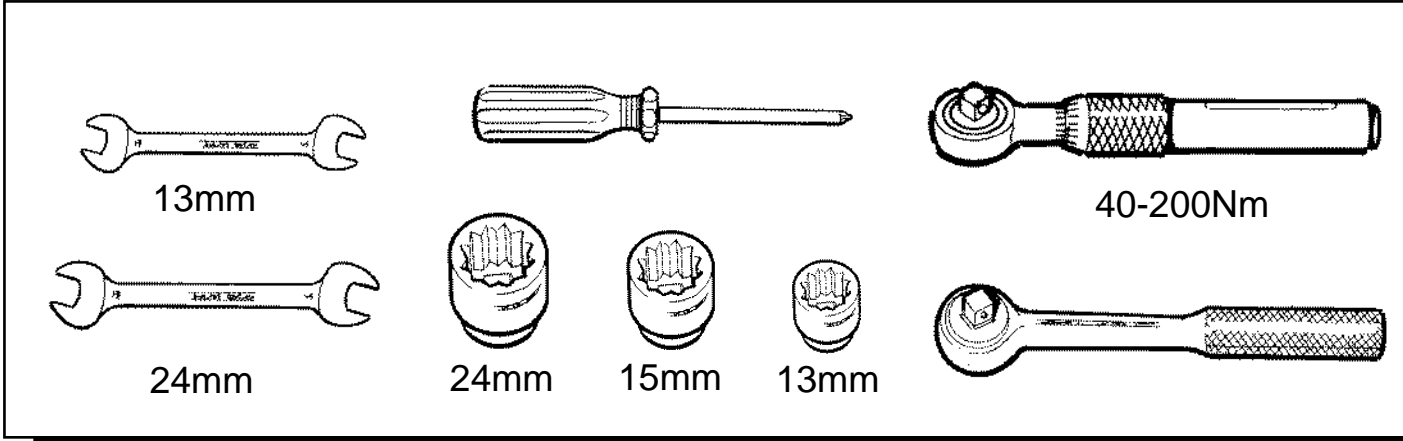
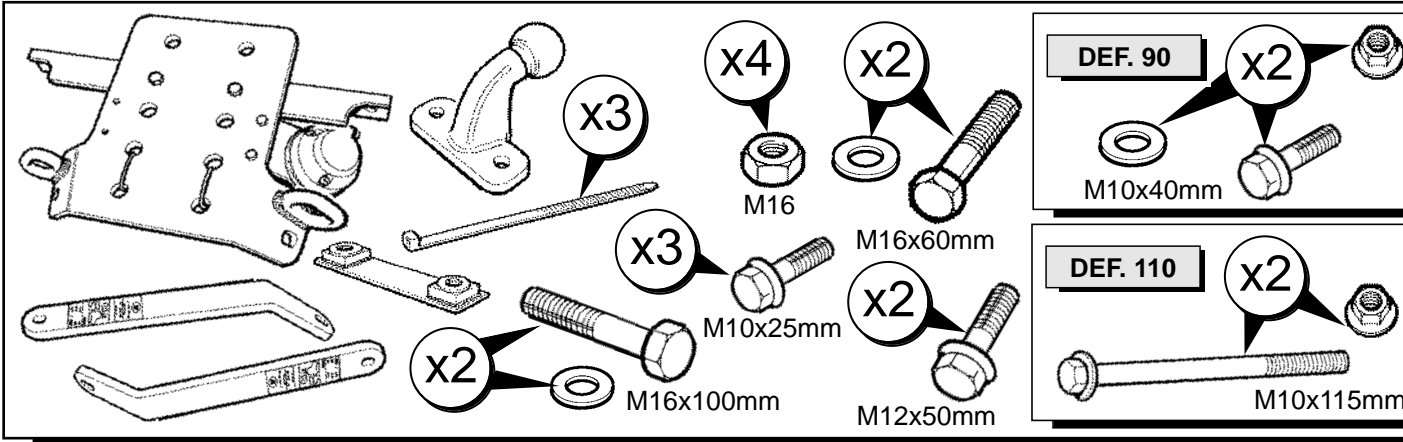
ブラケット付き牽引バー -

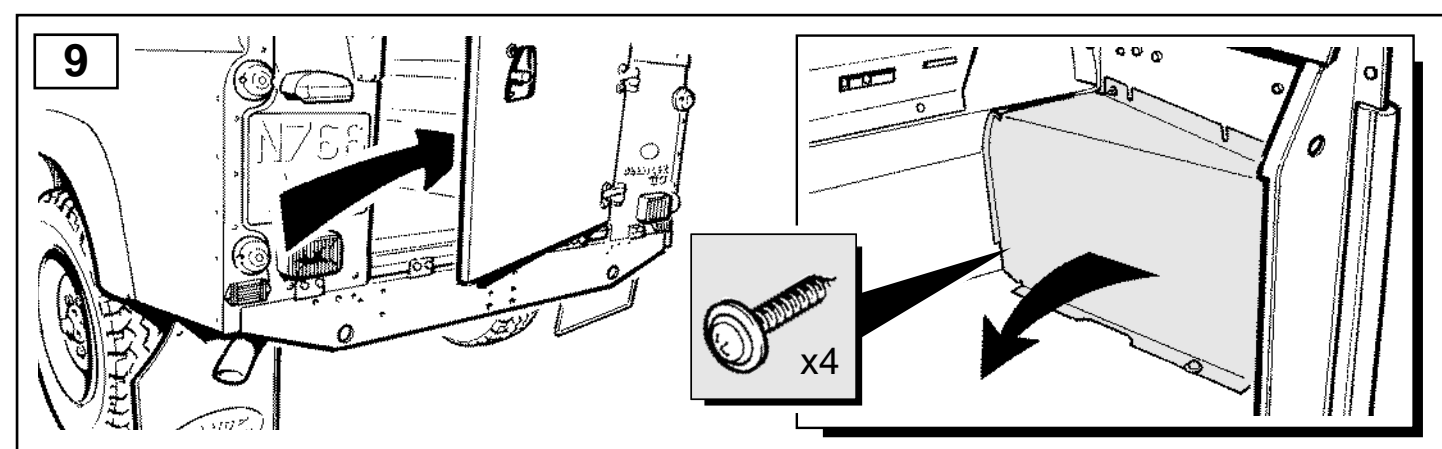
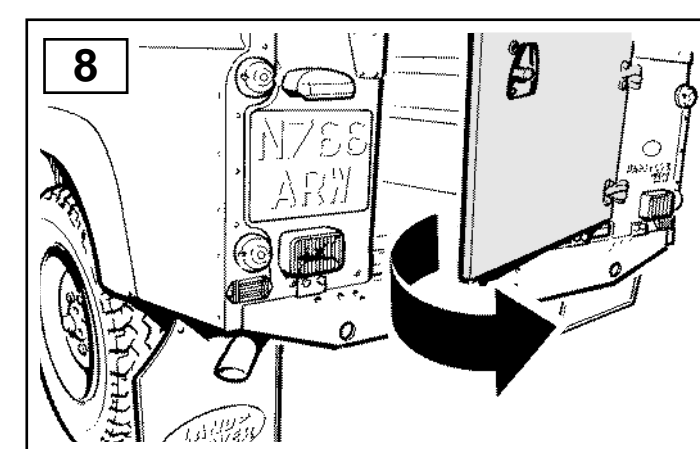
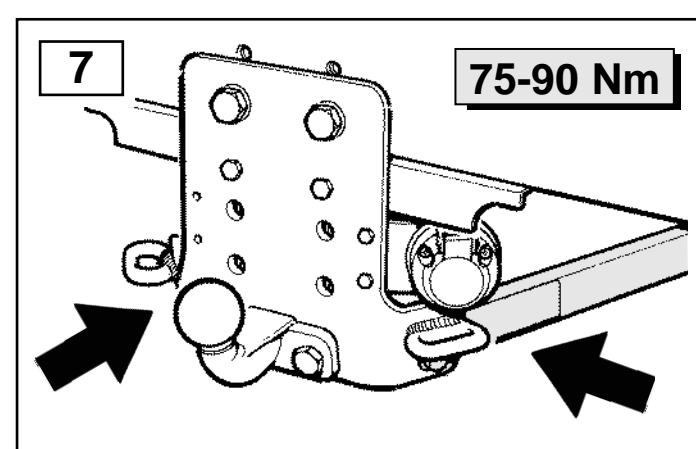
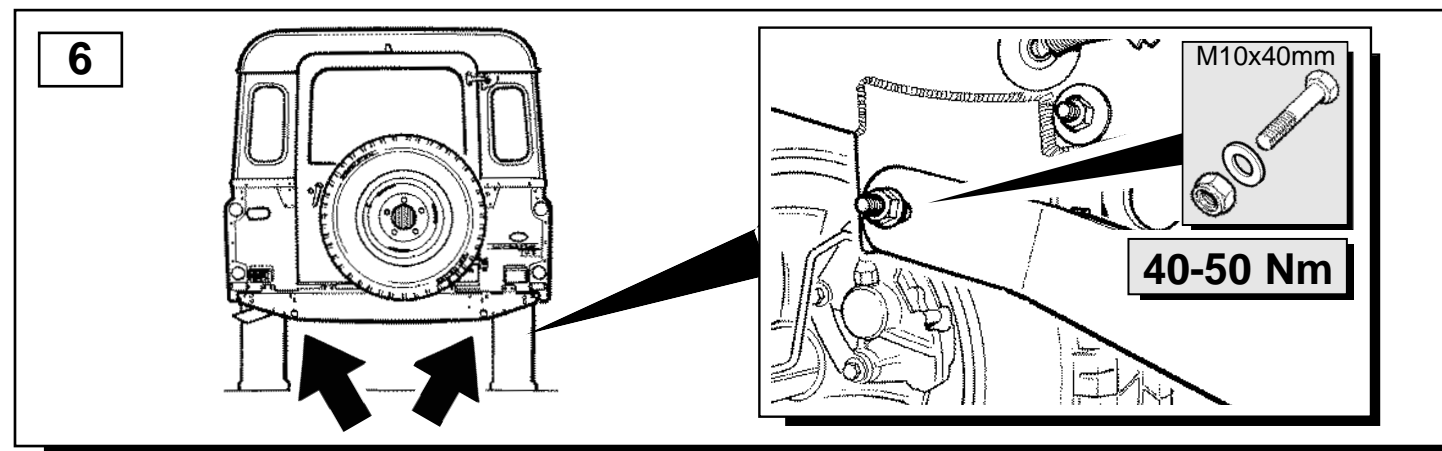
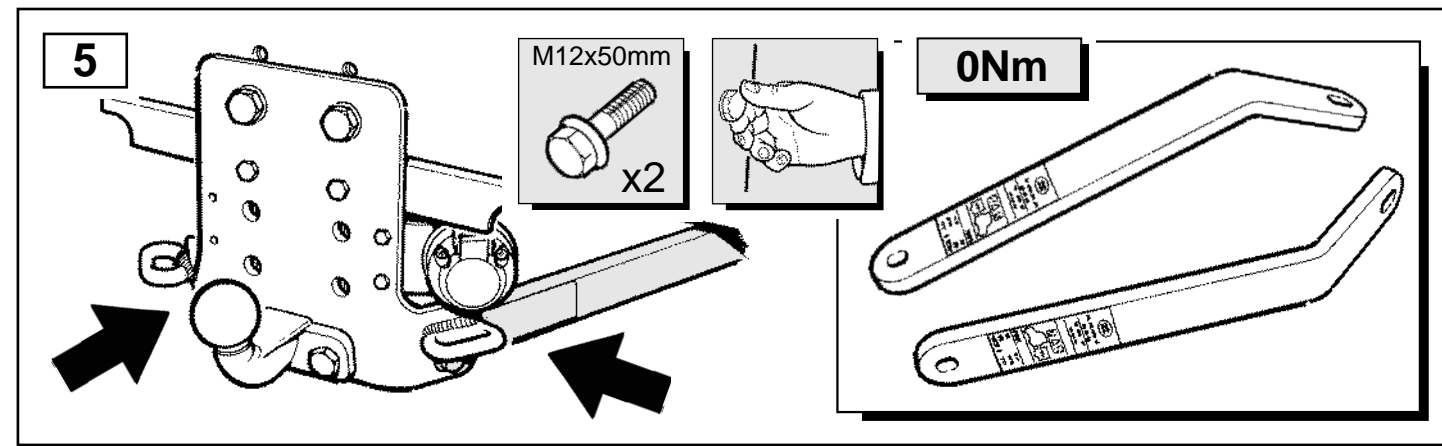
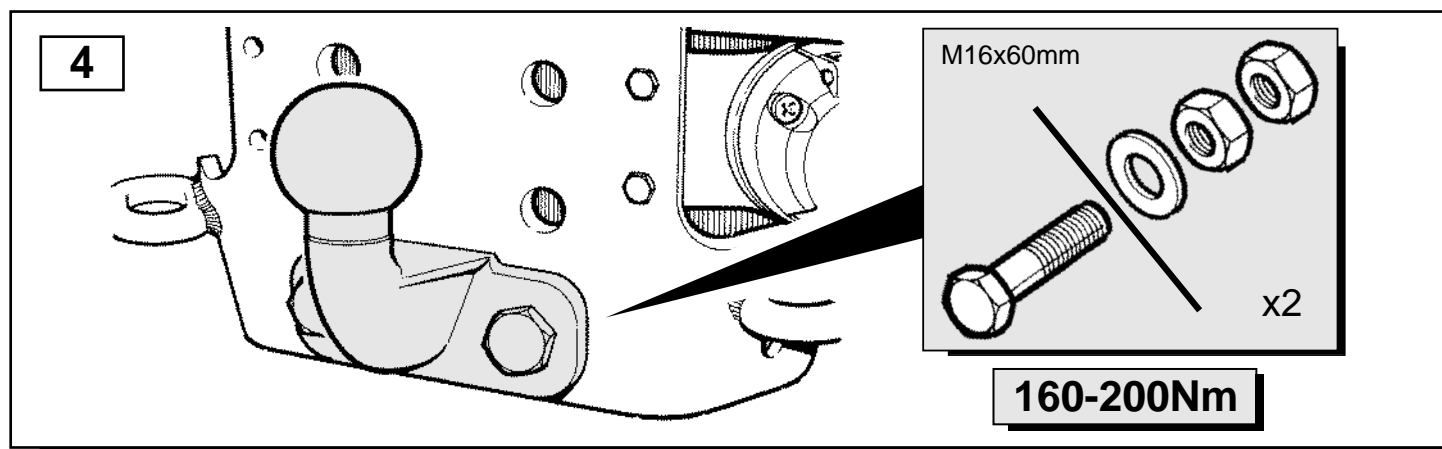
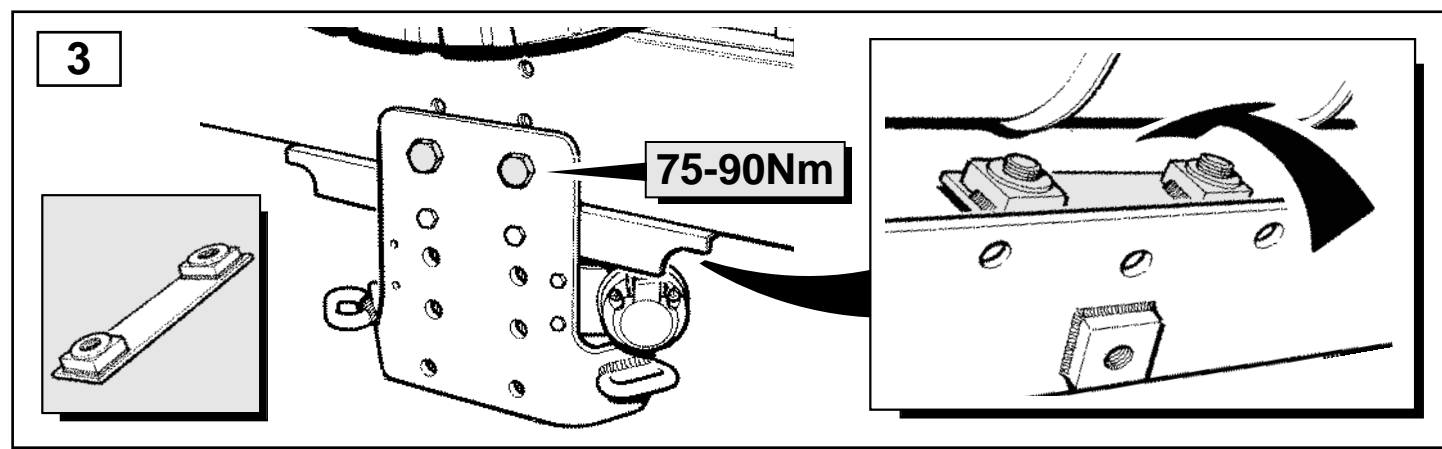
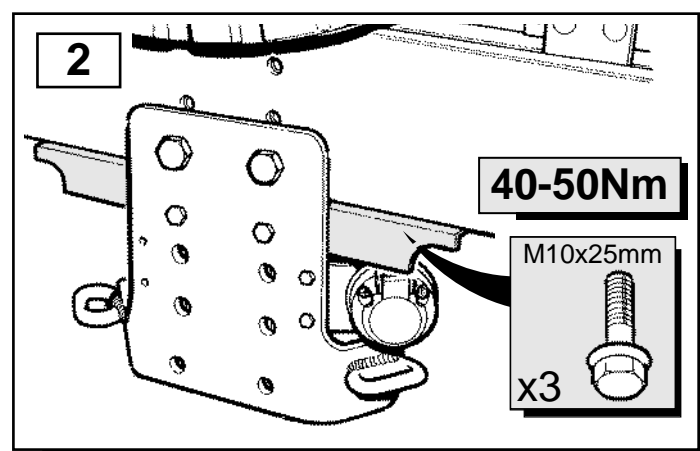
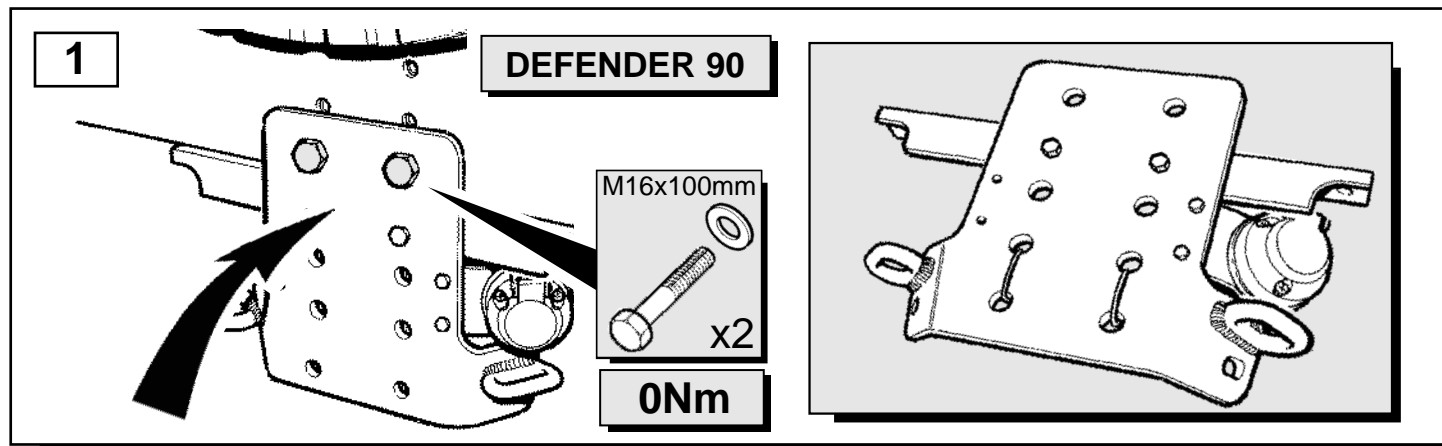
カップリング クラス - A 50-X  
承認番号 - 0616-0402  
D 値 - 17.41kN  
S 値 - 250kg  
最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)

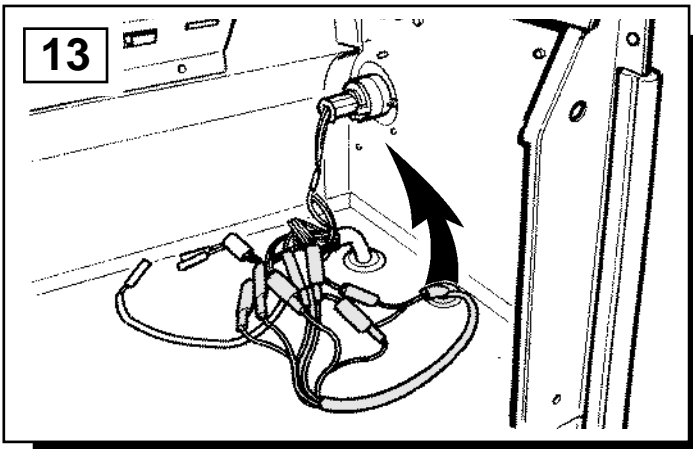
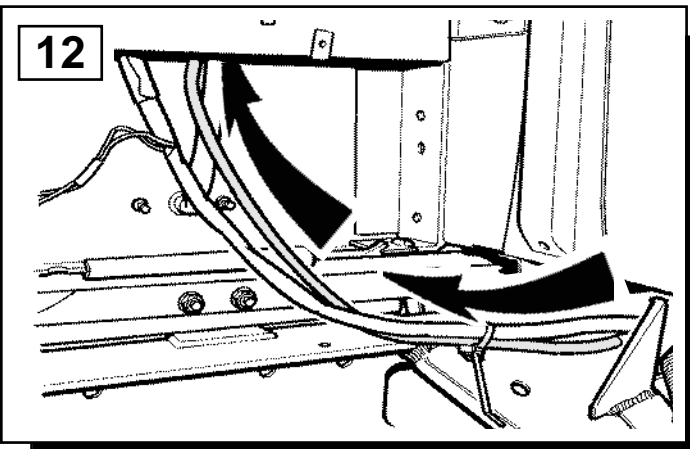
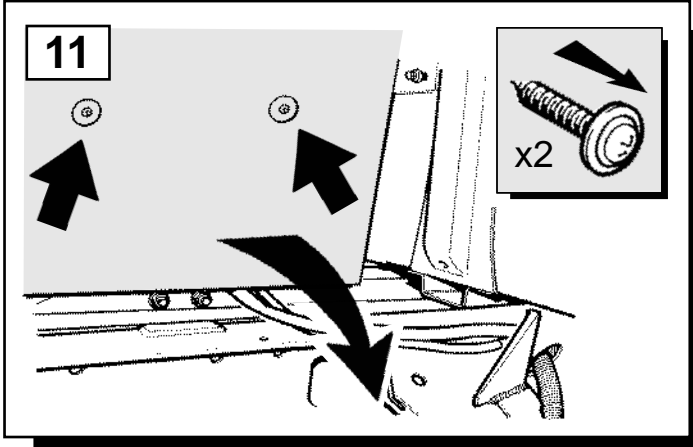
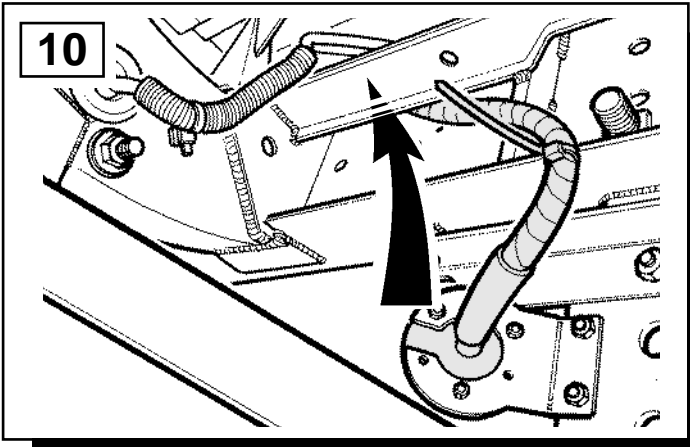


DEFENDER 90

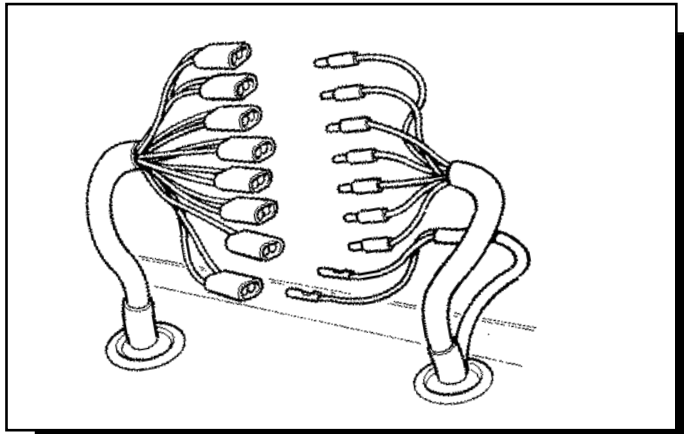
DEFENDER 110







14



GB

- |                 |   |                      |
|-----------------|---|----------------------|
| 1. Black(a)     | ➤ | Black                |
| Black(b)        | ➤ | Black                |
| 2. Green/Red    | ➤ | Green/Red            |
| 3. Green/Purple | ➤ | Green/Purple         |
| 4. Red/Orange   | ➤ | Red/Orange           |
| 5. Green/White  | ➤ | Green/White          |
| 6. Red/Black    | ➤ | Red/Black            |
| 7. Red/Yellow   | ➤ | Red/Yellow (UK/EURO) |
| Red/Yellow      | ➤ | Purple (ROW)         |

D

- |                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| 1. Schwarz(a)   | ➤ | Schwarz            |
| Schwarz(b)      | ➤ | Schwarz            |
| 2. Grün/Rot     | ➤ | Grün/Rot           |
| 3. Grün/Violett | ➤ | Grün/Violett       |
| 4. Rot/Orange   | ➤ | Rot/Orange         |
| 5. Grün/Weiß    | ➤ | Grün/Weiß          |
| 6. Rot/Schwarz  | ➤ | Rot/Schwarz        |
| 7. Rot/Gelb     | ➤ | Rot/Gelb (UK/EURO) |
| Rot/Gelb        | ➤ | Violett (ROW)      |

F

- |                 |   |                       |
|-----------------|---|-----------------------|
| 1. Noir(a)      | ➤ | Noir                  |
| Noir(b)         | ➤ | Noir                  |
| 2. Vert/Rouge   | ➤ | Vert/Rouge            |
| 3. Vert/Violet  | ➤ | Vert/Violet           |
| 4. Rouge/Orange | ➤ | Rouge/Orange          |
| 5. Vert/Blanc   | ➤ | Vert/Blanc            |
| 6. Rouge/Noir   | ➤ | Rouge/Noir            |
| 7. Rouge/Jaune  | ➤ | Rouge/Jaune (UK/EURO) |
| Rouge/Jaune     | ➤ | Violet(ROW)           |

I

- |                  |   |                        |
|------------------|---|------------------------|
| 1. Nero(a)       | ➤ | Nero                   |
| Nero(b)          | ➤ | Nero                   |
| 2. Vert/Rosse    | ➤ | Vert/Rosse             |
| 3. Vert/Porpora  | ➤ | Vert/Porpora           |
| 4. Rosse/Arancia | ➤ | Rosse/Arancia          |
| 5. Vert/Blanco   | ➤ | Vert/Blanco            |
| 6. Rosse/Nero    | ➤ | Rosse/Nero             |
| 7. Rosse/Giallo  | ➤ | Rosse/Giallo (UK/EURO) |
| Rosse/Giallo     | ➤ | Porpora(ROW)           |

E

- |                   |   |                         |
|-------------------|---|-------------------------|
| 1. Negro(a)       | ➤ | Negro                   |
| Negro(b)          | ➤ | Negro                   |
| 2. Verde/Rojo     | ➤ | Verde/Rojo              |
| 3. Verde/Purpureo | ➤ | Verde/Purpureo          |
| 4. Rojo/Naranja   | ➤ | Rojo/Naranja            |
| 5. Verde/Blanco   | ➤ | Verde/Blanco            |
| 6. Rojo/Negro     | ➤ | Rojo/Negro              |
| 7. Rojo/Amarillo  | ➤ | Rojo/Amarillo (UK/EURO) |
| Rojo/Amarillo     | ➤ | Purpureo(ROW)           |

P

- |                     |   |                           |
|---------------------|---|---------------------------|
| 1. Preto(a)         | ➤ | Preto                     |
| Preto(b)            | ➤ | Preto                     |
| 2. Verde/Vermelho   | ➤ | Verde/Vermelho            |
| 3. Verde/Roxo       | ➤ | Verde/Roxo                |
| 4. Vermelho/Laranja | ➤ | Vermelho/Laranja          |
| 5. Verde/Branco     | ➤ | Verde/Branco              |
| 6. Vermelho/Preto   | ➤ | Vermelho/Preto            |
| 7. Vermelho/Amarelo | ➤ | Vermelho/Amarelo(UK/EURO) |
| Vermelho/Amarelo    | ➤ | Roxo(ROW)                 |

NL

- |                |   |                     |
|----------------|---|---------------------|
| 1. Zwart(a)    | ➤ | Zwart               |
| Zwart(b)       | ➤ | Zwart               |
| 2. Groen/Rood  | ➤ | Groen/Rood          |
| 3. Groen/Paars | ➤ | Groen/Paars         |
| 4. Rood/Oranje | ➤ | Rood/Oranje         |
| 5. Groen/Wit   | ➤ | Groen/Wit           |
| 6. Rood/Zwart  | ➤ | Rood/Zwart          |
| 7. Rood/Geel   | ➤ | Rood/Geel (UK/EURO) |
| Rood/Geel      | ➤ | Rood/Geel (ROW)     |

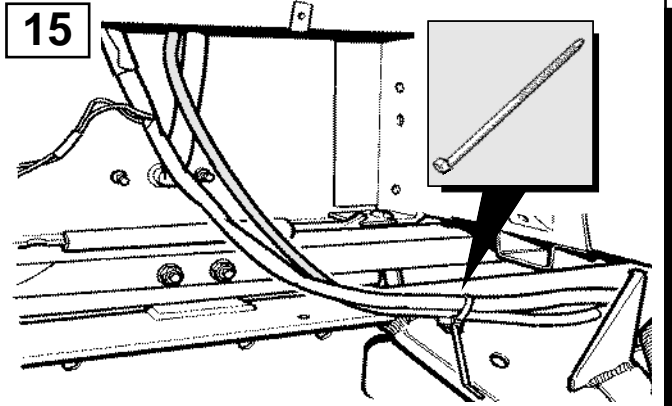
GR

- |                      |   |                           |
|----------------------|---|---------------------------|
| 1. Μαύρο(a)          | ➤ | Μαύρο                     |
| Μαύρο(b)             | ➤ | Μαύρο                     |
| 2. Πράσινο/Κόκκινο   | ➤ | Πράσινο/Κόκκινο           |
| 3. Πράσινο/Μωβ       | ➤ | Πράσινο/Μωβ               |
| 4. Κόκκινο/Πορτοκαλί | ➤ | Κόκκινο/Πορτοκαλί         |
| 5. Πράσινο/Λευκό     | ➤ | Πράσινο/Λευκό             |
| 6. Κόκκινο/Μαύρο     | ➤ | Κόκκινο/Μαύρο             |
| 7. Κόκκινο/Κίτρινο   | ➤ | Κόκκινο/Κίτρινο (UK/EURO) |
| Κόκκινο/Κίτρινο      | ➤ | Μωβ (ROW)                 |

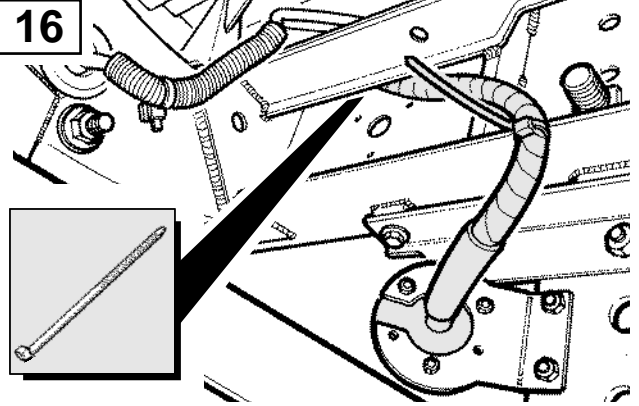
日

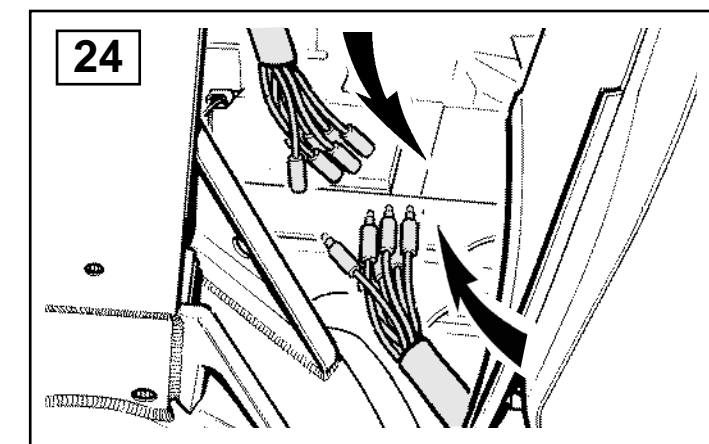
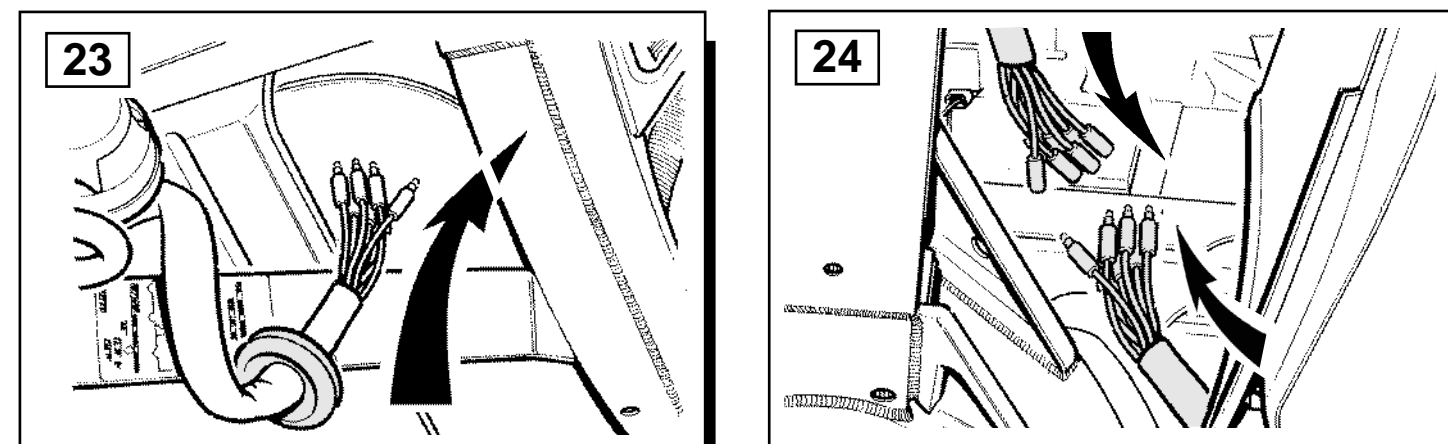
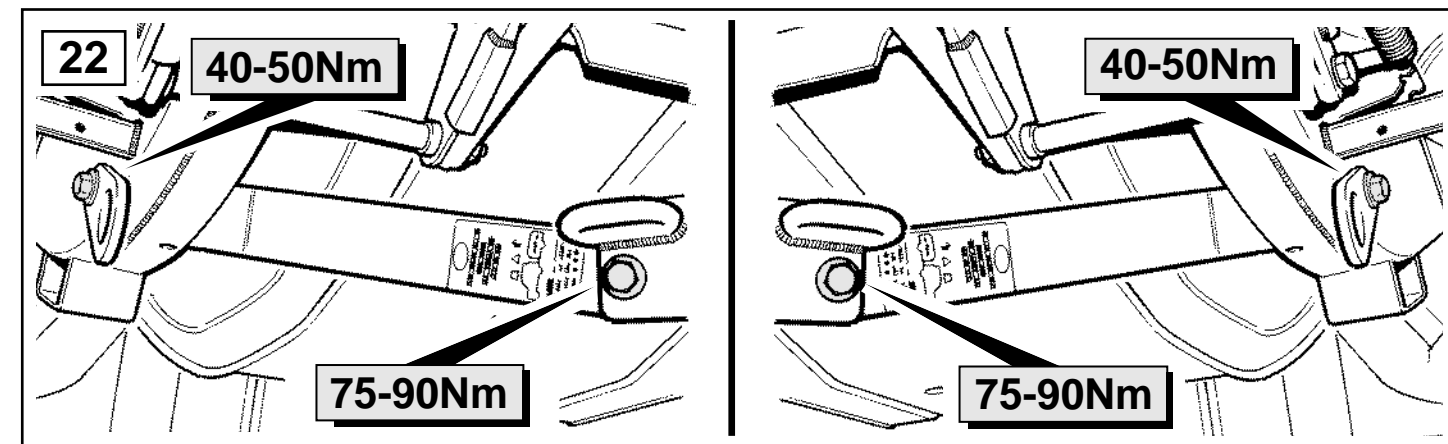
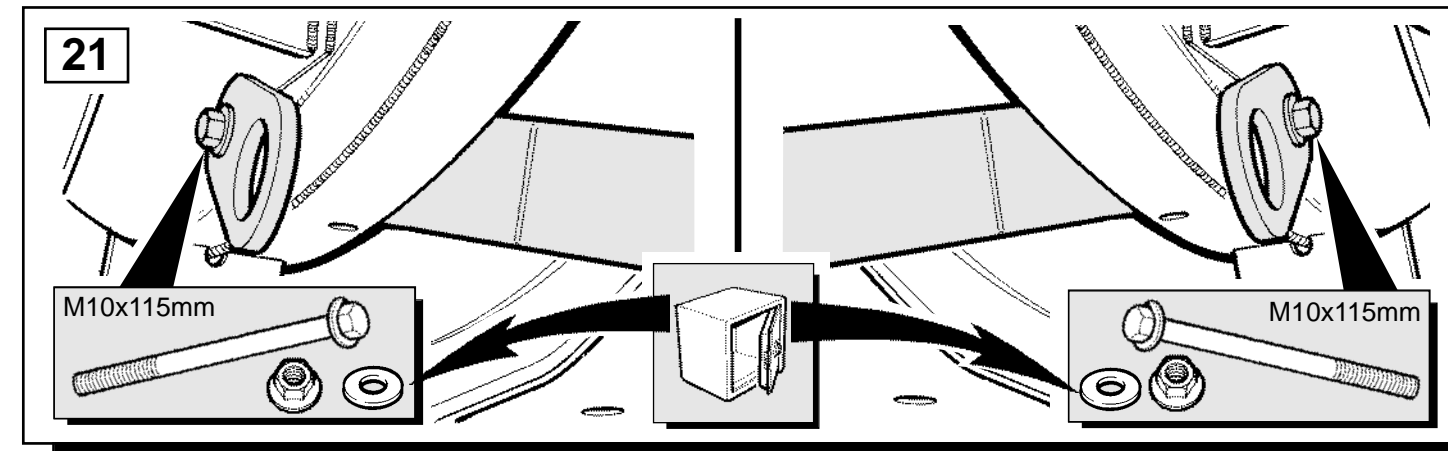
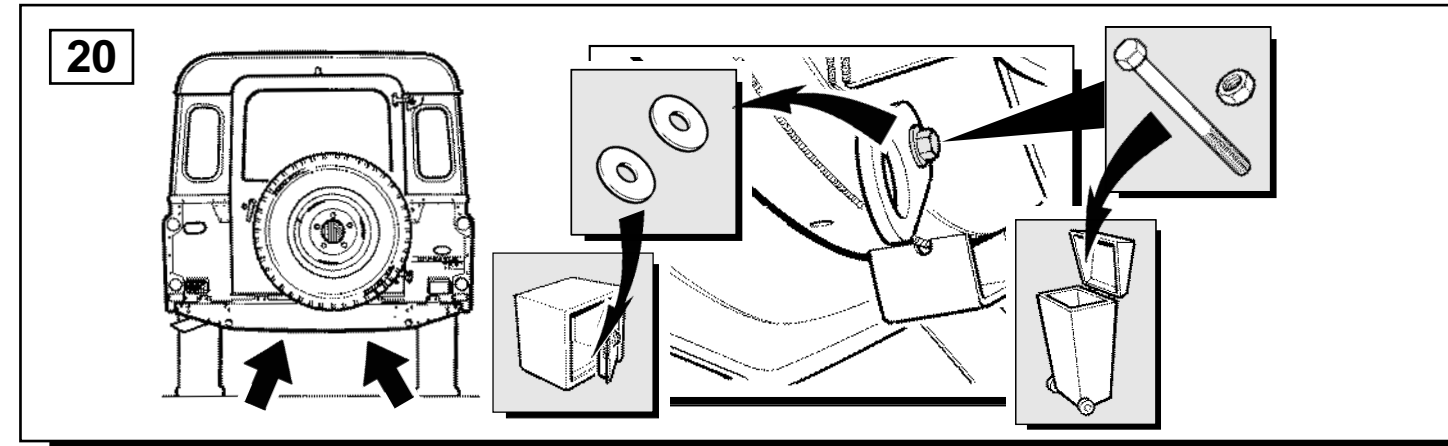
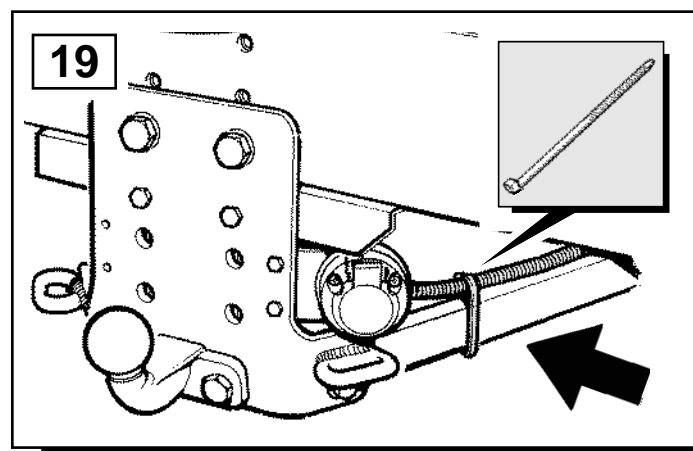
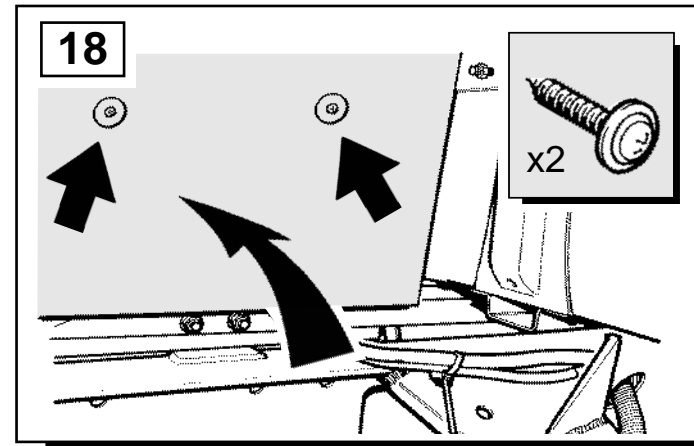
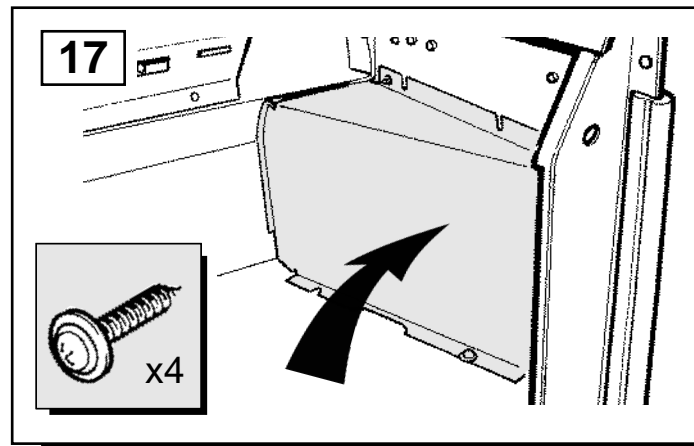
- |              |   |                    |
|--------------|---|--------------------|
| 1. ブラック (a)  | ➤ | ブラック               |
| ブラック (b)     | ➤ | ブラック               |
| 2. グリーン/レッド  | ➤ | グリーン/レッド           |
| 3. グリーン/パープル | ➤ | グリーン/パープル          |
| 4. レッド/オレンジ  | ➤ | レッド/オレンジ           |
| 5. グリーン/ホワイト | ➤ | グリーン/ホワイト          |
| 6. レッド/ブラック  | ➤ | レッド/ブラック           |
| 7. レッド/イエロー  | ➤ | レッド/イエロー (UK/EURO) |
| レッド/イエロー     | ➤ | パープル (ROW)         |

15



16



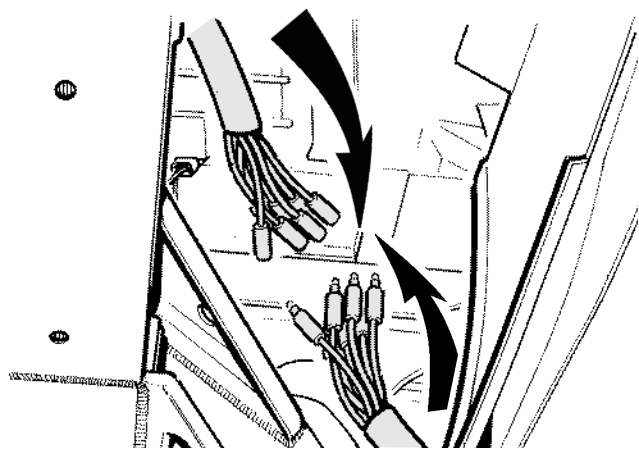


## DEFENDER 110

- (GB) Repeat procedures 1 to 5 then 20 onwards
- (D) Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 und fahren Sie dann bei Schritt 20 fort.
- (F) Répéter les procédures 1 à 5 puis 20 et au-delà.
- (I) Ripetere le procedure da 1 a 5 e quindi da 20 in poi.
- (E) Repetir las operaciones 1 a 5 y luego de la 20 en adelante.
- (P) Repita os procedimentos de 1 a 5 e, a seguir, de 20 em diante.
- (NL) Herhaal de procedures 1 t/m 5 en vervolgens 20 en volgende.
- (GR) Επαναλάβετε τις Διαδικασίες 1 έως 5 και, στη συνέχεια, από την 20 και μετά.
- (H) Guard



25



GB

- 1. Black(a) ➤ Black
- Black(b) ➤ Black
- 2. Green/Red ➤ Green/Red
- 3. Green/Purple ➤ Green/Purple
- 4. Red/Orange ➤ Red/Orange
- 5. Green/White ➤ Green/White
- 6. Red/Black ➤ Red/Black
- 7. Red/Yellow ➤ Red/Yellow (UK/EURO)
- Red/Yellow ➤ Purple (ROW)

D

- 1. Schwarz(a) ➤ Schwarz
- Schwarz(b) ➤ Schwarz
- 2. Grün/Rot ➤ Grün/Rot
- 3. Grün/Violett ➤ Grün/Violett
- 4. Rot/Orange ➤ Rot/Orange
- 5. Grün/Weiß ➤ Grün/Weiß
- 6. Rot/Schwarz ➤ Rot/Schwarz
- 7. Rot/Gelb ➤ Rot/Gelb (UK/EURO)
- Rot/Gelb ➤ Violett (ROW)

F

- 1. Noir(a) ➤ Noir
- Noir(b) ➤ Noir
- 2. Vert/Rouge ➤ Vert/Rouge
- 3. Vert/Violet ➤ Vert/Violet
- 4. Rouge/Orange ➤ Rouge/Orange
- 5. Vert/Blanc ➤ Vert/Blanc
- 6. Rouge/Noir ➤ Rouge/Noir
- 7. Rouge/Jaune ➤ Rouge/Jaune (UK/EURO)
- Rouge/Jaune ➤ Violet(ROW)

I

- 1. Nero(a) ➤ Nero
- Nero(b) ➤ Nero
- 2. Vert/Rosse ➤ Vert/Rosse
- 3. Vert/Porpora ➤ Vert/Porpora
- 4. Rosse/Arancia ➤ Rosse/Arancia
- 5. Vert/Blanco ➤ Vert/Blanco
- 6. Rosse/Nero ➤ Rosse/Nero
- 7. Rosse/Giallo ➤ Rosse/Giallo (UK/EURO)
- Rosse/Giallo ➤ Porpora(ROW)

E

- 1. Negro(a) ➤ Negro
- Negro(b) ➤ Negro
- 2. Verde/Rojo ➤ Verde/Rojo
- 3. Verde/Purpureo ➤ Verde/Purpureo
- 4. Rojo/Naranja ➤ Rojo/Naranja
- 5. Verde/Blanco ➤ Verde/Blanco
- 6. Rojo/Negro ➤ Rojo/Negro
- 7. Rojo/Amarillo ➤ Rojo/Amarillo (UK/EURO)
- Rojo/Amarillo ➤ Purpureo(ROW)

P

- 1. Preto(a) ➤ Preto
- Preto(b) ➤ Preto
- 2. Verde/Vermelho ➤ Verde/Vermelho
- 3. Verde/Roxo ➤ Verde/Roxo
- 4. Vermelho/Laranja ➤ Vermelho/Laranja
- 5. Verde/Branco ➤ Verde/Branco
- 6. Vermelho/Preto ➤ Vermelho/Preto
- 7. Vermelho/Amarelo ➤ Vermelho/Amarelo(UK/EURO)
- Vermelho/Amarelo ➤ Roxo(ROW)

NL

- 1. Zwart(a) ➤ Zwart
- Zwart(b) ➤ Zwart
- 2. Groen/Rood ➤ Groen/Rood
- 3. Groen/Paars ➤ Groen/Paars
- 4. Rood/Oranje ➤ Rood/Oranje
- 5. Groen/Wit ➤ Groen/Wit
- 6. Rood/Zwart ➤ Rood/Zwart
- 7. Rood/Geel ➤ Rood/Geel (UK/EURO)
- Rood/Geel ➤ Rood/Geel (ROW)

GR

- 1. Μαύρο(a) ➤ Μαύρο
- Μαύρο(b) ➤ Μαύρο
- 2. Πράσινο/Κόκκινο ➤ Πράσινο/Κόκκινο
- 3. Πράσινο/Μωβ ➤ Πράσινο/Μωβ
- 4. Κόκκινο/Πορτοκαλί ➤ Κόκκινο/Πορτοκαλί
- 5. Πράσινο/Άσπρο ➤ Πράσινο/Άσπρο
- 6. Κόκκινο/Μαύρο ➤ Κόκκινο/Μαύρο
- 7. Κόκκινο/Κίτρινο ➤ Κόκκινο/Κίτρινο (UK/EURO)
- Κόκκινο/Κίτρινο ➤ Μωβ (ROW)

日

- 1. ブラック (a) ➤ ブラック
- ブラック (b) ➤ ブラック
- 2. グリーン / レッド ➤ グリーン / レッド
- 3. グリーン / パープル ➤ グリーン / パープル
- 4. レッド / オレンジ ➤ レッド / オレンジ
- 5. グリーン / ホワイト ➤ グリーン / ホワイト
- 6. レッド / ブラック ➤ レッド / ブラック
- 7. レッド / イエロー ➤ レッド / イエロー (UK/EURO)
- レッド / イエロー ➤ パープル (ROW)



# ACCESSORIES

## WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

## ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

## AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

## AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

## AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

## ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

## WAARSHCUWING

Accesoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

## 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Anhängebock

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Si prévue

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo di rimorchio

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Si se ha montado

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Onderdelenset voor trekhaakmontage

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

## 取付用マニュアル

牽引キット

Towing Attachment Assembly No. KNB 100560

R  
E  
D  
N  
E  
F  
E  
D

MOTOR VEHICLE DATA

GB

Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Official Motor Type - LD  
Model - DEFENDER from 1998

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X  
Approval number - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-Value - 17.41 kN  
S-Value - 250 kg  
Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

F

Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
Type de moteur officiel - LD  
Modèle - DEFENDER à partir de 1998

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X  
Numéro d'homologation - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valeur-D - 17.41 kN  
Valeur-S - 250 kg  
Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATOS DEL COCHE

E

Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
Tipo oficial de coche - LD  
Modelo - DEFENDER desde 1998

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
Número de aprobación - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valor-D - 17.41 kN  
Valor-S - 250 kg  
Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

VOERTUIGSPECIFICATIES

NL

Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Officieel motortype - LD  
Model - DEFENDER vanaf 1998

TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingsklasse - A 50-X  
Homologatienummer - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-waarde - 17.41 kN  
S-waarde - 250 kg  
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaat baar treingewicht.)

FAHRZEUGDATEN

D

Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
Offizieller Motortyp - LD  
Modell - DEFENDER ab 1998

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X  
Zulassungsnummer - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-Wert - 17.41 kN  
S-Wert - 250 kg  
Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

DATI PER L' AUTOVEICOLO

I

Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Tipo ufficiale di motore: - LD  
Modello: - DEFENDER dal 1998

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X  
Numero di approvazione - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valore D - 17.41 kN  
Valore S - 250 kg  
Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

P

Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
Tipo de Motor Oficial - LD  
Modelo - DEFENDER de 1998

BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS

Classe de acoplamento - A 50-X  
Número de aprovação - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valor D - 17.41 kN  
Valor S - 250 kg  
Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

GR

Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (Μ. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LD  
Μοντέλο - DEFENDER μετά το 1998

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία ζεύξης - A 50-X  
Αριθμός έγκρισης - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Τιμή D - 17.41 kN  
Τιμή S - 250 κιλά  
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικό βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

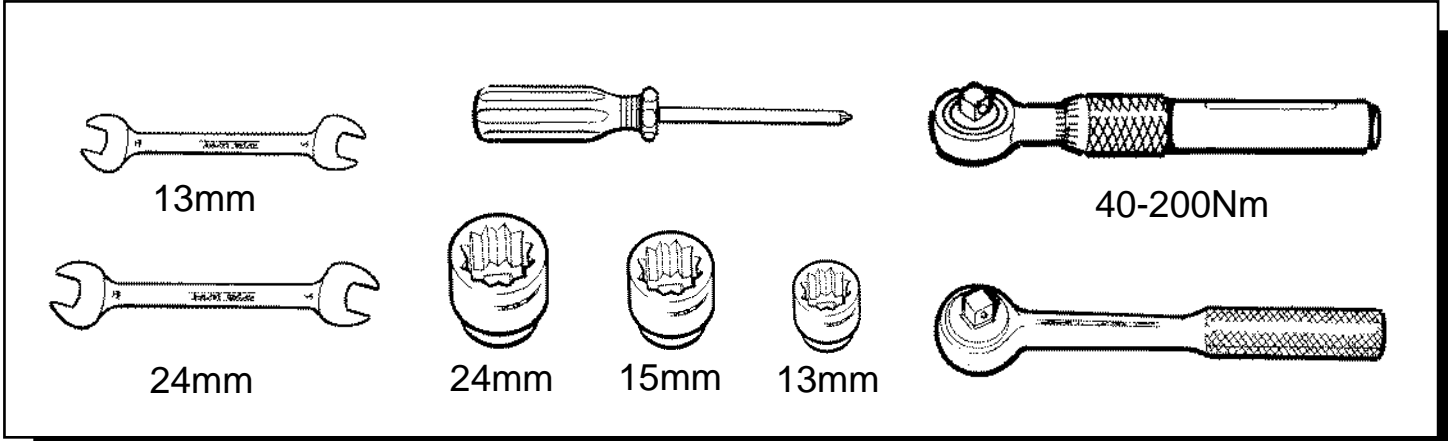
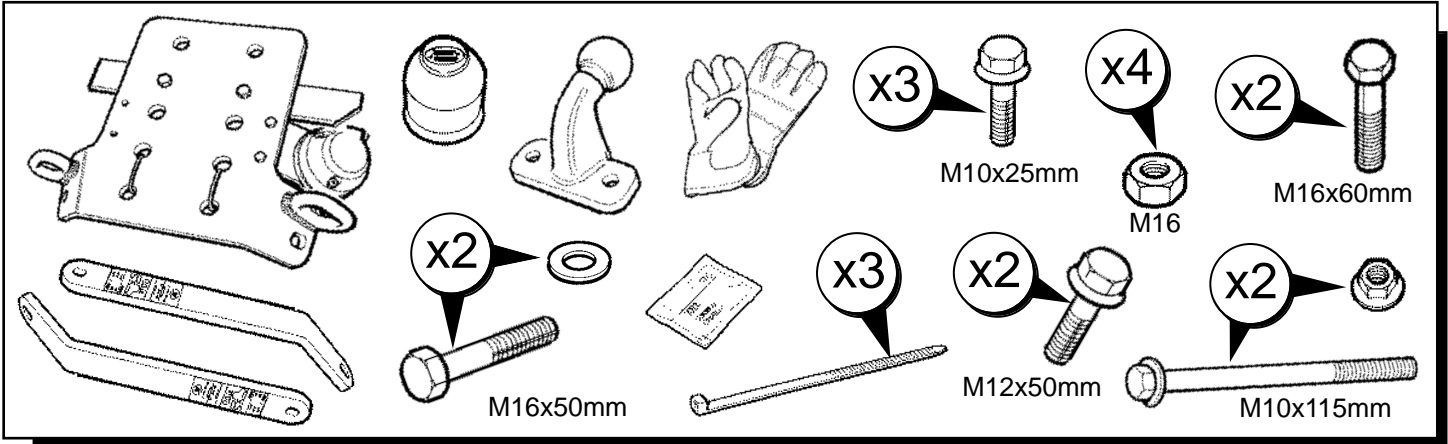
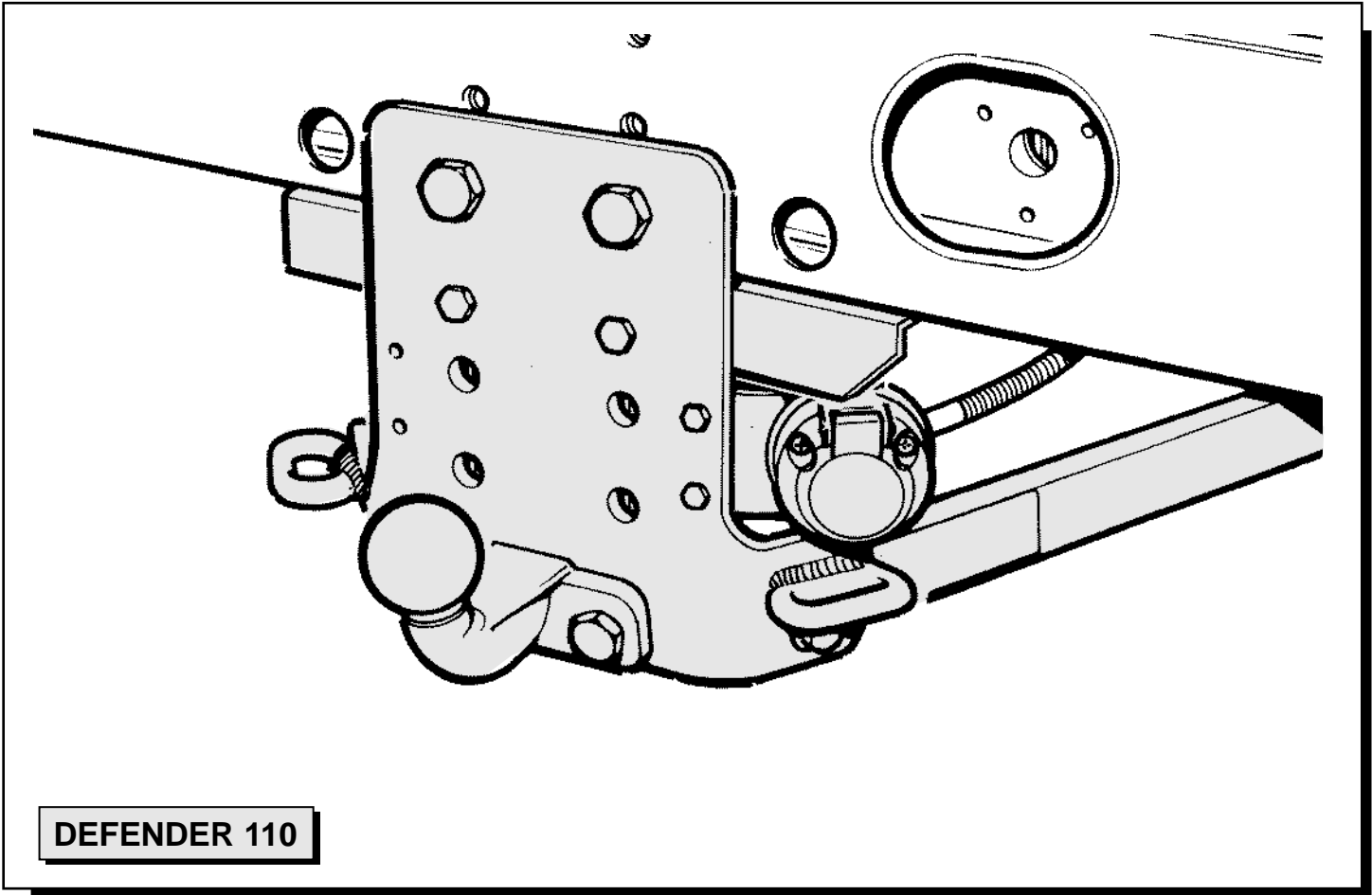
自動車データ

日

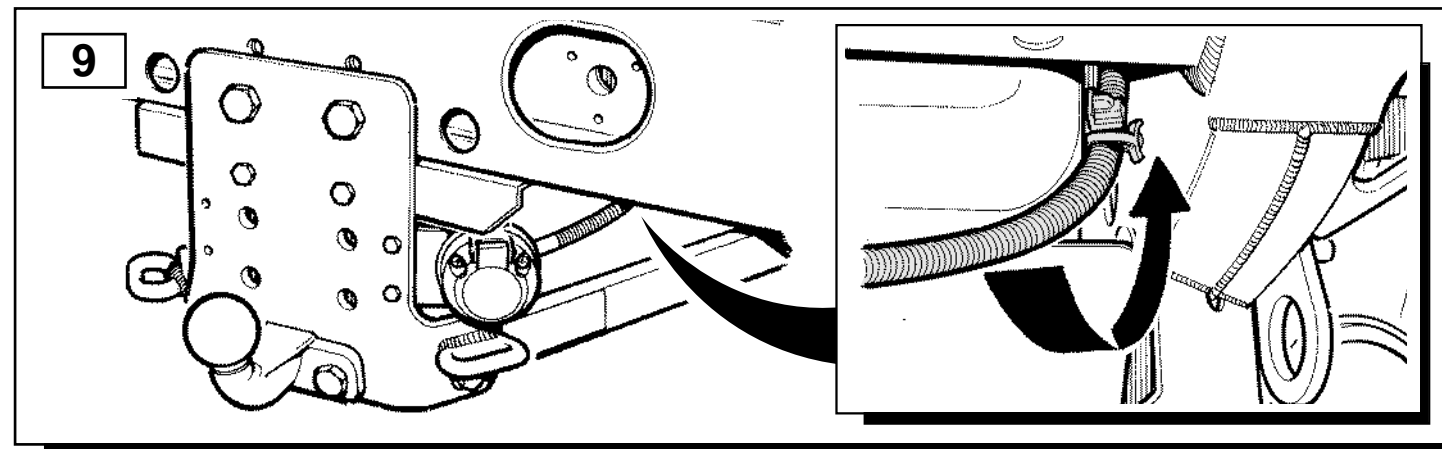
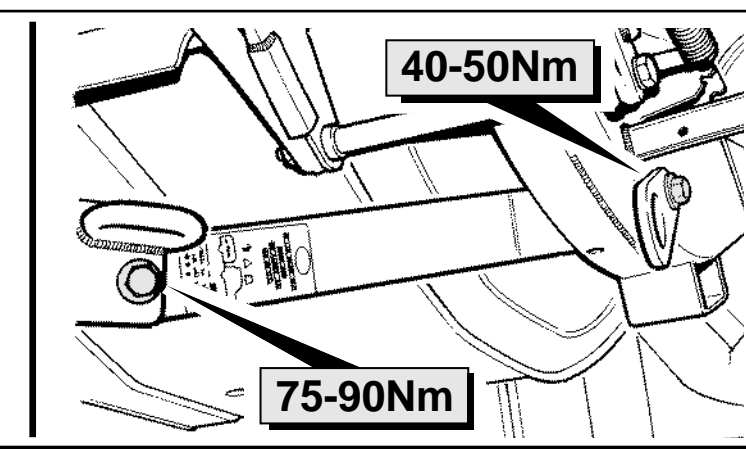
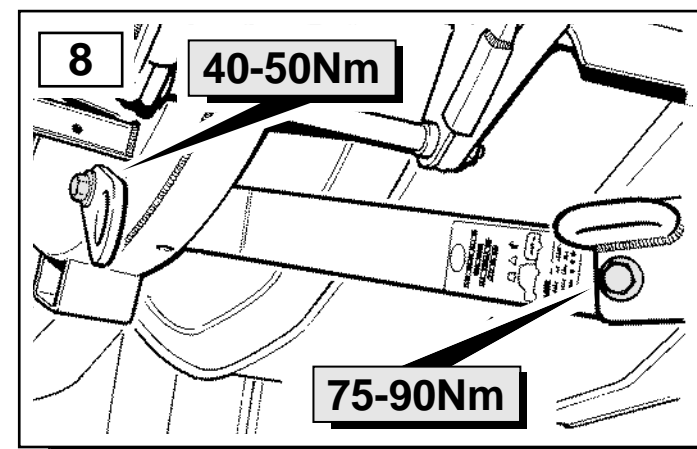
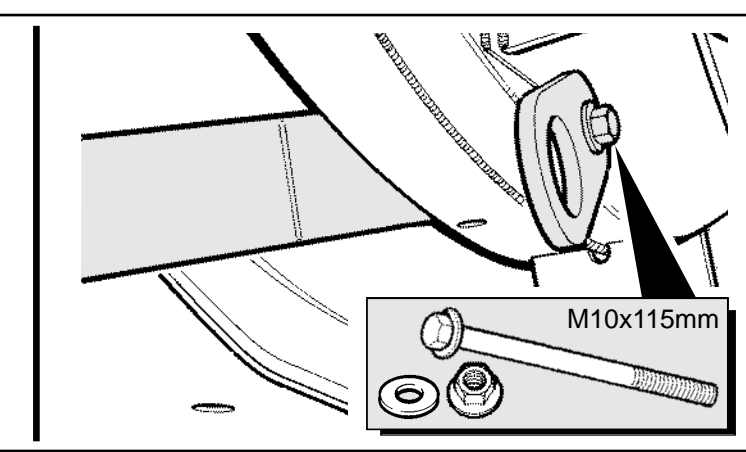
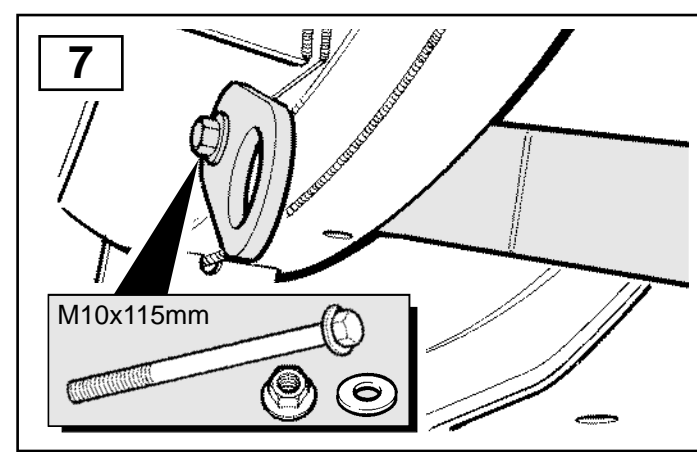
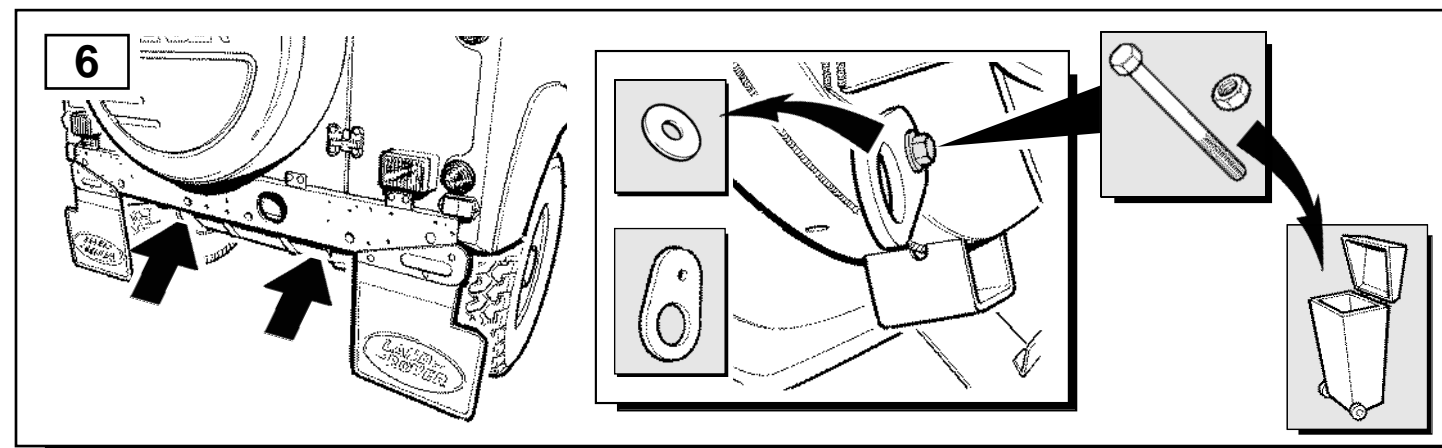
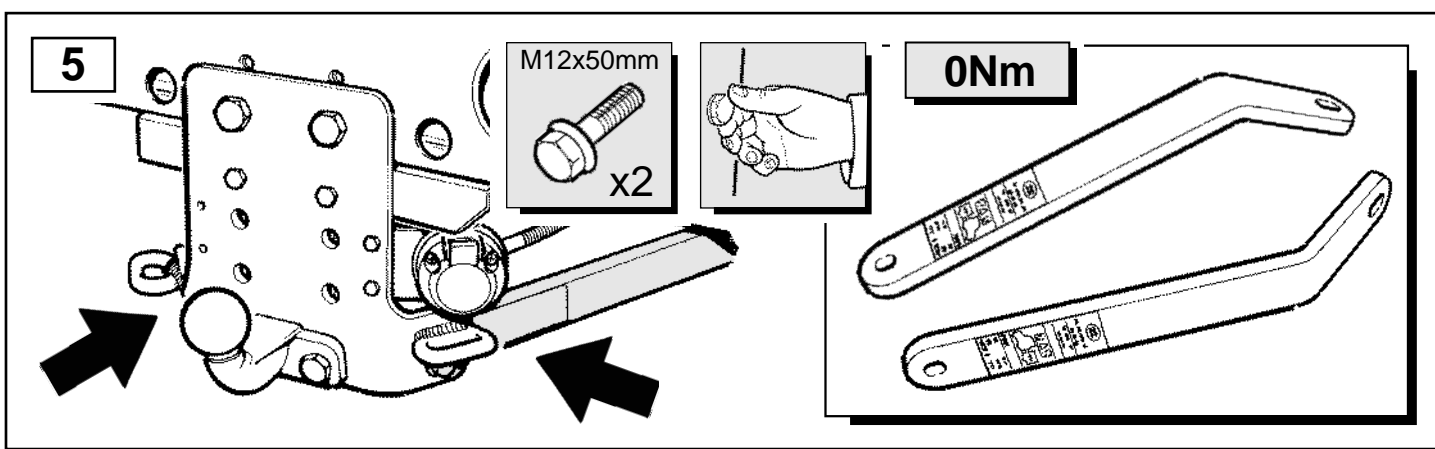
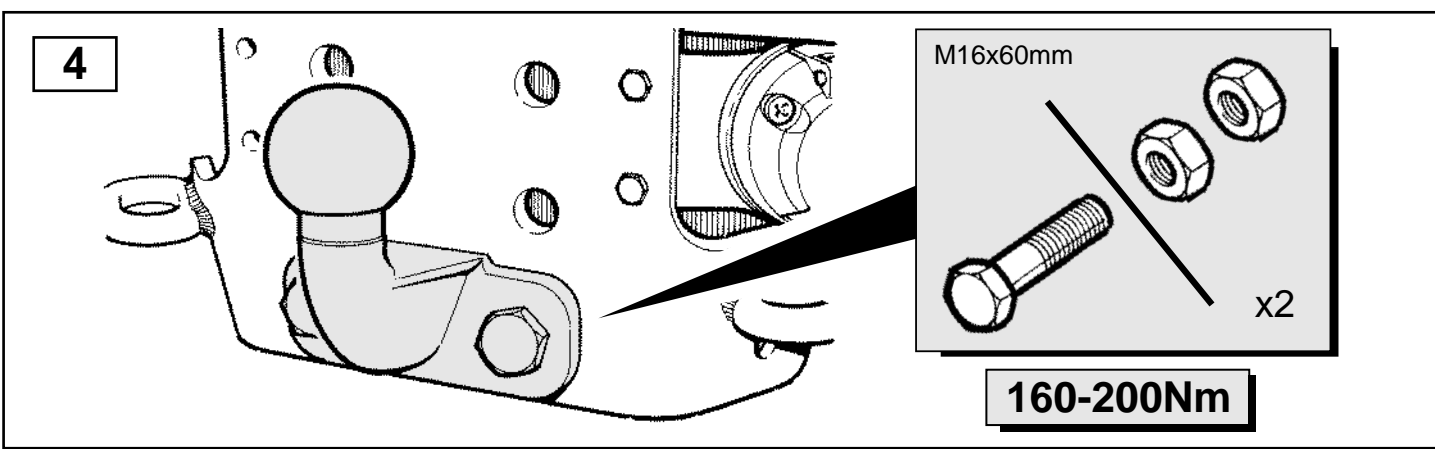
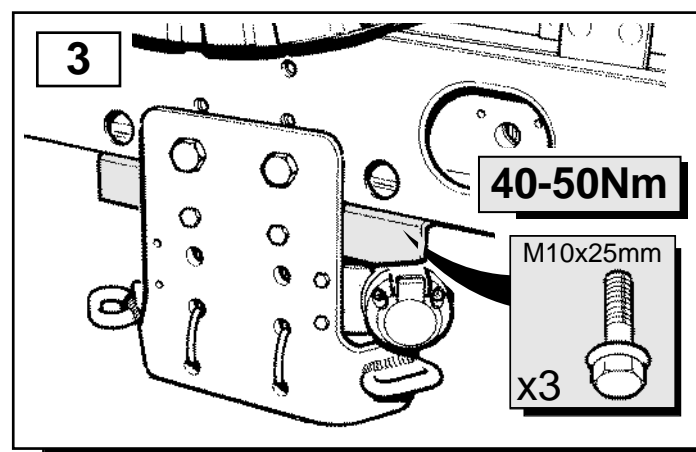
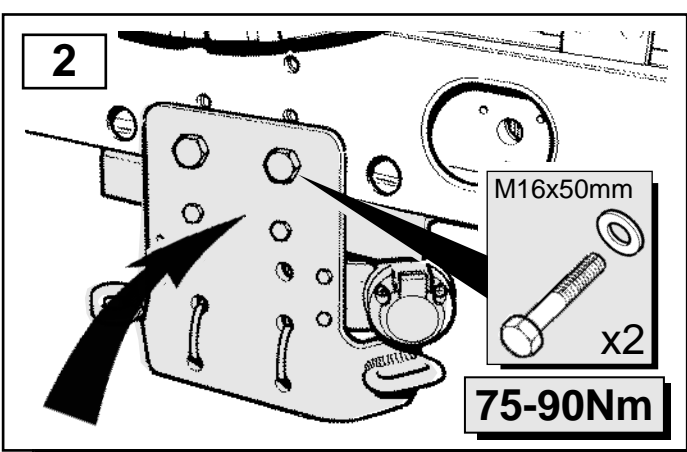
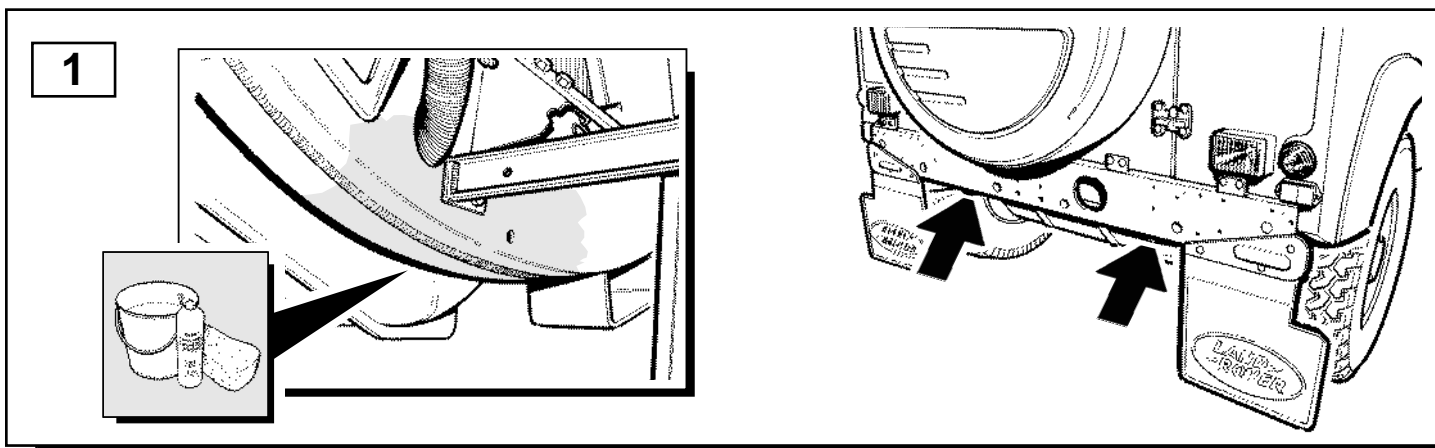
製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
公式モータータイプ - LD  
モデル - 1998 年以降の - DEFENDER

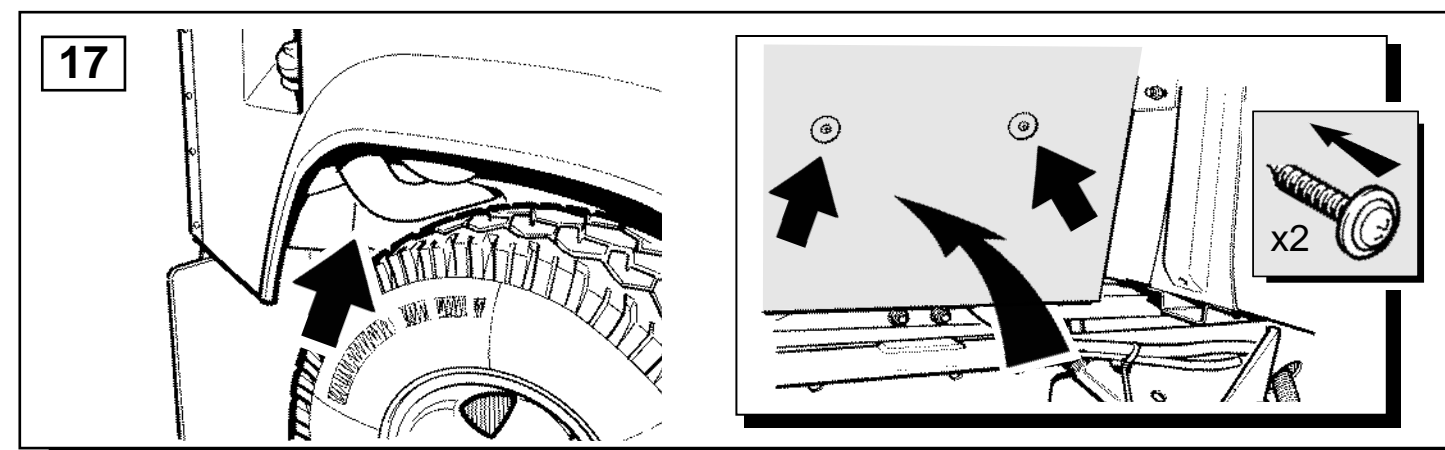
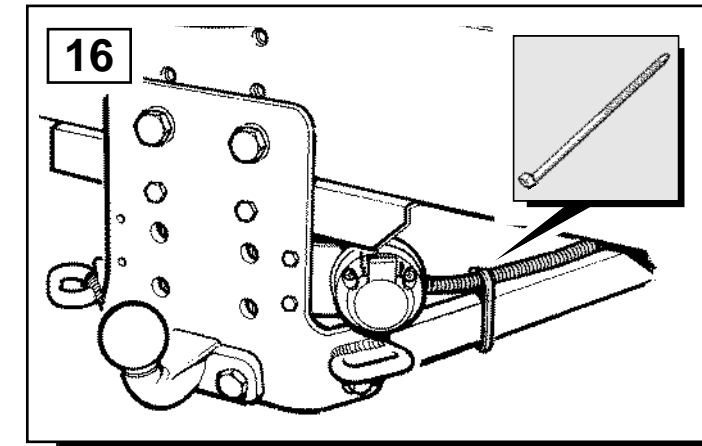
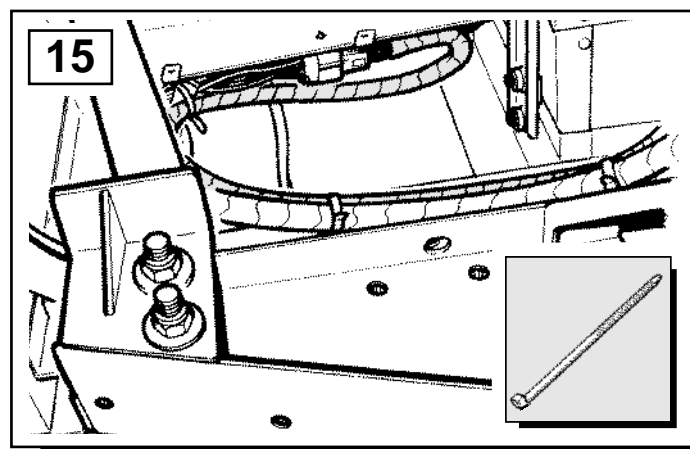
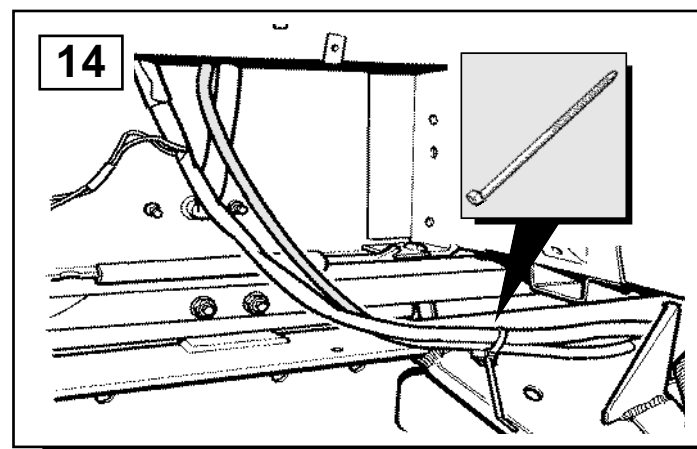
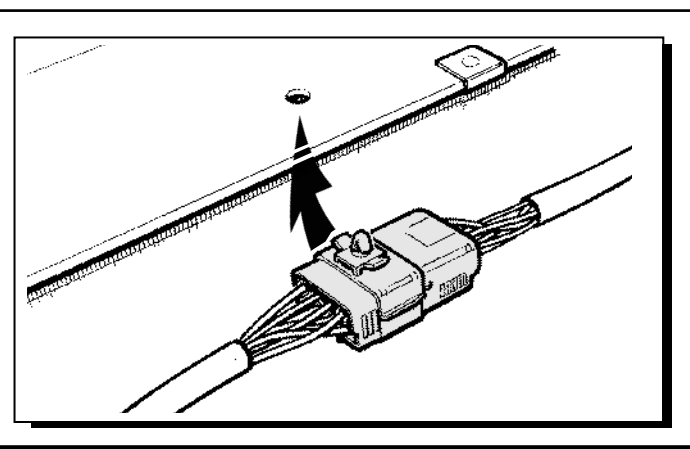
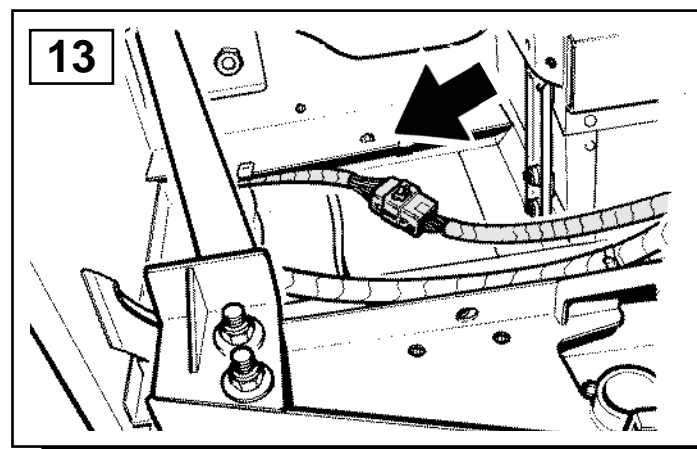
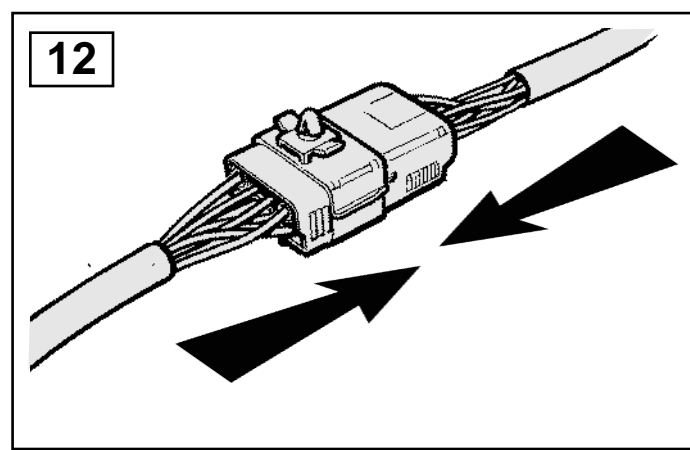
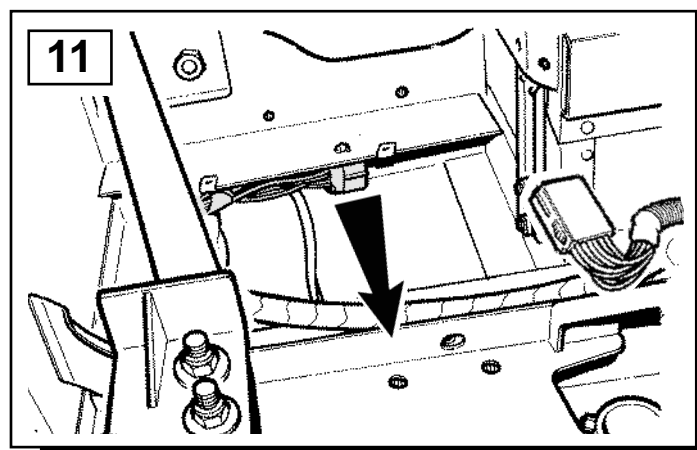
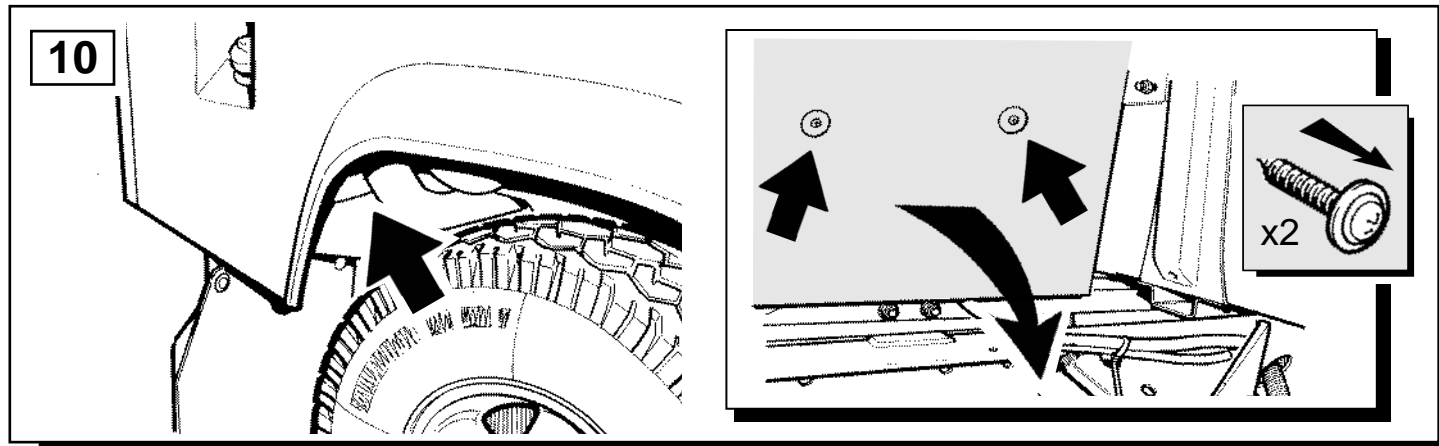
ブラケット付き牽引バー -

カップリング クラス - A 50-X  
承認番号 - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D 値 - 17.41kN  
S 値 - 250kg  
最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)











## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がございましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Anhängebock

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Si prévue

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo di rimorchio

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Si se ha montado

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Onderdelenset voor trekhaakmontage

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

## 取付用マニュアル

牽引キット

MOTOR VEHICLE DATA

(GB)

Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Official Motor Type - LD  
Model - DEFENDER from 1998

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X  
Approval number - 0616-0402  
D-Value - 17.41 kN  
S-Value - 250 kg  
Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

FAHRZEUGDATEN

(D)

Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
Offizieller Motortyp - LD  
Modell - DEFENDER ab 1998

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X  
Zulassungsnummer - 0616-0402  
D-Wert - 17.41 kN  
S-Wert - 250 kg  
Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

(F)

Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
Type de moteur officiel - LD  
Modèle - DEFENDER à partir de 1998

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X  
Numéro d'homologation - 0616-0402  
Valeur-D - 17.41 kN  
Valeur-S - 250 kg  
Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATI PER L' AUTOVEICOLO

(I)

Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Tipo ufficiale di motore: - LD  
Modello: - DEFENDER dal 1998

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X  
Numero di approvazione - 0616-0402  
Valore D - 17.41 kN  
Valore S - 250 kg  
Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

DATOS DEL COCHE

(E)

Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
Tipo oficial de coche - LD  
Modelo - DEFENDER desde 1998

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
Número de aprobación - 0616-0402  
Valor-D - 17.41 kN  
Valor-S - 250 kg  
Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

(P)

Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
Tipo de Motor Oficial - LD  
Modelo - DEFENDER de 1998

BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS

Classe de acoplamento - A 50-X  
Número de aprovação - 0616-0402  
Valor D - 17.41 kN  
Valor S - 250 kg  
Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

VOERTUIGSPECIFICATIES

(NL)

Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Officieel motortype - LD  
Model - DEFENDER vanaf 1998

TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingsklasse - A 50-X  
Homologatienummer - 0616-0402  
D-waarde - 17.41 kN  
S-waarde - 250 kg  
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaatbaar treingewicht.)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

(GR)

Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (M. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LD  
Μοντέλο - DEFENDER μετά το 1998

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία ζεύξης - A 50-X  
Αριθμός έγκρισης - 0616-0402  
Τιμή D - 17.41 kN  
Τιμή S - 250 κιλά  
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικότο βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

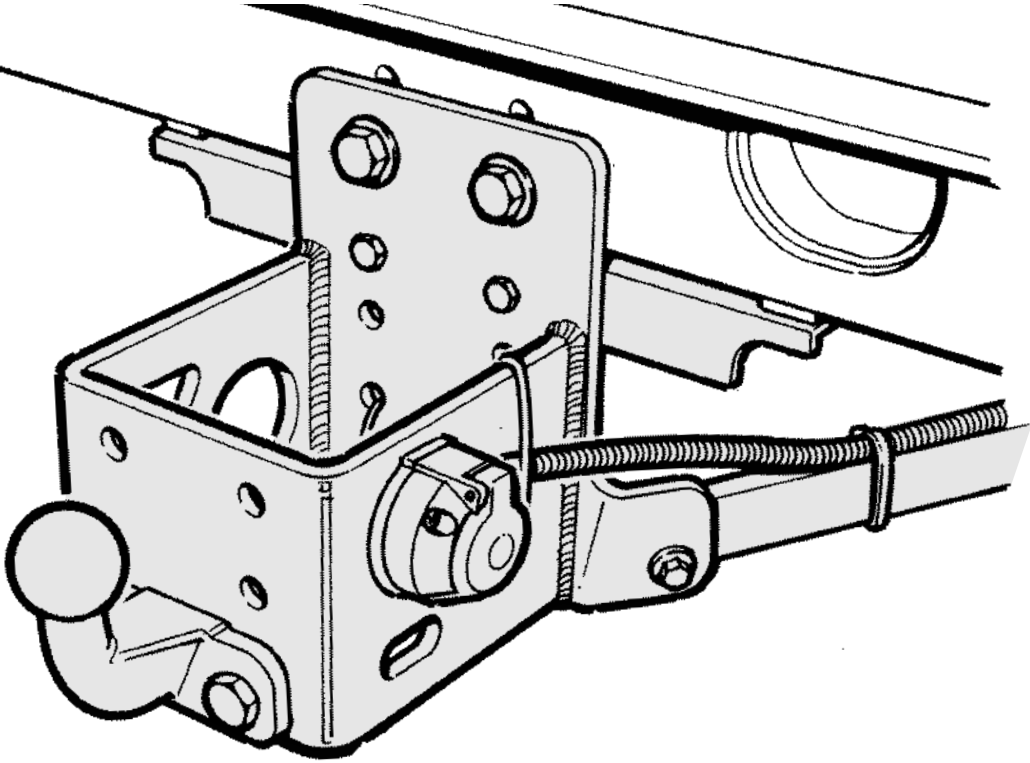
自動車データ

(日)

製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
公式モータータイプ - LD  
モデル - 1998 年以降の - DEFENDER

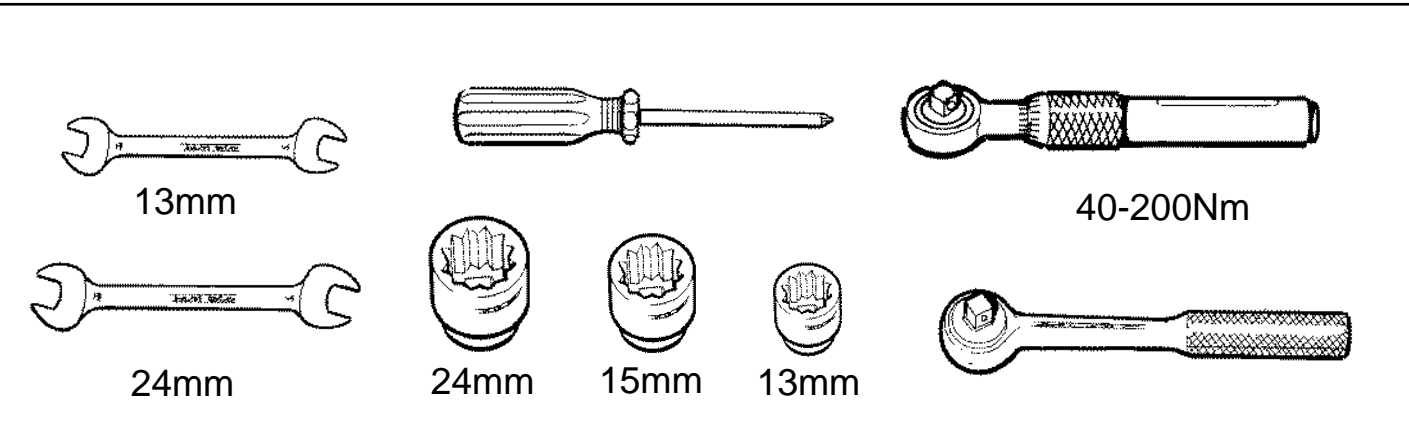
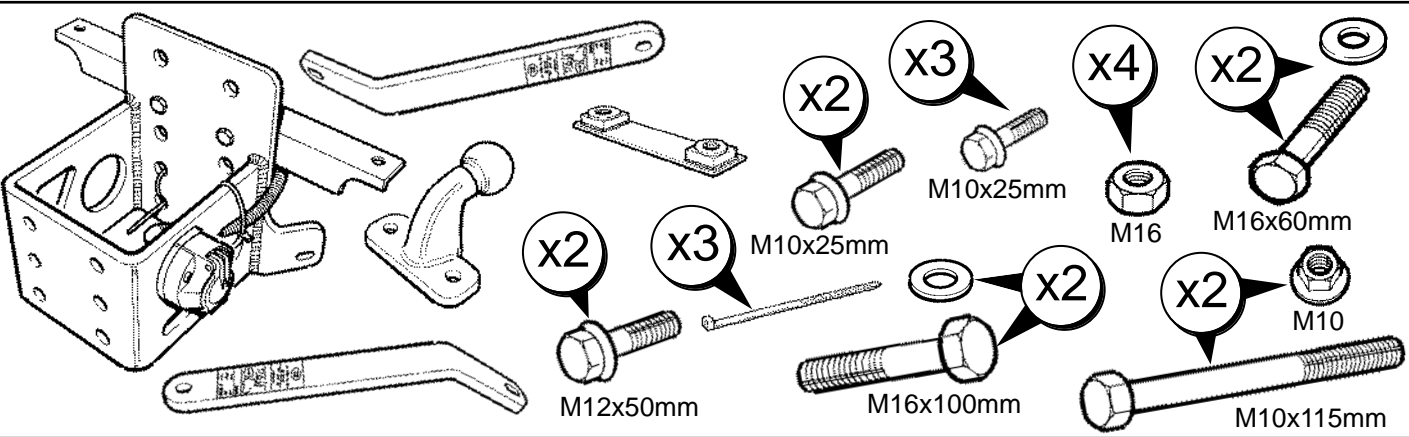
ブラケット付き牽引バー -

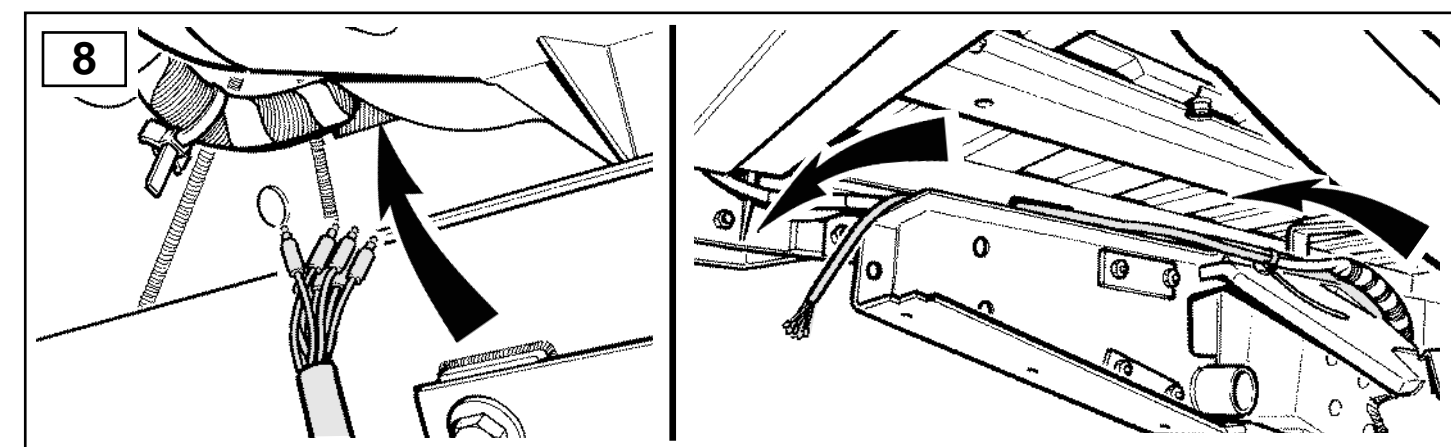
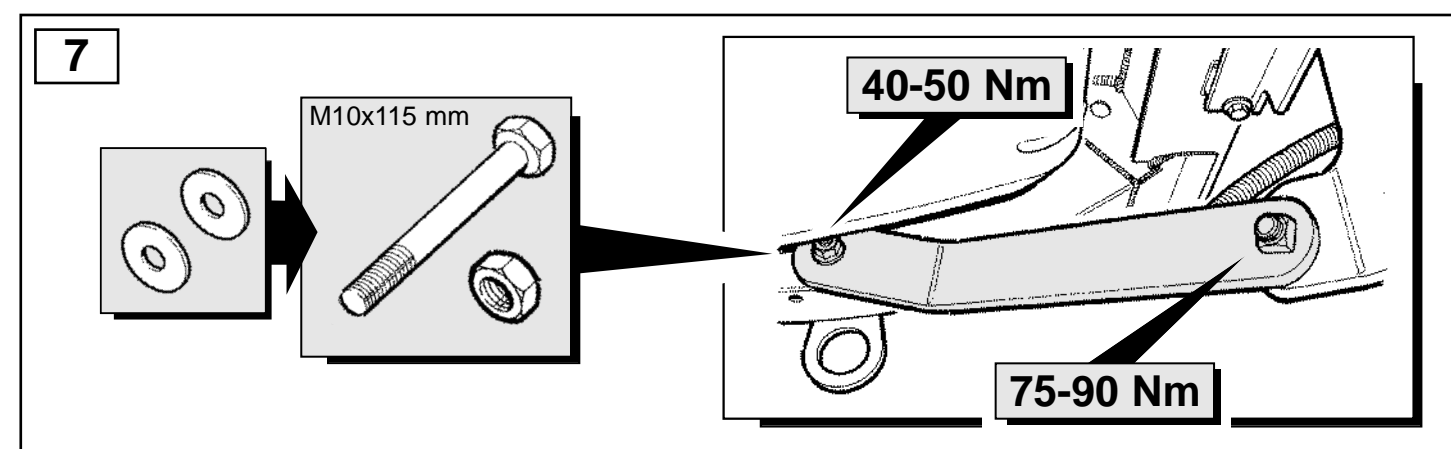
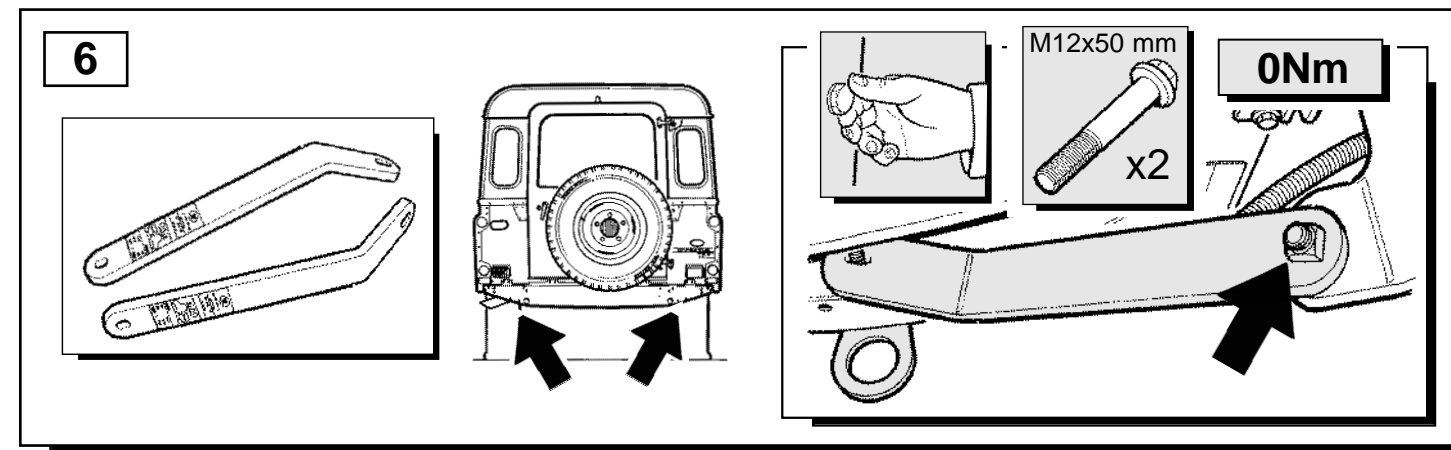
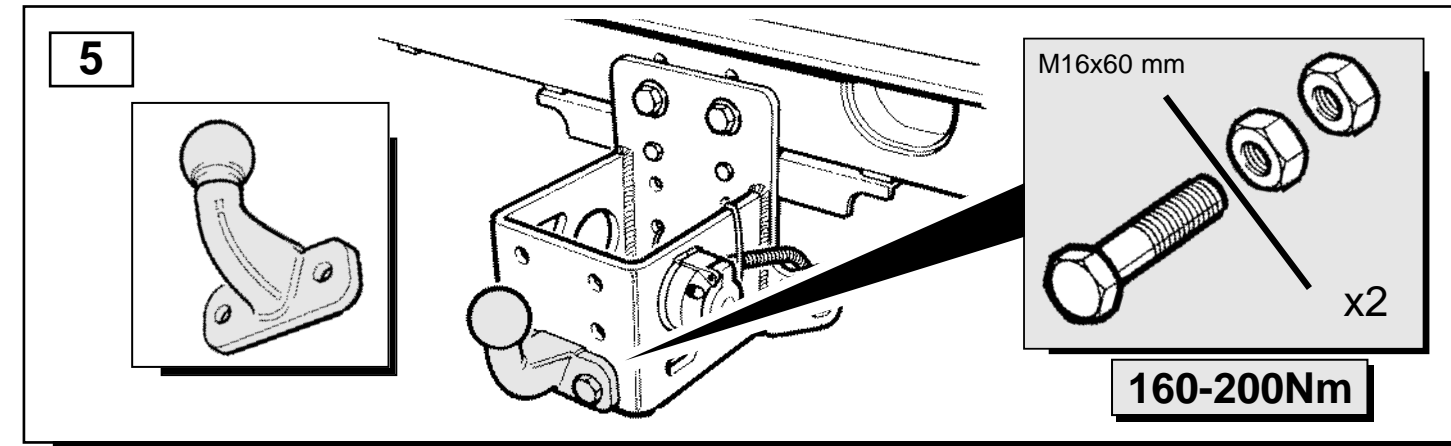
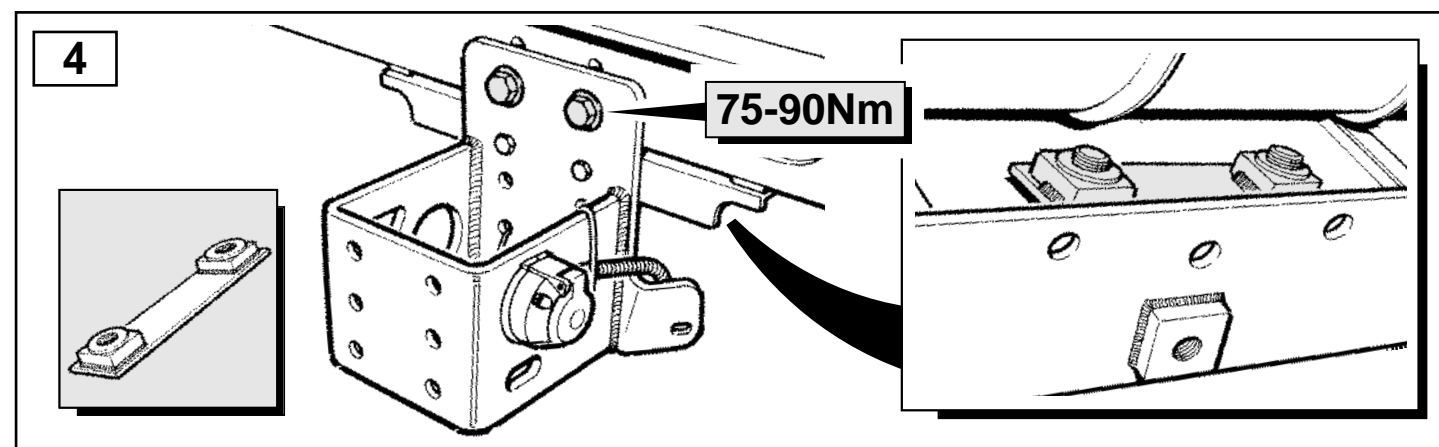
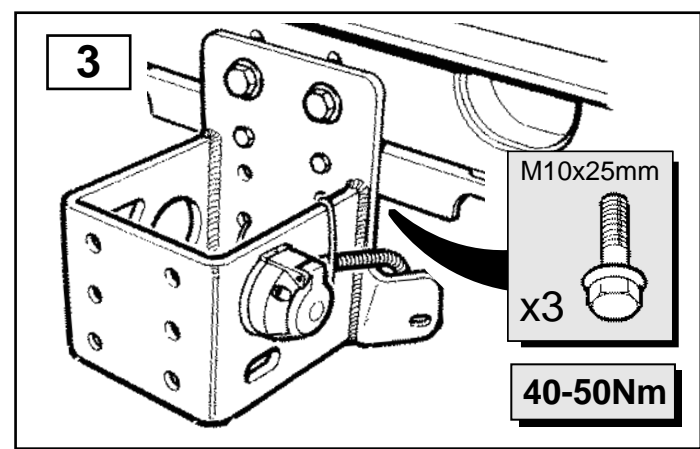
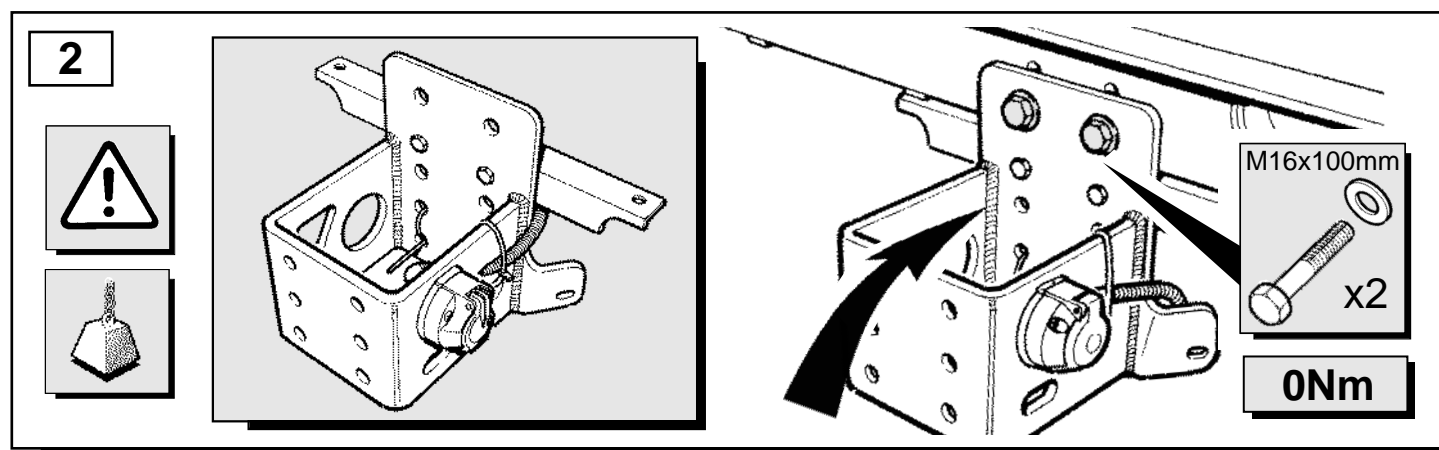
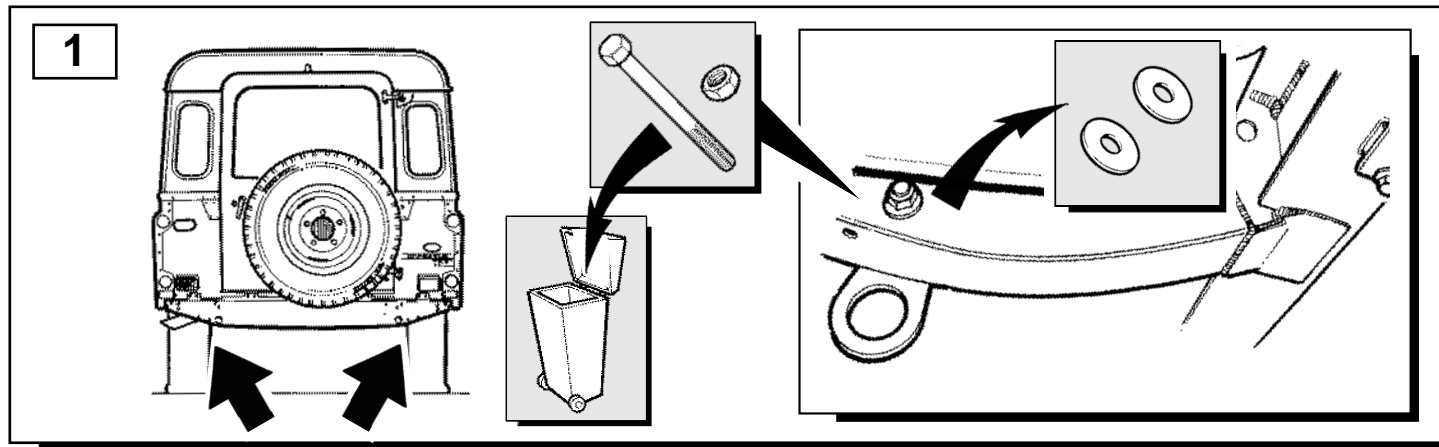
カップリング クラス - A 50-X  
承認番号 - 0616-0402  
D 値 - 17.41kN  
S 値 - 250kg  
最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)

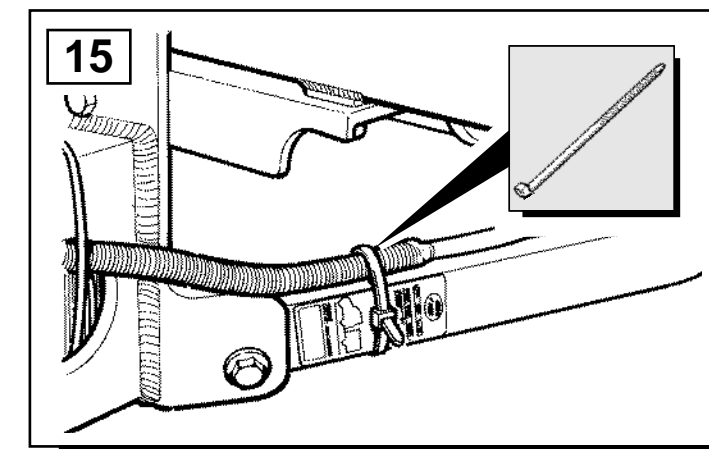
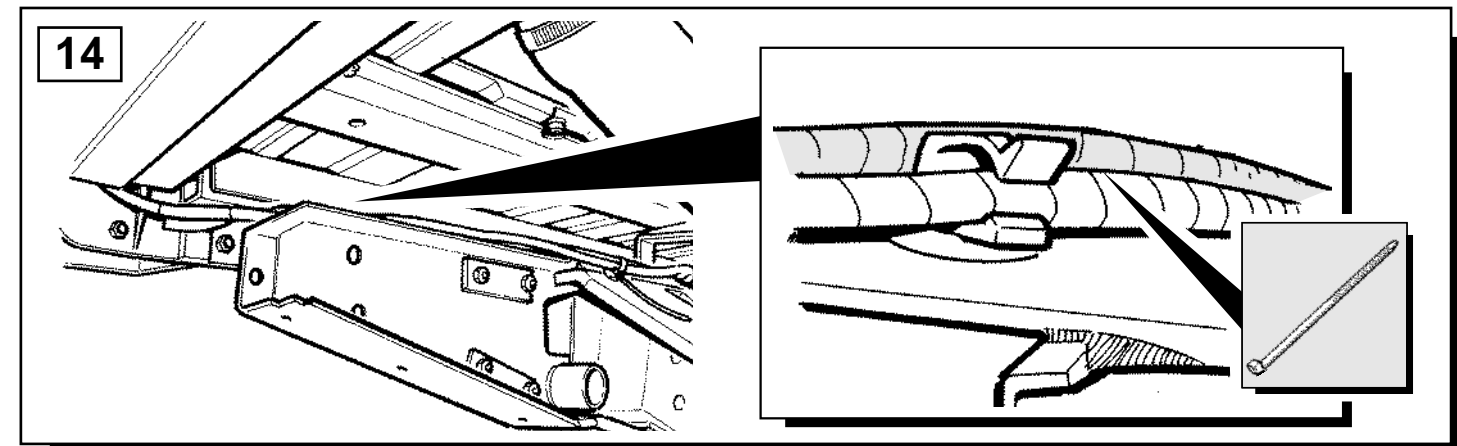
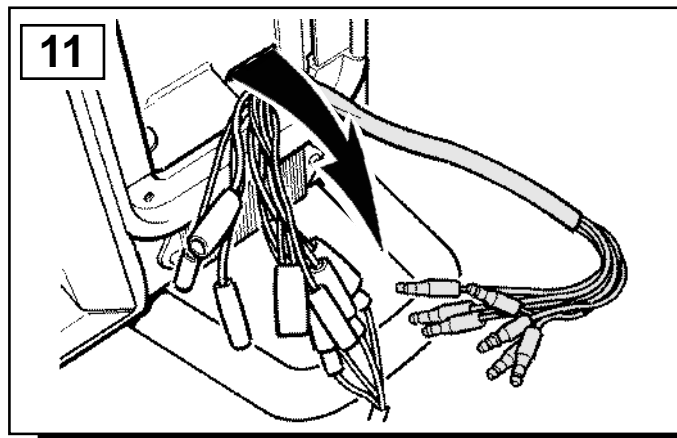
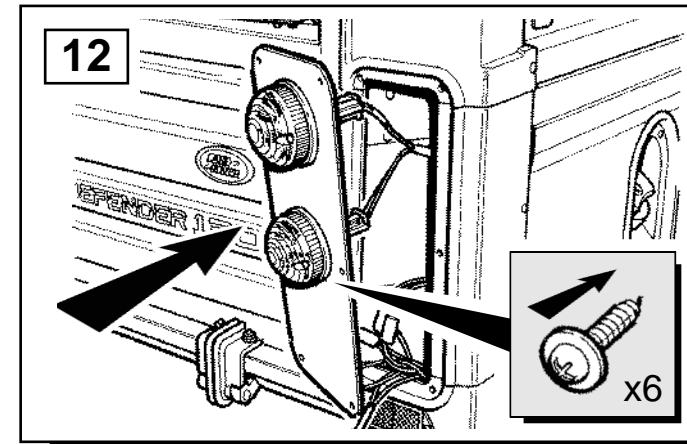
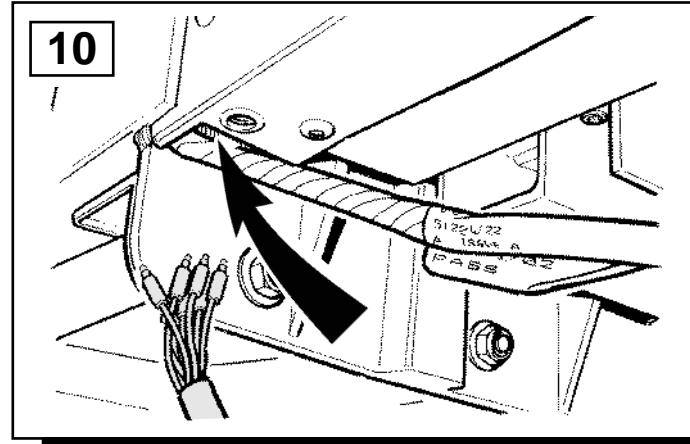
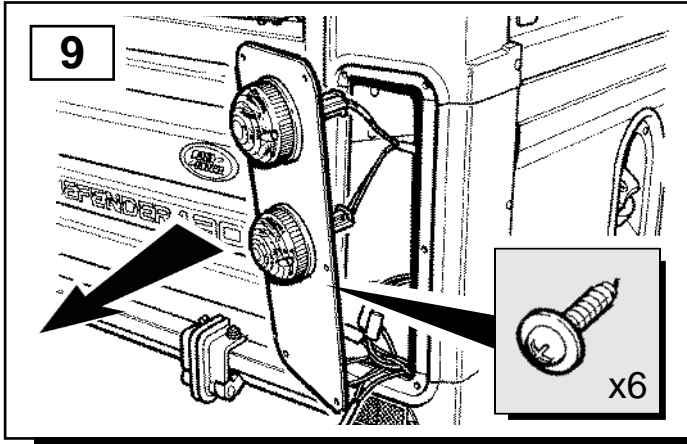


DEFENDER 130

DEFENDER 110 HCPU





**GB**

- |                 |   |                      |
|-----------------|---|----------------------|
| 1. Black(a)     | ➤ | Black                |
| Black(b)        | ➤ | Black                |
| 2. Green/Red    | ➤ | Green/Red            |
| 3. Green/Purple | ➤ | Green/Purple         |
| 4. Red/Orange   | ➤ | Red/Orange           |
| 5. Green/White  | ➤ | Green/White          |
| 6. Red/Black    | ➤ | Red/Black            |
| 7. Red/Yellow   | ➤ | Red/Yellow (UK/EURO) |
| Red/Yellow      | ➤ | Purple (ROW)         |

**D**

- |                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| 1. Schwarz(a)   | ➤ | Schwarz            |
| Schwarz(b)      | ➤ | Schwarz            |
| 2. Grün/Rot     | ➤ | Grün/Rot           |
| 3. Grün/Violett | ➤ | Grün/Violett       |
| 4. Rot/Orange   | ➤ | Rot/Orange         |
| 5. Grün/Weiß    | ➤ | Grün/Weiß          |
| 6. Rot/Schwarz  | ➤ | Rot/Schwarz        |
| 7. Rot/Gelb     | ➤ | Rot/Gelb (UK/EURO) |
| Rot/Gelb        | ➤ | Violett (ROW)      |

**F**

- |                 |   |                       |
|-----------------|---|-----------------------|
| 1. Noir(a)      | ➤ | Noir                  |
| Noir(b)         | ➤ | Noir                  |
| 2. Vert/Rouge   | ➤ | Vert/Rouge            |
| 3. Vert/Violet  | ➤ | Vert/Violet           |
| 4. Rouge/Orange | ➤ | Rouge/Orange          |
| 5. Vert/Blanc   | ➤ | Vert/Blanc            |
| 6. Rouge/Noir   | ➤ | Rouge/Noir            |
| 7. Rouge/Jaune  | ➤ | Rouge/Jaune (UK/EURO) |
| Rouge/Jaune     | ➤ | Violet(ROW)           |

**I**

- |                  |   |                        |
|------------------|---|------------------------|
| 1. Nero(a)       | ➤ | Nero                   |
| Nero(b)          | ➤ | Nero                   |
| 2. Vert/Rosse    | ➤ | Vert/Rosse             |
| 3. Vert/Porpora  | ➤ | Vert/Porpora           |
| 4. Rosse/Arancia | ➤ | Rosse/Arancia          |
| 5. Vert/Blanco   | ➤ | Vert/Blanco            |
| 6. Rosse/Nero    | ➤ | Rosse/Nero             |
| 7. Rosse/Giallo  | ➤ | Rosse/Giallo (UK/EURO) |
| Rosse/Giallo     | ➤ | Porpora(ROW)           |

**E**

- |                   |   |                         |
|-------------------|---|-------------------------|
| 1. Negro(a)       | ➤ | Negro                   |
| Negro(b)          | ➤ | Negro                   |
| 2. Verde/Rojo     | ➤ | Verde/Rojo              |
| 3. Verde/Purpureo | ➤ | Verde/Purpureo          |
| 4. Rojo/Naranja   | ➤ | Rojo/Naranja            |
| 5. Verde/Blanco   | ➤ | Verde/Blanco            |
| 6. Rojo/Negro     | ➤ | Rojo/Negro              |
| 7. Rojo/Amarillo  | ➤ | Rojo/Amarillo (UK/EURO) |
| Rojo/Amarillo     | ➤ | Purpureo(ROW)           |

**P**

- |                     |   |                           |
|---------------------|---|---------------------------|
| 1. Preto(a)         | ➤ | Preto                     |
| Preto(b)            | ➤ | Preto                     |
| 2. Verde/Vermelho   | ➤ | Verde/Vermelho            |
| 3. Verde/Roxo       | ➤ | Verde/Roxo                |
| 4. Vermelho/Laranja | ➤ | Vermelho/Laranja          |
| 5. Verde/Branco     | ➤ | Verde/Branco              |
| 6. Vermelho/Preto   | ➤ | Vermelho/Preto            |
| 7. Vermelho/Amarelo | ➤ | Vermelho/Amarelo(UK/EURO) |
| Vermelho/Amarelo    | ➤ | Roxo(ROW)                 |

**NL**

- |                |   |                     |
|----------------|---|---------------------|
| 1. Zwart(a)    | ➤ | Zwart               |
| Zwart(b)       | ➤ | Zwart               |
| 2. Groen/Rood  | ➤ | Groen/Rood          |
| 3. Groen/Paars | ➤ | Groen/Paars         |
| 4. Rood/Oranje | ➤ | Rood/Oranje         |
| 5. Groen/Wit   | ➤ | Groen/Wit           |
| 6. Rood/Zwart  | ➤ | Rood/Zwart          |
| 7. Rood/Geel   | ➤ | Rood/Geel (UK/EURO) |
| Rood/Geel      | ➤ | Rood/Geel (ROW)     |

**GR**

- |                      |   |                           |
|----------------------|---|---------------------------|
| 1. Μαύρο(a)          | ➤ | Μαύρο                     |
| Μαύρο(b)             | ➤ | Μαύρο                     |
| 2. Πράσινο/Κόκκινο   | ➤ | Πράσινο/Κόκκινο           |
| 3. Πράσινο/Μωβ       | ➤ | Πράσινο/Μωβ               |
| 4. Κόκκινο/Πορτοκαλί | ➤ | Κόκκινο/Πορτοκαλί         |
| 5. Πράσινο/Άσπρο     | ➤ | Πράσινο/Άσπρο             |
| 6. Κόκκινο/Μαύρο     | ➤ | Κόκκινο/Μαύρο             |
| 7. Κόκκινο/Κίτρινο   | ➤ | Κόκκινο/Κίτρινο (UK/EURO) |
| Κόκκινο/Κίτρινο      | ➤ | Μωβ (ROW)                 |

**日**

- |              |   |                    |
|--------------|---|--------------------|
| 1. ブラック (a)  | ➤ | ブラック               |
| ブラック (b)     | ➤ | ブラック               |
| 2. グリーン/レッド  | ➤ | グリーン/レッド           |
| 3. グリーン/パープル | ➤ | グリーン/パープル          |
| 4. レッド/オレンジ  | ➤ | レッド/オレンジ           |
| 5. グリーン/ホワイト | ➤ | グリーン/ホワイト          |
| 6. レッド/ブラック  | ➤ | レッド/ブラック           |
| 7. レッド/イエロー  | ➤ | レッド/イエロー (UK/EURO) |
| レッド/イエロー     | ➤ | パープル (ROW)         |

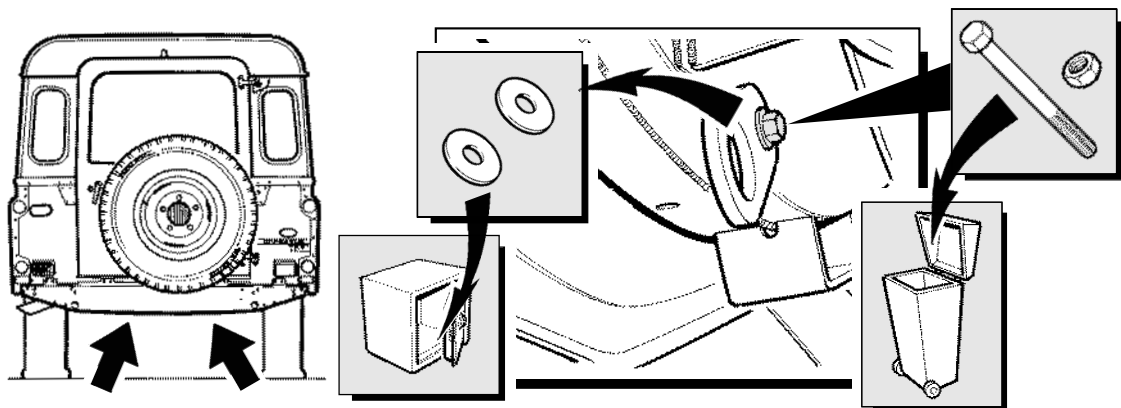




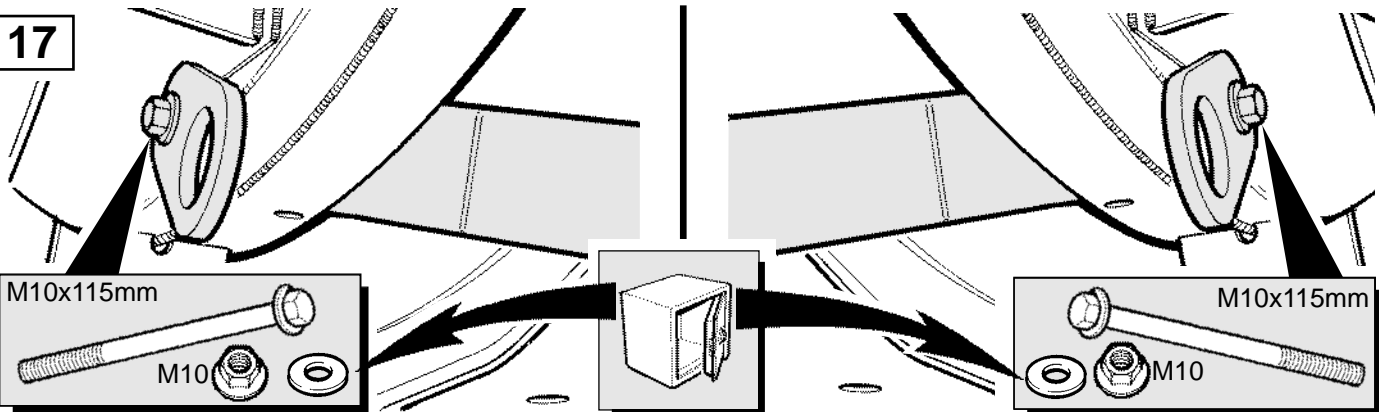
DEFENDER 110 HCPU

- (GB) Repeat procedures 1 to 5 then 16 onwards  
(D) Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 und fahren Sie dann bei Schritt 16 fort.  
(F) Répéter les procédures 1 à 5 puis 16 et au-delà.  
(I) Ripetere le procedure da 1 a 5 e quindi da 16 in poi.  
(E) Repetir las operaciones 1 a 5 y luego de la 16 en adelante.  
(P) Repita os procedimentos de 1 a 5 e, a seguir, de 16 em diante.  
(NL) Herhaal de procedures 1 t/m 5 en vervolgens 16 en volgende.  
(GR) Επαναλάβετε τις Διαδικασίες 1 έως 5 και, στη συνέχεια, από την 16 και μετά.  
(E) 1부터 5까지 반복한 후 16번부터 계속하십시오.

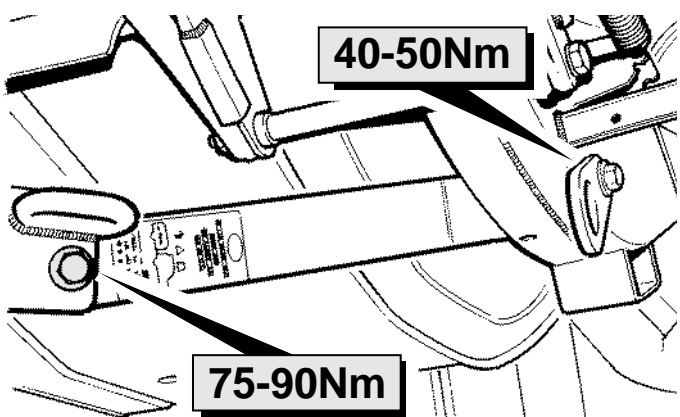
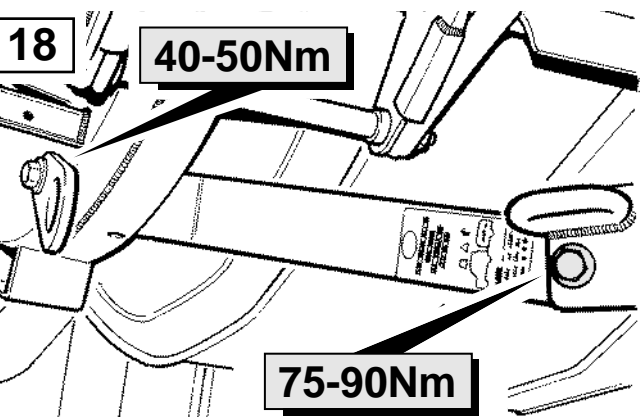
16



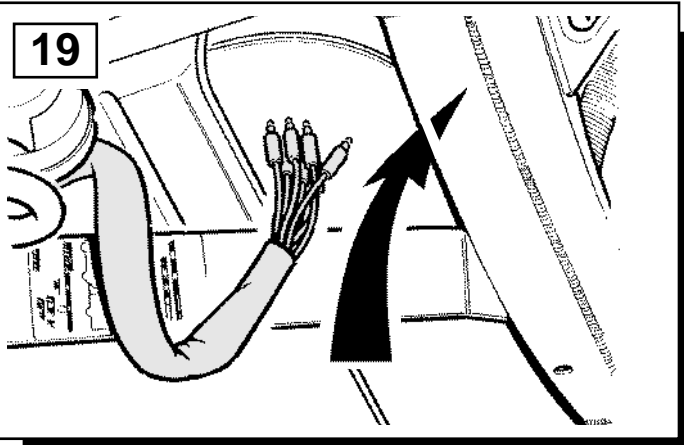
17



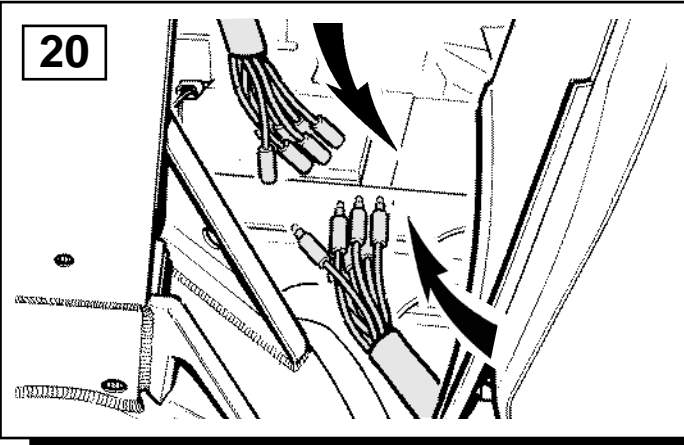
18



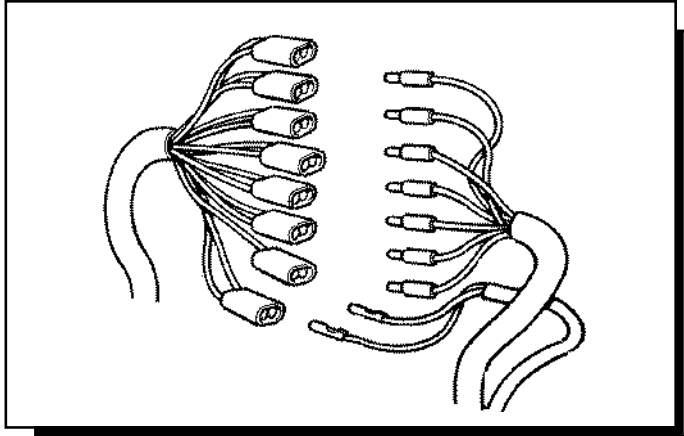
19



20



21



(GB)

- |                 |   |                      |
|-----------------|---|----------------------|
| 1. Black(a)     | ➤ | Black                |
| Black(b)        | ➤ | Black                |
| 2. Green/Red    | ➤ | Green/Red            |
| 3. Green/Purple | ➤ | Green/Purple         |
| 4. Red/Orange   | ➤ | Red/Orange           |
| 5. Green/White  | ➤ | Green/White          |
| 6. Red/Black    | ➤ | Red/Black            |
| 7. Red/Yellow   | ➤ | Red/Yellow (UK/EURO) |
| Red/Yellow      | ➤ | Purple (ROW)         |

(I)

- |                  |   |                        |
|------------------|---|------------------------|
| 1. Nero(a)       | ➤ | Nero                   |
| Nero(b)          | ➤ | Nero                   |
| 2. Vert/Rosse    | ➤ | Vert/Rosse             |
| 3. Vert/Porpora  | ➤ | Vert/Porpora           |
| 4. Rosse/Arancia | ➤ | Rosse/Arancia          |
| 5. Vert/Blanco   | ➤ | Vert/Blanco            |
| 6. Rosse/Nero    | ➤ | Rosse/Nero             |
| 7. Rosse/Giallo  | ➤ | Rosse/Giallo (UK/EURO) |
| Rosse/Giallo     | ➤ | Porpora(ROW)           |

(NL)

- |                |   |                     |
|----------------|---|---------------------|
| 1. Zwart(a)    | ➤ | Zwart               |
| Zwart(b)       | ➤ | Zwart               |
| 2. Groen/Rood  | ➤ | Groen/Rood          |
| 3. Groen/Paars | ➤ | Groen/Paars         |
| 4. Rood/Oranje | ➤ | Rood/Oranje         |
| 5. Groen/Wit   | ➤ | Groen/Wit           |
| 6. Rood/Zwart  | ➤ | Rood/Zwart          |
| 7. Rood/Geel   | ➤ | Rood/Geel (UK/EURO) |
| Rood/Geel      | ➤ | Rood/Geel (ROW)     |

(D)

- |                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| 1. Schwarz(a)   | ➤ | Schwarz            |
| Schwarz(b)      | ➤ | Schwarz            |
| 2. Grün/Rot     | ➤ | Grün/Rot           |
| 3. Grün/Violett | ➤ | Grün/Violett       |
| 4. Rot/Orange   | ➤ | Rot/Orange         |
| 5. Grün/Weiß    | ➤ | Grün/Weiß          |
| 6. Rot/Schwarz  | ➤ | Rot/Schwarz        |
| 7. Rot/Gelb     | ➤ | Rot/Gelb (UK/EURO) |
| Rot/Gelb        | ➤ | Violett (ROW)      |

(E)

- |                   |   |                         |
|-------------------|---|-------------------------|
| 1. Negro(a)       | ➤ | Negro                   |
| Negro(b)          | ➤ | Negro                   |
| 2. Verde/Rojo     | ➤ | Verde/Rojo              |
| 3. Verde/Purpureo | ➤ | Verde/Purpureo          |
| 4. Rojo/Naranja   | ➤ | Rojo/Naranja            |
| 5. Verde/Blanco   | ➤ | Verde/Blanco            |
| 6. Rojo/Negro     | ➤ | Rojo/Negro              |
| 7. Rojo/Amarillo  | ➤ | Rojo/Amarillo (UK/EURO) |
| Rojo/Amarillo     | ➤ | Purpureo(ROW)           |

(GR)

- |                      |   |                           |
|----------------------|---|---------------------------|
| 1. Μαύρο(a)          | ➤ | Μαύρο                     |
| Μαύρο(b)             | ➤ | Μαύρο                     |
| 2. Πράσινο/Κόκκινο   | ➤ | Πράσινο/Κόκκινο           |
| 3. Πράσινο/Μωβ       | ➤ | Πράσινο/Μωβ               |
| 4. Κόκκινο/Πορτοκαλί | ➤ | Κόκκινο/Πορτοκαλί         |
| 5. Πράσινο/Άσπρο     | ➤ | Πράσινο/Άσπρο             |
| 6. Κόκκινο/Μαύρο     | ➤ | Κόκκινο/Μαύρο             |
| 7. Κόκκινο/Κίτρινο   | ➤ | Κόκκινο/Κίτρινο (UK/EURO) |
| Κόκκινο/Κίτρινο      | ➤ | Μωβ (ROW)                 |

(F)

- |                 |   |                       |
|-----------------|---|-----------------------|
| 1. Noir(a)      | ➤ | Noir                  |
| Noir(b)         | ➤ | Noir                  |
| 2. Vert/Rouge   | ➤ | Vert/Rouge            |
| 3. Vert/Violet  | ➤ | Vert/Violet           |
| 4. Rouge/Orange | ➤ | Rouge/Orange          |
| 5. Vert/Blanc   | ➤ | Vert/Blanc            |
| 6. Rouge/Noir   | ➤ | Rouge/Noir            |
| 7. Rouge/Jaune  | ➤ | Rouge/Jaune (UK/EURO) |
| Rouge/Jaune     | ➤ | Violet(ROW)           |

(P)

- |                     |   |                           |
|---------------------|---|---------------------------|
| 1. Preto(a)         | ➤ | Preto                     |
| Preto(b)            | ➤ | Preto                     |
| 2. Verde/Vermelho   | ➤ | Verde/Vermelho            |
| 3. Verde/Roxo       | ➤ | Verde/Roxo                |
| 4. Vermelho/Laranja | ➤ | Vermelho/Laranja          |
| 5. Verde/Branco     | ➤ | Verde/Branco              |
| 6. Vermelho/Preto   | ➤ | Vermelho/Preto            |
| 7. Vermelho/Amarelo | ➤ | Vermelho/Amarelo(UK/EURO) |
| Vermelho/Amarelo    | ➤ | Roxo(ROW)                 |

(E)

- |              |   |                    |
|--------------|---|--------------------|
| 1. ブラック (a)  | ➤ | ブラック               |
| ブラック (b)     | ➤ | ブラック               |
| 2. グリーン/レッド  | ➤ | グリーン/レッド           |
| 3. グリーン/パープル | ➤ | グリーン/パープル          |
| 4. レッド/オレンジ  | ➤ | レッド/オレンジ           |
| 5. グリーン/ホワイト | ➤ | グリーン/ホワイト          |
| 6. レッド/ブラック  | ➤ | レッド/ブラック           |
| 7. レッド/イエロー  | ➤ | レッド/イエロー (UK/EURO) |
| レッド/イエロー     | ➤ | パープル (ROW)         |





## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accesoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Anhängebock

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Si prévue

## ISTRUZIONI PER L'USO

Corredo di rimorchio

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Si se ha montado

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Onderdelenset voor trekhaakmontage

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

## 取付用マニュアル

牽引キット

Towing Attachment Assembly No. KNB 100530

R  
E  
D  
N  
E  
F  
E  
D

MOTOR VEHICLE DATA

Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Official Motor Type - LD  
Model - DEFENDER from 1998

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X  
Approval number - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-Value - 17.41 kN  
S-Value - 250 kg  
Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
Type de moteur officiel - LD  
Modèle - DEFENDER à partir de 1998

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X  
Numéro d'homologation - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valeur-D - 17.41 kN  
Valeur-S - 250 kg  
Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATOS DEL COCHE

Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
Tipo oficial de coche - LD  
Modelo - DEFENDER desde 1998

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X  
Número de aprobación - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valor-D - 17.41 kN  
Valor-S - 250 kg  
Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

VOERTUIGSPECIFICATIES

Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Officieel motortype - LD  
Model - DEFENDER vanaf 1998

TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingsklasse - A 50-X  
Homologatienummer - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-waarde - 17.41 kN  
S-waarde - 250 kg  
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaat baar treingewicht.)

FAHRZEUGDATEN

Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
Offizieller Motortyp - LD  
Modell - DEFENDER ab 1998

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X  
Zulassungsnummer - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D-Wert - 17.41 kN  
S-Wert - 250 kg  
Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

DATI PER L' AUTOVEICOLO

Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
Tipo ufficiale di motore: - LD  
Modello: - DEFENDER dal 1998

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X  
Numero di approvazione - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valore D - 17.41 kN  
Valore S - 250 kg  
Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
Tipo de Motor Oficial - LD  
Modelo - DEFENDER de 1998

BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS

Classe de acoplamento - A 50-X  
Número de aprovação - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Valor D - 17.41 kN  
Valor S - 250 kg  
Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (Μ. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LD  
Μοντέλο - DEFENDER μετά το 1998

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ

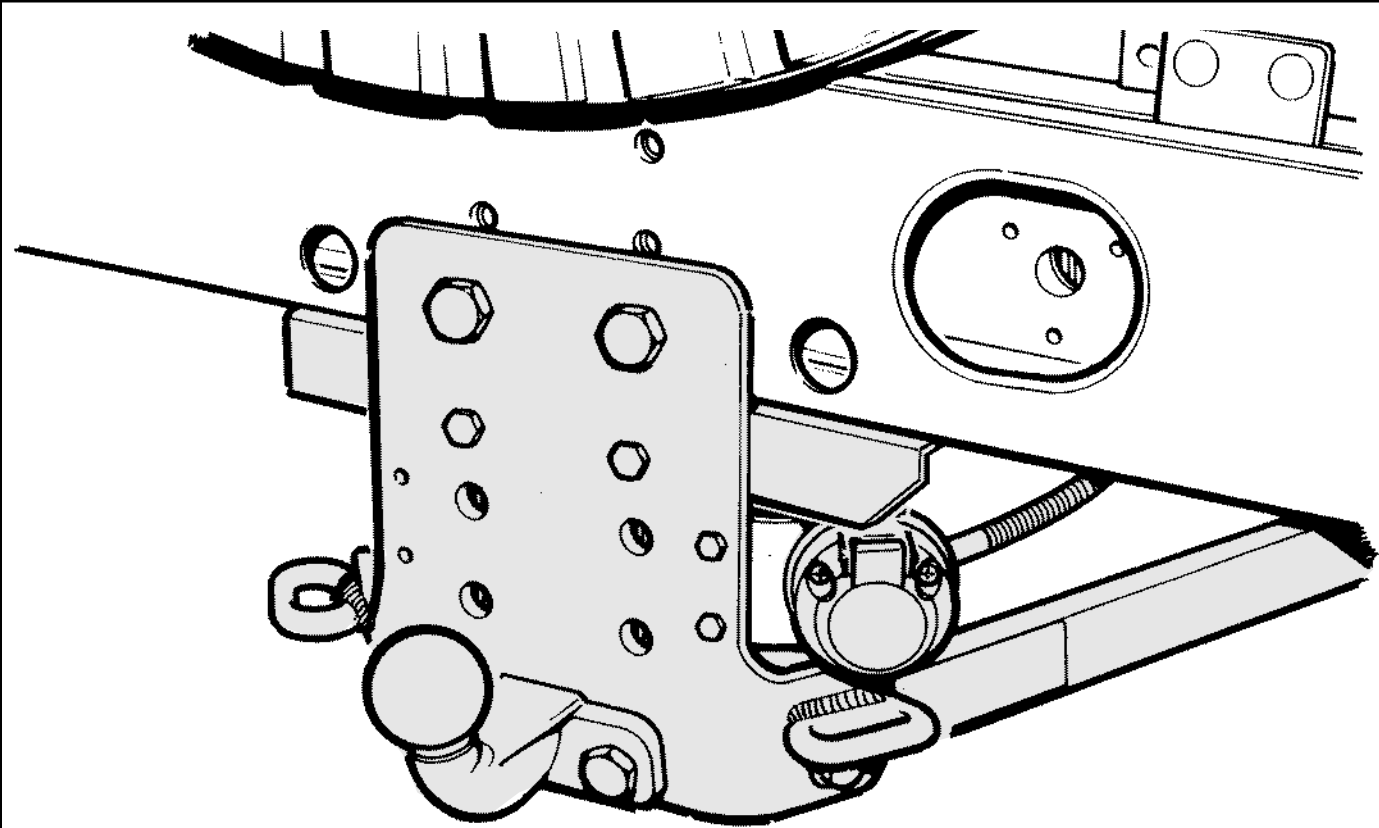
Κατηγορία ζεύξης - A 50-X  
Αριθμός έγκρισης - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
Τιμή D - 17.41 kN  
Τιμή S - 250 κιλά  
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικό βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

自動車データ

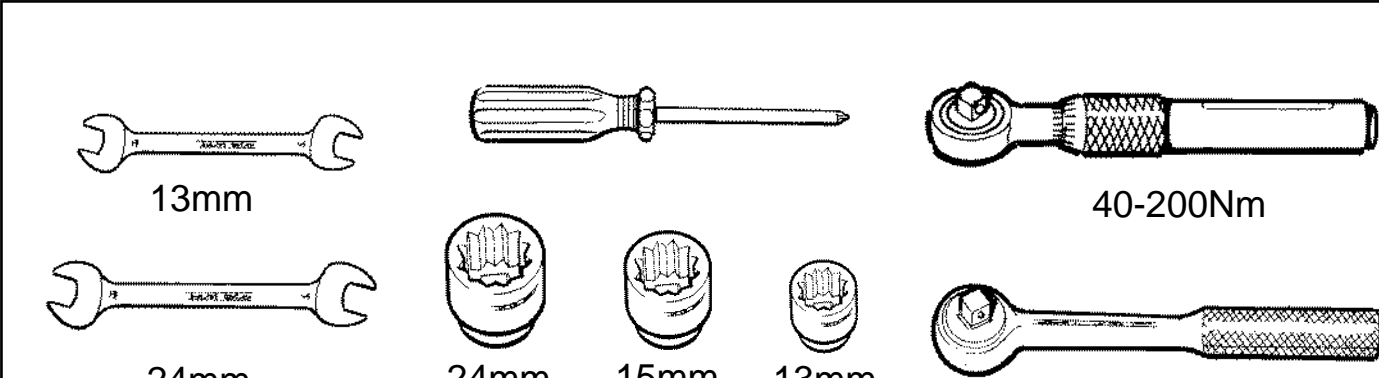
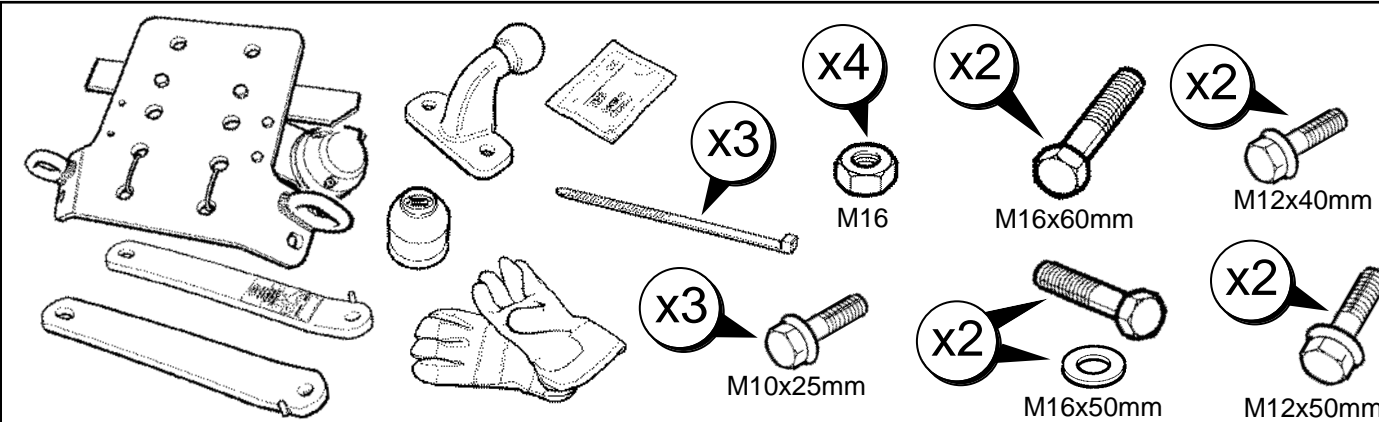
製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
公式モータータイプ - LD  
モデル - 1998 年以降の - DEFENDER

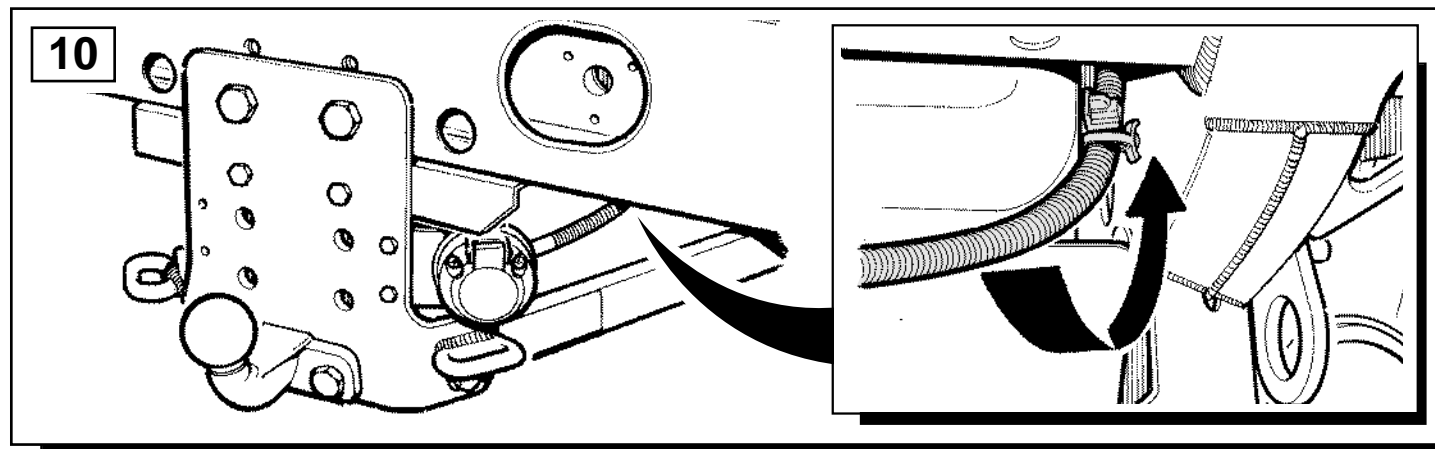
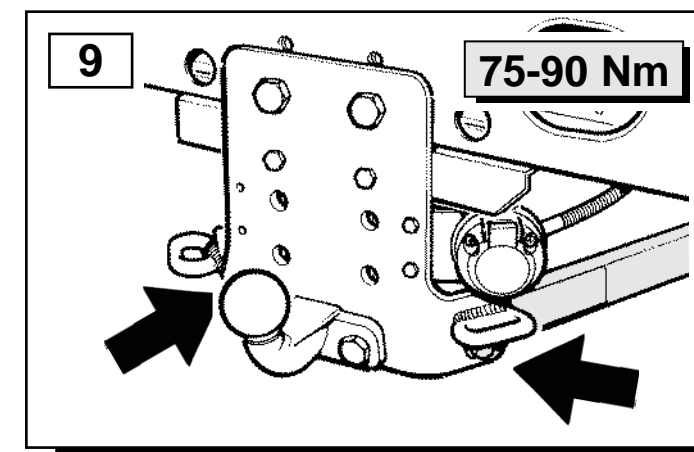
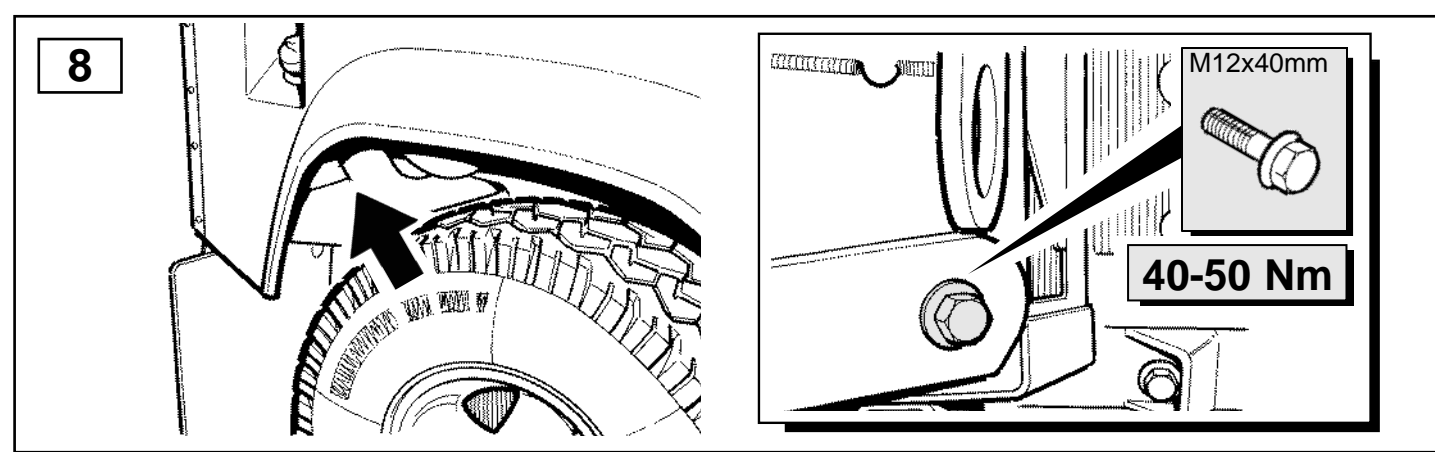
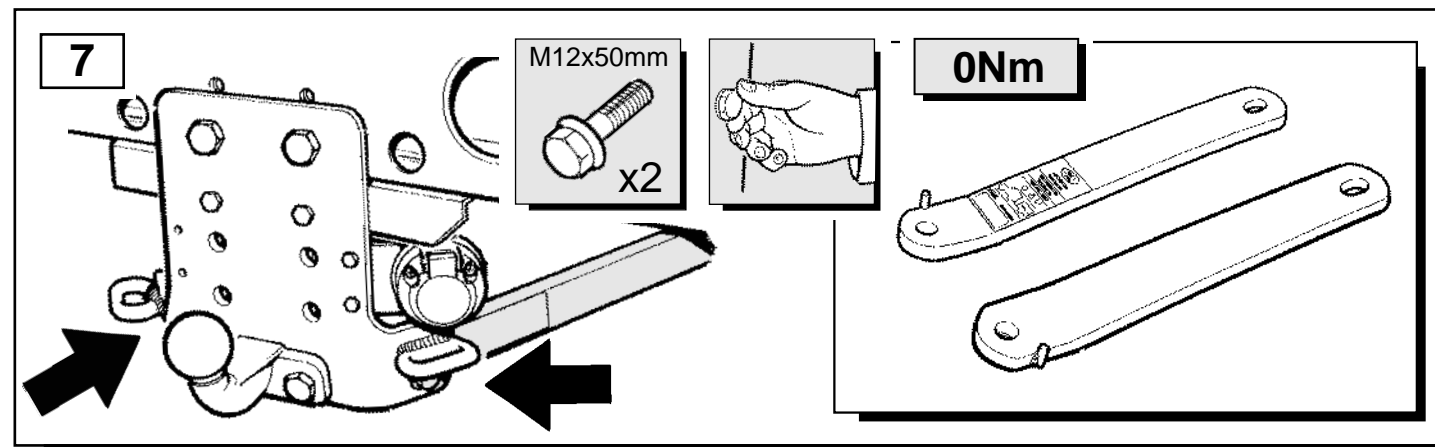
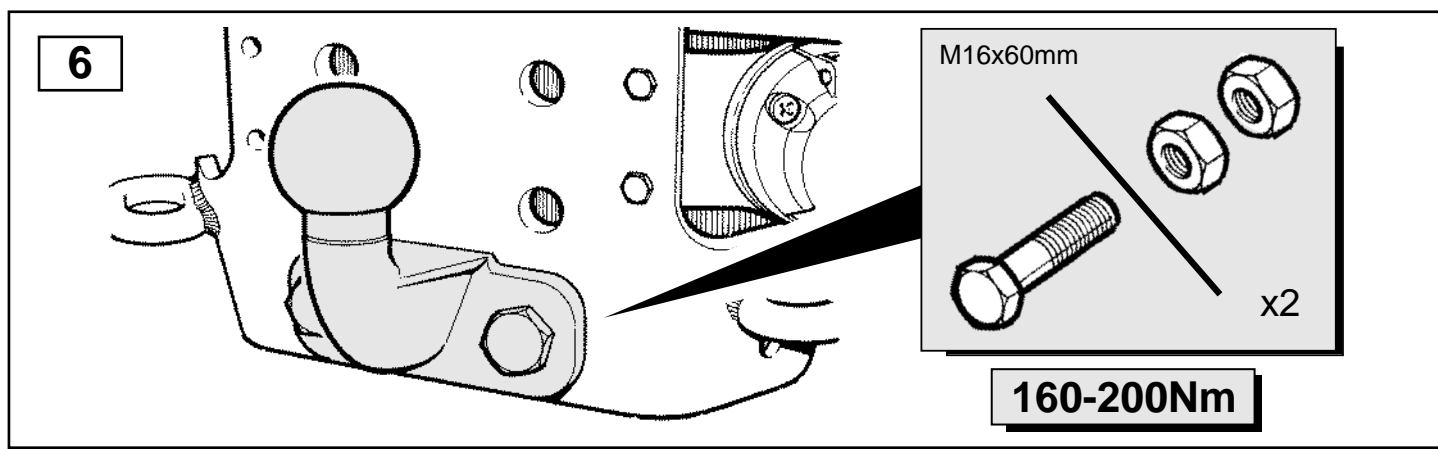
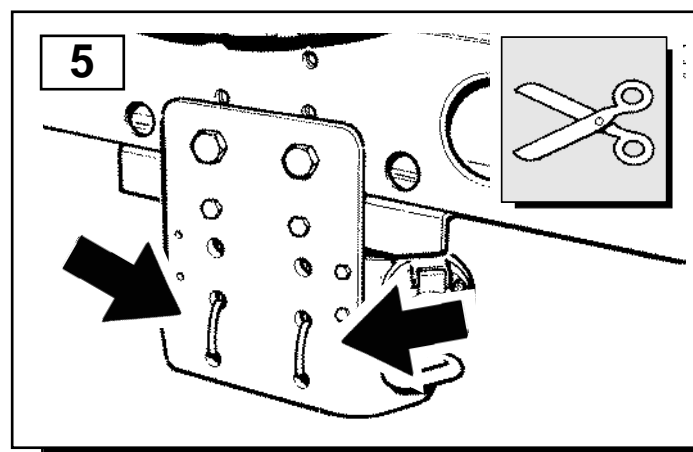
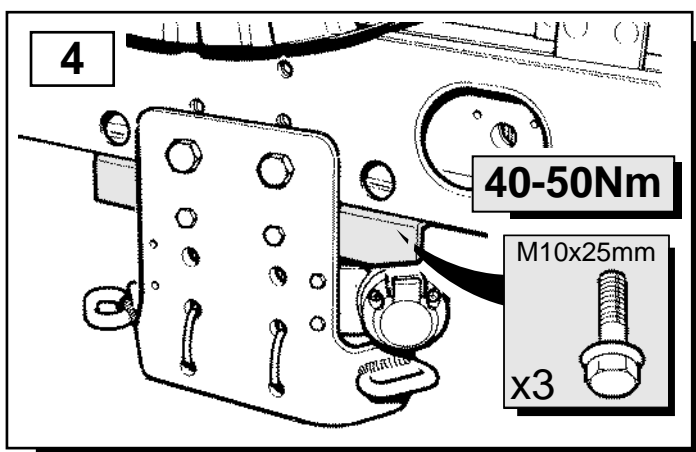
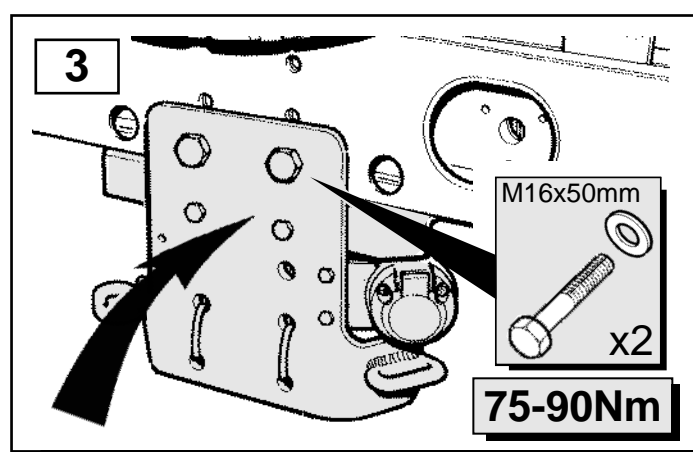
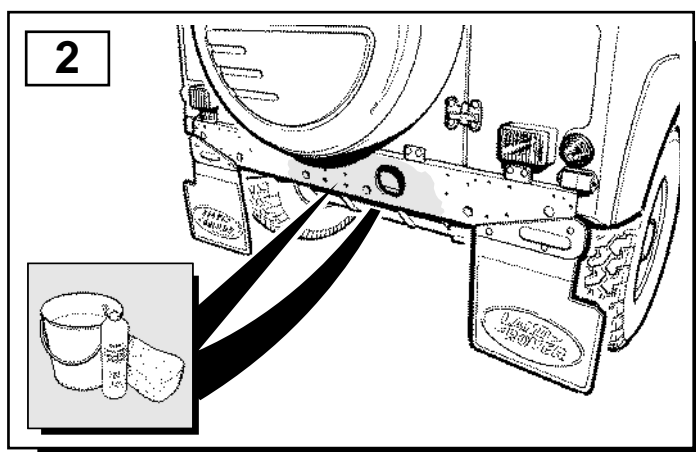
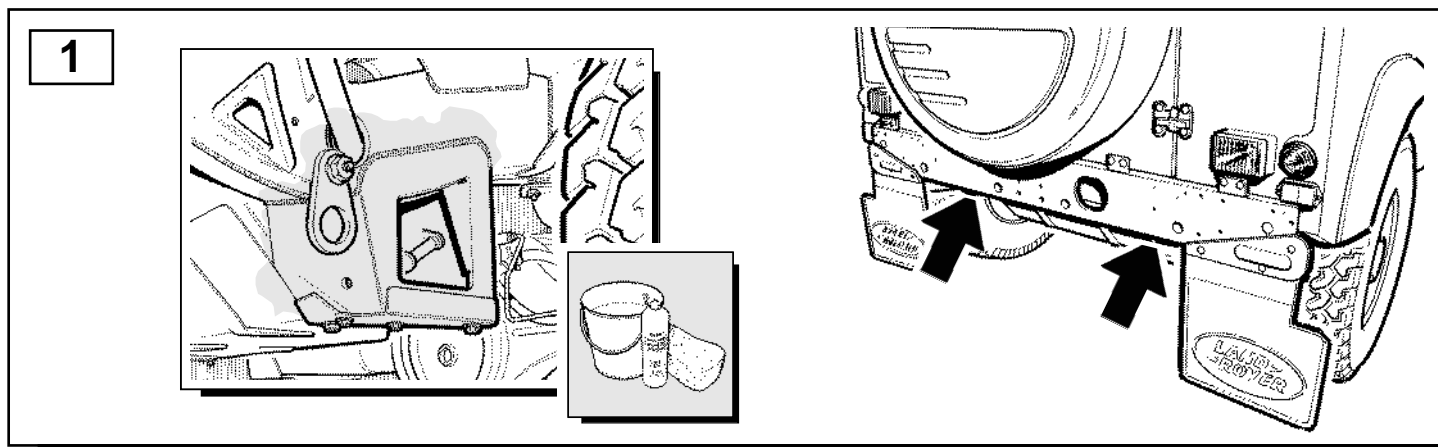
ブラケット付き牽引バー -

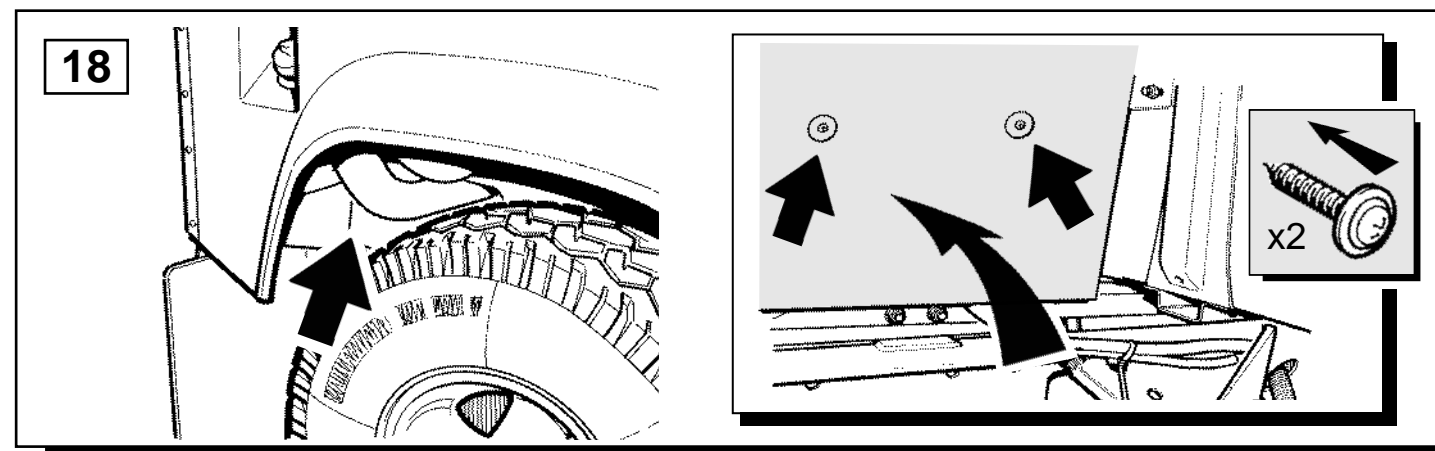
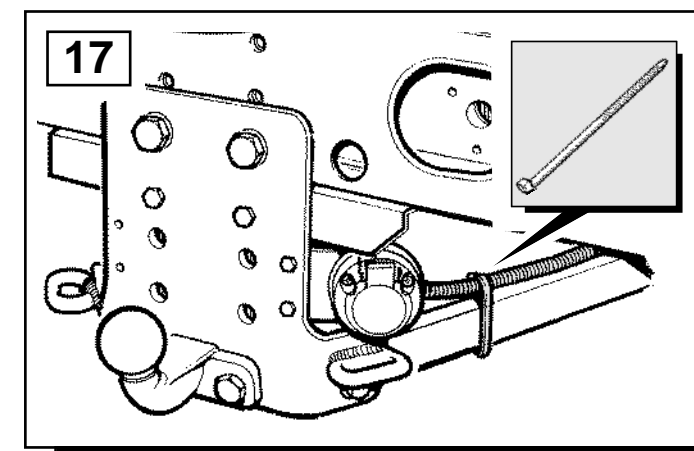
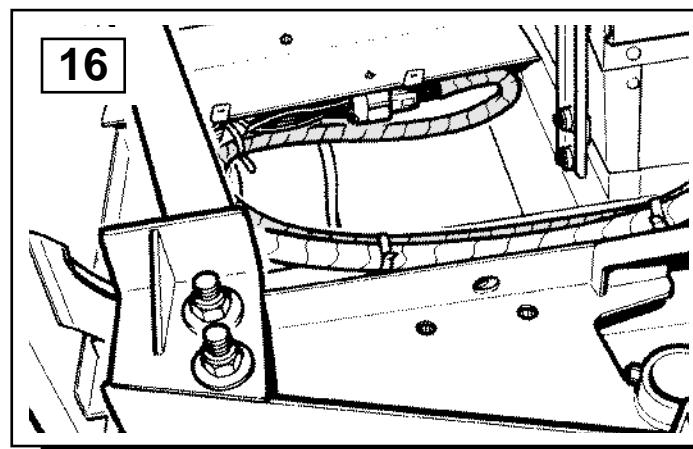
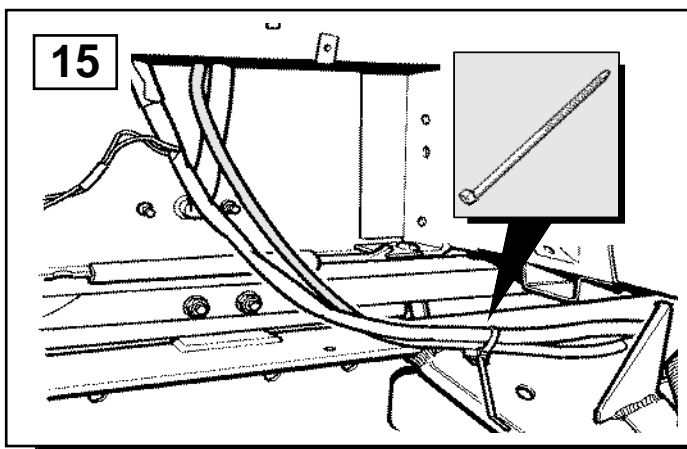
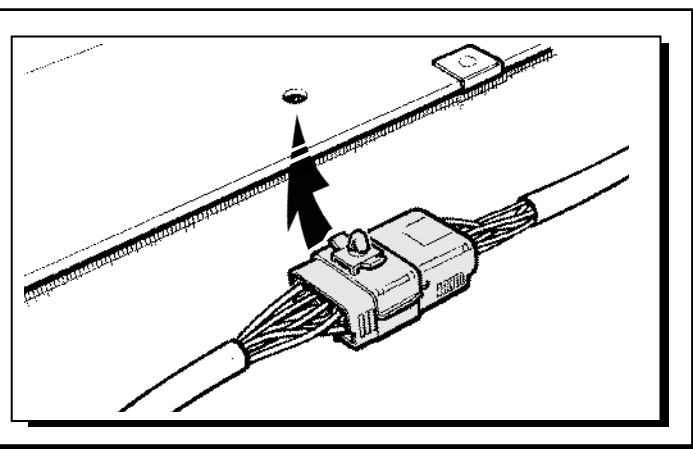
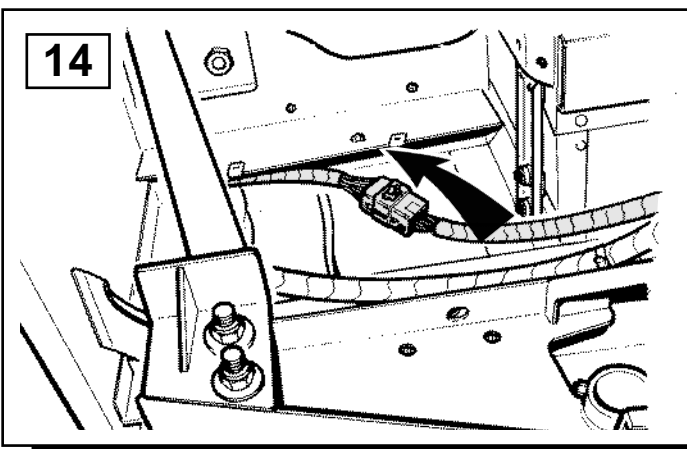
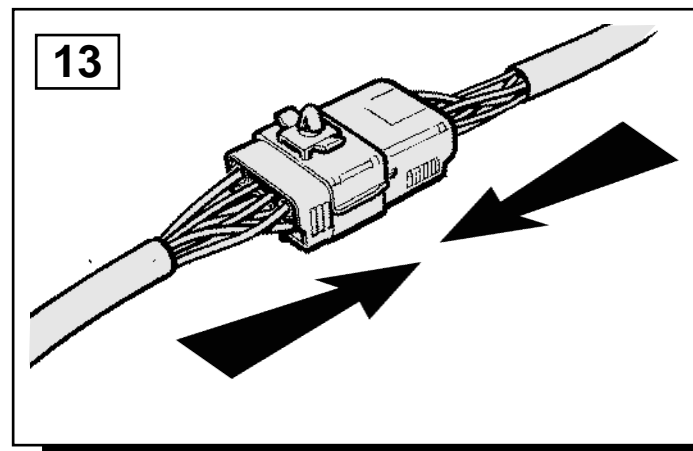
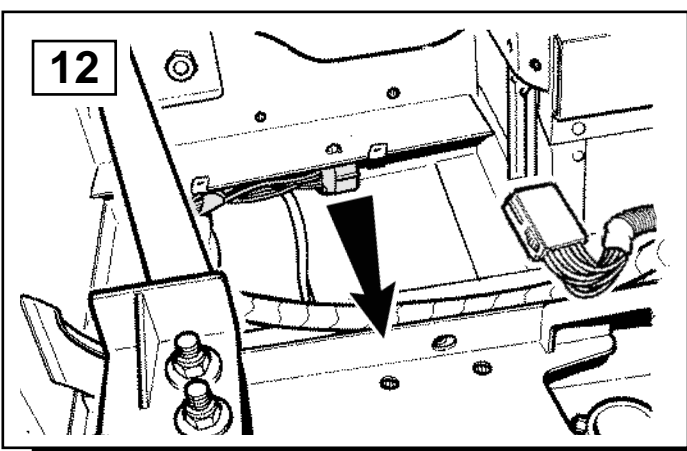
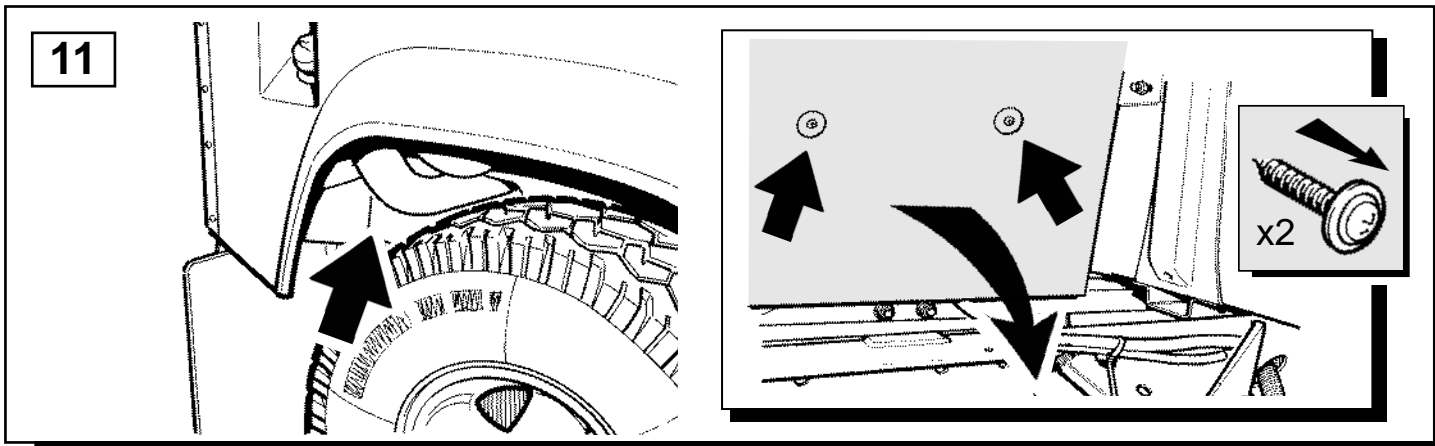
カップリング クラス - A 50-X  
承認番号 - e1\*94/20\*0616\*02\*03, 0402  
D 値 - 17.41kN  
S 値 - 250kg  
最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)



DEFENDER 90









## ACCESSORIES

### WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

### ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

### AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

### AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

### AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

### ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

### WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

### 注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がございましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



## FITTING INSTRUCTION

Towing Kit

## EINBAUANLEITUNG

Einbausatz Anhängervorrichtung

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Lot de dispositif d'attelage

## ISTRUZIONI PER L'USO

Kit di montaggio per  
dispositivo de tranio

## INSTRUCCION DE MONTAJE

Juego de montaje para  
dispositivo de remolque

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Jogo de montagem para esfera  
de acoplamento de reboque

## MONTAGEHANDLEIDING

Set de montage voor trekhaak

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Κιτ Ρυμούλκησης

取付用マニュアル  
牽引キット

R  
E  
D  
N  
E  
F  
E  
D



**MOTOR VEHICLE DATA** (GB)

Manufacturer - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
 Official Motor Type - LD  
 Model - DEFENDER 110/130 from 1998

**TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA**

Coupling class - A  
 Approval number - e11 00 1622  
 D-Value - 17.4 kN  
 S-Value - 250 kg  
 Max Trailer Weight - 3500 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

**DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE** (F)

Constructeur - Rover Group Ltd (Grande-Bretagne), BMW (Allemagne)  
 Type de moteur officiel - LD  
 Modèle - DEFENDER 110/130 à partir de 1998

**DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS**

Classe d'accouplement - A  
 Numéro d'homologation - e11 00 1622  
 Valeur-D - 17.4kN  
 Valeur-S - 250 kg  
 Poids de remorque maximum - 3500 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

**DATOS DEL COCHE** (E)

Fabricante - Rover Group Limited (GB), BMW (D)  
 Tipo oficial de coche - LD  
 Modelo - DEFENDER 110/130 desde 1998

**BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS**

Clase de acoplamiento - A  
 Número de aprobación - e11 00 1622  
 Valor-D - 17.4 kN  
 Valor-S - 250 kg  
 Peso máximo del remolque - 3500 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

**VOERTUIGSPECIFICATIES** (NL)

Fabrikant - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
 Officieel motortype - LD  
 Model - DEFENDER 110/130 vanaf 1998

**TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES**

Koppelingsklasse - A  
 Homologatienummer - e11 00 1622  
 D-waarde - 17.4 kN  
 S-waarde - 250 kg  
 Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 3500 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaat baar treingewicht.)

**自動車データ** (日)

製造業者 - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
 公式モータータイプ - LD  
 モデル - 1998 年以降の - DEFENDER 110/130

**ブラケット付き牽引バー**

カップリング クラス - A  
 承認番号 - e11 00 11622  
 D 値 - 17.4kN  
 S 値 - 250kg  
 最大トレーラー重量 - 3500kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)

**FAHRZEUGDATEN** (D)

Hersteller - Rover Group Limited (GB) BMW (D)  
 Offizieller Motortyp - LD  
 Modell - DEFENDER 110/130 ab 1998

**ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN**

Kupplungsklasse - A  
 Zulassungsnummer - e11 00 1622  
 D-Wert - 17.4 kN  
 S-Wert - 250 kg  
 Maximales Anhängergewicht - 3500 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

**DATI PER L' AUTOVEICOLO** (I)

Fabbricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (D)  
 Tipo ufficiale di motore - LD  
 Modello - DEFENDER 110/130 dal 1998

**BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI**

Classe di accoppiamento - A  
 Numero di approvazione - e11 00 1622  
 Valore D - 17.4 kN  
 Valore S - 250 kg  
 Peso massimo del rimorchio - 3500 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio consultare il manuale.)

**DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR** (P)

Fabricante - Rover Group Ltd (GB), BMW (A)  
 Tipo de Motor Oficial - LD  
 Modelo - DEFENDER 110/130 de 1998

**BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS**

Classe de acoplamento - A  
 Número de aprovação - e11 00 1622  
 Valor D - 17.4 kN  
 Valor S - 250 kg  
 Peso máximo de reboque - 3500 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ** (GR)

Κατασκευαστής - Rover Group Ltd (M. Βρετανία), BMW (Γερμανία)  
 Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LD  
 Μοντέλο - DEFENDER 110/130 μετά το 1998

**ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

Κατηγορία ζεύξης - A  
 Αριθμός έγκρισης - e11 00 1622  
 Τιμή D - 17.4 kN  
 Τιμή S - 250 κιλά  
 Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 3500 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικτό βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

